A entrevistarse con Lanusse.

ALLENDE VIAJA EL VIERNES A SALTA

- Vá acompañado de su esposa Tencha Bussi de Allende, el Canciller Clodomiro Almeyda y altos funcionarios de Gobierno.
- Mañana asume la Vicepresidencia de la República el Ministro del Interior, José Tohá.

LA NACION

SEMANA
PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 1.70
Otras Provincias: Eº 1.80

DOMINGOS
PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 2.20
Otras Provincias: Eº 2.30

Santiago, Miércoles 21 de Julio de 1971 Año LIV Nº 19.483



VALPARAISO, nuestro principal puerto, se repone de las heridas que le ocasionara el violento sismo. En el grabado observamos los daños en la estructura del muelle Prat. No obstante, Valparaiso y su gente de mar se sobreponen a esta contingencia, cumpliendo tareas de embarque y desembarque con una normalidad que debe enorgullecerlos.

Trabajadores roncan en "El Teniente"

Dirigentes sindicales felices de asumir la administración del centro cuprero

Ceremonia de ayer en Rancagua la presidió el Intendente, compañero Vladimir Chávez.



Una industria completa para construir casas prefabricadas, con una capacidad de 70 mil metros cuadrados de viviendas al año, es la nueva donación de la Unión Soviética a través de sus trabajadores, con el objeto de que los damnificados por el sismo del 8 de julio último puedan contar, a la brevedad posible, con un techo digno y estable. Las casas, hasta de cuatro pisos, cuentan con capacidad asísmica de hasta 8 grados en la escala de 10, según experiencias probadas en la URSS. En el grabado superior, el Embajador soviético, Alexander V. Basov pone en manos del Compañero Presidente, doctor Allende, los documentos enviados por el Consejo Ejecutivo de los Sindicatos de la URSS, la Cruz Roja y la Media Luna Roja soviética, que continuarán sus envíos de auxilios a los afectados por el sismo. Abajo, el Compañero Presidente conversa con el Embajador de la Republica Popular China, Lin Ping, quien le llevó un mensaje personal del Primer Ministro, Chou En Lai, expresando su dolor y la solidaridad del pueblo chino a sus hermanos chilenos asolados por el sismo. Como se recordará ya China Popular hizo una donación de 2 millones 500 mil dólares y ahora viene en viaje un barco completo fletado con nueva ayuda. A ambos personeros diplomáticos, el Compañero Allende les exteriorizó su gratitud por los gestos solidarios anotados.



Requisición de Yarur:

LA CONTRALORIA TIENE YA LAS PRUEBAS QUE JUSTIFICAN LA MEDIDA

- Trabajadores insisten: nuestra decisión es irreversible

EL VATICANO EXALTA IDEAL DE PAZ DE CHINA POPULAR

BOLIVIA BUSCA RELACIONES CON CUBA Y CHINA

AYUDA EXTRANJERA SIGUE LLEGANDO CON GENEROSIDAD

POLLOS Y HUEVOS YA NO ESCASEAN

Asegurado normal abastecimiento

776 VIVIENDAS DIARIAS PARA DAMNIFICADOS

"LA RECIBO como un médico que desde hace muchos años, a lo largo de su vida pública, no olvidó jamás que es médico y que por eso, sin duda, estuvo siempre cerca de los problemas que afectan y golpean al hombre del pueblo, en una sociedad que establece distingos sociales tan marcados como la nuestra", dijo Allende al recibir un corazón de oro y la designación de primer miembro honorario de la Fundación de Cardiología por intermedio de su Presidente, Dr. Hernán Romero.

CORAZON DE ORO PARA PRESIDENTE ALLENDE

"Los médicos son, y deben ser, la vanguardia del gran proceso de transformación", dijo el Primer Mandatario al inaugurar la "Semana del Corazón".

EL MEDICO ES y debe ser un factor de vanguardia en el gran proceso de transformación", señaló el Presidente Allende al inaugurar la Semana del Corazón, oportunidad en la cual se refirió al problema de la medicina en nuestro país.

El Primer Mandatario, que fue designado primer miembro honorario de la Fundación de Cardiología y recibió como recuerdo un corazón de oro, hizo un análisis sobre la salud, calificándola como "un proceso dinámico, vinculado individual y colectivamente al medio ambiente".

"Es entonces en los países como el nuestro —agregó—, **llamados en vías de desarrollo, en donde se evidencia con más claridad que el equilibrio ideológico, que la defensa de la salud está en íntima relación con las condiciones materiales de vida y existencia".**

Es por ello también que hemos planteado, y tengo la responsabilidad, por ser el primer médico que llega a ser Presidente en este país, que es fundamental y esencial realizar los cambios estructurales que permitan indiscutiblemente alzar las condiciones materiales de vida y existencia de las grandes mayorías nacionales. La técnica y la ciencia médica pueden y contribuyen, indiscutiblemente, a defender la salud, pero la realidad nos muestra que lo que significa el esfuerzo y la preparación científica, el trabajo y la vocación de los técnicos, los profesionales, paramédicos y aquellos que voluntariamente trabajan no bastan, y las cifras, que si bien es cierto han mejorado, señalan siempre el retraso, el dolor y el sufrimiento de las masas en los países que no han alcanzado la posibilidad de un desarrollo económico que les impide el sistema en que se ha vivido.

Por eso, como una necesidad fundamental es que nosotros creemos que el médico es, y debe ser, un factor de vanguardia en el gran proceso de transformación, porque él —más que otro—, tiene que comprender que es fundamental que un pueblo pueda alcanzar los niveles suficientes de alimentación que son necesarios para el hombre, genéricamente hablando. Porque el médico sabe, y con claridad diáfana, la relación directa que existe entre la vivienda insalubre y la enfermedad, entre la vivienda superpoblada y la contaminación o la infección; porque el médico no puede ignorar lo que representa el trabajo de reparación de una usina hospitalaria, para que el que salga egresado de ella con la recuperación definitiva o aparente de su salud, vuelva, por el medio hostil en que trabaja o en que vive, a ser de nuevo un enfermo más. Y eso se expresa con dramática claridad, sobre todo en los sectores del futuro, que son nuestros niños, que es nuestra infancia.

Por ello es que nosotros, al margen de un ideario político y respetándolo todo, pensamos que los que trabajan en salud, y no sólo los médicos y el personal paramédico, sino que la comunidad organizada en todos los servicios de Salud, debe ser la que comprenda con más claridad la necesidad imperiosa de nuestros cambios que implican hacer posible que el hombre defienda su salud cuando los medios de su existencia tienen condiciones y características humanas".

SOCIALIZACION DE LA MEDICINA

Luego de hacer un análisis de los servicios médicos de nuestro país, el Presidente Allende se refirió a la necesidad de ir analizando las ventajas de la medicina socializada en los siguientes términos:

"Antes que otros países establecimos una medicina jerarquizada, con una integración preventiva y curativa, y con el ansia que alcanzara, en niveles técnicos eficientes, a las grandes masas populares. Este esfuerzo, que es indiscutiblemente producto de la conciencia de los médicos, que implicaba el paso inicial de una funcionalización de la medicina y el rechazó a una medicina liberal típicamente característica del régimen y del sistema capitalista, no puede compararse a una medicina socializada, que implica, en el aspecto económico, tener los medios de producción al servicio integral de la comunidad. Pero indiscutiblemente es un paso de gran importancia y trascendencia, pero cuyo rendimiento, honestamente y yo sé que lo harán los colegas médicos- ha llegado el momento de empezar a pensar y analizar".

HUMANIZAR LA ATENCION

El Jefe del Estado puso término a su intervención señalando luego:

—"Por último, quiero decir que para mí, marxista confeso, hay algo que tiene que tener una profundidad muy íntima y es la necesidad de humanizar la atención médica. Los médicos, sean funcionarios; los médicos, sean trabajadores de una organización socialista; los médicos, en cualquier actividad, tienen que entender que el diálogo entre el enfermo y el médico, entre el hombre y el hombre, entre la mujer y el hombre médico, tiene un nexo profundo, muy íntimo, que es un sentido humano que tiene que estar mucho más allá de la remuneración material para señalar que somos hijos de Hipócrates.

LA EMPRESA Editora Nacional Quimantú ha decidido lanzar una segunda edición del primer número de Cabrochico.
La primera tirada, de 150 mil ejemplares, se agotó totalmente el primer día de venta el viernes pasado. Ante esta situación los ejecutivos de "Quimantú" decidieron lanzar una segunda edición del primer número de la revista. La segunda edición estará en la calle el jueves de esta semana y será también de 150 mil ejemplares.
La acogida que tuvo la publicación infantil, única en su género, muestra el interés del público por contar con publicaciones que realmente tengan que ver con la realidad nacional y el desarrollo de una cultura nacional, ambas misiones de la Empresa Editora Nacional

Programa de contención de dunas

Un programa de contención de dunas ha puesto en marcha la División Forestal del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y la VII Zona Agrícola en la Provincia de Maule, que comprende la plantación de 500 hectáreas de dunas litorales en la región de Chanco.

Estas dunas litorales están formadas por sedimentos que arrastran los ríos al mar y que son arrojadas nuevamente por éste a la tierra con las mareas, corrientes oceánicas y vientos, que con fuerza soplan en el invierno en el litoral.

El fenómeno de las dunas es uno de los que más afecta a Chile, haciéndolo perder superficies cultivables de gran importancia. El avance de ellas se produce a razón de medio kilómetro al año en algunas regiones, en un promedio de 120 kilómetros que separan el mar de la cordillera de los Andes.

Además de cubrir superficies cultivables, las dunas constituyen una grave amenaza a las carreteras, especialmente en el caso de la Carretera Panamericana, la más importante del país.

La contención de las dunas se hace especialmente por medio de pastos taludes, arbustos y árboles. Proyectos similares a la de la región de Chanco, se están realizando en las provincias de Ñuble, Coquimbo y Llanquihue.

Normal abastecimiento de repuestos para vehículos

El Gerente de Comercio Exterior del Banco Central de Chile, Marco Colodro, reiteró hoy que se encuentra totalmente asegurado el abastecimiento de repuestos para vehículos motorizados. Desmintió así la falsa y alarmista información aparecida en un diario de esta mañana que anunciaba que habría problemas de abastecimiento de estas mercaderías.

Explicó el ejecutivo de Banco Central que durante este año se han cursado más registros de importación de repuestos para vehículos motorizados que en igual fecha de 1970, abasteciéndose así el mercado interno. Dijo que durante los primeros 6 meses de 1971 ha habido un egreso por ese concepto superior de divisas ascendente a US$ 1.540.501.

Colodro también desmintió enérgicamente otra información del diario mencionado que dice: "el Banco Central mantiene acumulada desde el 1° de Junio de este año una gran cantidad de registros de importación, a los cuales no les ha dado curso y que representan valores del orden del 60 y 70% de los promedios normales". Manifestó que justamente en el mes de Junio último se cursaron registros de importación, para vehículos motorizados por un valor de US$ 3.450.223. Dijo además, que esta misma cifra estaba demostrando un fuerte incremento en el ritmo de importaciones de estas mercaderías. Esta es la razón por la cual se acordó establecer un depósito del 10.000% que no tiene otro objetivo que regular los niveles de importación de repuestos a límites racionales, de acuerdo a las necesidades del país. Además, esta es la única herramienta legal para reducir las peticiones exageradas y abusivas de registros de importación. Por lo demás, no están afectos a este depósito los registros aceptados con anterioridad a la fecha de esta resolución, por lo tanto, no está amenazada con paralizarse la importación de repuestos, como se afirma en la información de prensa.

Respecto de las cuotas de importación, estas no se prestarán para irregularidades, como se afirma, ya que el Banco Central de ningún modo piensa autorizar los registros de importación en forma indiscriminada, sino que teniendo, como una de las importaciones que se hayan realizado el año pasado y las necesidades del país.

Marco Colodro recordó que el Directorio de la Asociación de Importadores de Automóviles ACCIA, reconoció oficialmente que habían sido cursados por el Banco Central todos los registros presentados hasta el mes de mayo, y que en Junio se presentaron registros para importaciones por una cifra que sobrepasa más del 100% del promedio mensual del año 1970, los cuales también fueron cursados como ya se señaló en esta información.



EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, agradece la ayuda que la República Federal alemana, a través de su encargado de Negocios, Konrad Gracher, entregará hoy a la Oficina de Emergencia. Este será el primero de dos envíos y consiste en 3.500 frazadas y 1.000 colchones de aire, que completan 7.000 toneladas, recolectadas entre instituciones públicas y privadas.



ADRIANA PADIN, Directora de la Oficina de Asistencia Social, señaló que la cooperación extranjera, enviada para las víctimas del terremoto, ha sido un gran aporte.

INVESTIGARAN RECURSOS HIDRAULICOS DEL NORTE

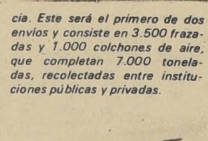
FUE FIRMADO en el Ministerio de Obras Públicas el convenio entre la Dirección General de Aguas y la Corporación de Fomento, para investigar los recursos hidráulicos del Norte de nuestro país.

Al abrir la reunión, el Director General de Aguas hizo una introducción sobre los fines del proyecto, el cual será subvencionado por el "Fondo Especial" de las Naciones Unidas. La importancia del proyecto reside en estudios e investigaciones, tanto de las napas subterráneas como las aguas superficiales con que cuenta el norte, especialmente la provincia de Antofagasta.

El Vicepresidente de Corfo, Kurt Drekmann, manifestó que esta institución ya tiene estudios bastante avanzados en el Salar de Atacama y en salares próximos a la ciudad de Antofagasta.

Según se señaló, el Comité Ejecutivo de este convenio será presidido por el Director General de Aguas, Héctor Fouquet e integrado por dos ingenieros Civiles de Corfo y un ingeniero civil de la Dirección General de Aguas.

Para cumplir el plan de operaciones, las partes están obligadas a efectuar aportes entre equipos, personal y efectivos. La Dirección de Aguas deberá entregar 9 millones de escudos y Corfo 11 millones de escudos, señalándose, además, que el convenio entra en vigencia inmediatamente.





300 BULTOS con frazadas envió Caritas de España para los damnificados por el reciente terremoto. La carga fue transportada gratuitamente por LAN-CHILE desde Madrid a Santiago, en uno de sus vuelos regulares. Los bultos fueron recibidos en Pudahuel por representantes de esta organización internacional y del Gobierno.

CANCILLER VIAJA A CUBA

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, presidirá la delegación oficial chilena que el domingo 25 viaja a Cuba, por invitación especial del Gobierno de ese país hermano.

Integran la comitiva, la Senadora María Elena Carrera; Víctor Díaz, por la Central Unica de Trabajadores; el Director General de la Cancillería, Mario Valenzuela; el Asesor Político de la Cancillería, Enrique Correa, el Coronel Washington Carrasco, Segundo Jefe de la Defensa Nacional; el Teniente Coronel de Carabineros, Arturo Antonio Fernández y el Jefe del Gabinete del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Eduardo Ormeño.

PUENTE MAS LARGO DE CHILE SOBRE EL BIO BIO

Con la inversión de cinco millones de dólares se está terminando de construir el puente más largo y más ancho de Chile que tendrá la misión de unir a las provincias de Concepción y Arauco y servirá de importante punto de unión en la autopista sur, que correrá a lo largo de las provincias de Linares, Maule y Ñuble, hasta ahora con dificultades para la movilización de su riqueza agropecuaria.

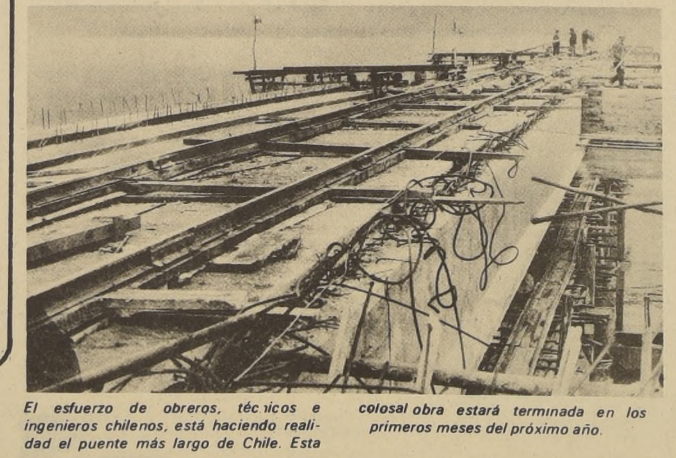
Esta gigantesca obra de ingeniería, la más grande de Chile y de Sudamérica en su género, ha servido para que una firma chilena, la del ingeniero Mario Millán, así como sus 330 obreros, den otra demostración de la gran capacidad de trabajo de nuestro pueblo.

El sistema empleado es revolucionario en uso de materiales y en técnica, consistiendo esta última en la utilización de vigas pretensadas las que además de ofrecer grandes condiciones de seguridad, reducen considerablemente los costos.

El puente tiene 2 kilómetros 310 metros, uno de los más largos del continente y se ubica por ello entre los 20 de mayor longitud en el mundo. Cada pilar que sostiene el puente alcanza a 17 metros de profundidad y de acuerdo con lo expresado por el ingeniero Millán, "es a prueba de terremotos grado 12 y de temporales, así como también puede resistir una crecida del río de aquellas que pueden ocurrir en el país una vez cada mil años".

Con capacidad de seis pistas, es tres veces más ancho que el actual y tiene una longitud mayor de casi setecientos metros. No obstante su costo se puede comparar con el de un puente de dos pistas, en atención al que el sistema empleado, revoluciona la técnica abaratando los costos en un alto porcentaje.

En marzo próximo, una vez terminado el puente, se habrá empleado en él un millón cien mil kilos de cemento chileno y dos millones 500 mil kilos de fierro redondo elaborado en Huachipato.



El esfuerzo de obreros, técnicos e ingenieros chilenos, está haciendo realidad el puente más largo de Chile. Esta colosal obra estará terminada en los primeros meses del próximo año.

LA FORD NO HA SUSCRITO CONVENIO CON EMPRESAS

HASTA EL MOMENTO no hay ningún compromiso con firma alguna para la puesta en marcha de la planta de Casablanca de la industria FORD. Así lo establece una declaración de la Comisión Automotriz, ante una serie de informaciones que señalaban que la firma PEGASO sería la que procedería a la armaduría de camiones y otros vehículos.

La declaración entregada es la siguiente:

1°.— Que hasta el momento continúan estudiándose los ofrecimientos de varias empresas extranjeras para vender camiones, los que serían armados en la planta de Casablanca de la Ford Motor Company.

2°.— Que en todo caso, los estudios que se están realizando al respecto se encuentran bastante adelantados, por lo que el anuncio oficial será hecho en forma responsable, por las autoridades pertinentes en unos días más.

3°.— Que carece totalmente de fundamento la información propalada por varios medios de comunicación estableciendo que ya se habría firmado el compromiso entre una de las empresas postulantes y las autoridades automotrices de Gobierno.

NUEVO TERRENO

Por otra parte, la Gerencia de la FORD suscribió un compromiso para la compra de un terreno de tres mil metros cuadrados para dar viviendas a 70 trabajadores de esa industria que resultaron damnificados.

La adquisición de este sitio significa una inversión de 215 mil escudos. Aún no se establece dónde estará ubicado.

En el sector agrícola:

Una mayor agilización a campaña de la producción

LA REORGANIZACION de la Campaña de la Producción, para darle mucha más agilidad y lograr plenamente sus metas, fue uno de los importantes puntos tratados en la reunión entre el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y la Comisión Agraria de la Unidad Popular, realizada el lunes en la tarde en La Reina.

Así lo informó el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, quien, a una consulta de los periodistas, enfatizó que esto en ningún caso significaba que la campaña de la producción estuviera en vías de fracasar, sino que esta reestructuración significaba darle mayor agilidad e incluso superar las metas fijadas.

Señaló que en términos nacionales las metas se iban a cumplir, aún cuando existen muchos problemas que solucionar en varias provincias del país, provocados por los temporales y sismos pero que estos no van a incidir grandemente en la producción, y que no era efectivo aquello señalado por algunos sectores en el sentido de que habría un déficit de un 50 por ciento en la agricultura.

Al mismo tiempo señaló que no existían problemas de abastecimientos, gracias a esta misma campaña de la producción que se ha puesto en práctica. Con respecto a los formularios entregados para conocer la situación agraria, el Subsecretario Montenegro informó que éstos dará un panorama general y que la respuesta lograda hasta el momento era del orden del 70 por ciento en la zona central.

Eduardo Montenegro explicó que los puntos débiles que podrían existir en la campaña de la producción se derivan de la complejidad y vastedad del problema agrario, que requiere de un mayor número de funcionarios, ya que el reducido número de ellos ha permitido recorridos sólo por las provincias centrales lográndose un muestreo sólo de éstas.

Ministro Cortés destacó

Colaboración de obreros y estudiantes en reconstrucción

"Debo destacar el positivo trabajo de los estudiantes de la Universidad del Norte y de los trabajadores de la industria Yarur quienes han sido puntales básicos en la construcción de mediaguas, para las familias afectadas por el sismo".

Así expresó el Ministro en Campaña, Carlos Cortés, quien se encuentra recorriendo la zona nortina que ha sido más afectada por el terremoto del jueves 8, mientras realizaba un recuento de sus actividades en todas las ciudades de la provincia de Coquimbo.

"Yo valorizo en todo la contribución de los compañeros mencionados", agregó, al referirse a la ayuda de los estudiantes nortinos y los trabajadores de la industria Yarur.

Al mismo tiempo de efectuar trabajos en el terreno, el Secretario de Estado permanece en contacto directo con las autoridades de la vivienda en Santiago, a fin de dar instrucciones ya sea para el envío de materiales y técnicos, o de disponer medidas que permitan continuar con la pronta ayuda en materia habitacional.

MINISTRO DE LA VIVIENDA, Carlos Cortés Díaz.

Luego de atender la zona de Illapel, Combarbalá y Salamanca, el Ministro Cortés anunció que se dirigirá a Ovalle, en el curso de la próxima semana.

EN VALPARAISO

A la provincia de Valparaíso, una de las más afectadas en el rubro vivienda, viajó el Subsecretario de esta cartera, a fin de fiscalizar, en el terreno, los trabajos que efectúan los funcionarios. Así se impuso de la revisión de viviendas en mal estado, las que deberán ser desalojadas y demolidas, por presentar peligro para los ocupantes. Esta es una medida que se ha tomado para evitar que vuelva a ocurrir el accidente de la semana pasada, en que una familia fue aplastada por las paredes de su casa, que no habían querido abandonar, pese a que se les advirtiera el peligro que significaba continuar habitándola.

Con respecto a la repartición y construcción de mediaguas, se informó en el MINVU que se dispone de una cantidad promedio de 300 unidades.

Además, se informó que viajó a Casablanca y Curacaví Moisés Bedrack, para realizar un recorrido por ambas localidades con el objeto de inspeccionar la labor del equipo de Desarrollo Urbano de la Zona.

DEFUNCIONES

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor.

EDUARDO MIRANDA GARCIA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, por Recoleta.

El cortejo partirá desde la Iglesia San Pablo (Matucana-Andes) a las 16 hrs.

La Familia

†

Ha dejado de existir nuestro querido padre señor

LUIS CASTILLO CASTILLO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Parroquial de Barrancas.

El cortejo partirá desde su casa habitación ubicada en manzana 26: sitio 17 Pobl. Herminda de la Victoria.

La Familia

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora

VITALIA JARA GARRIDO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana, a las 10,30 A. M. partiendo el cortejo, desde Avda. Francia N° 1141, hacia el Cementerio General (por Recoleta).

La Familia

LA NACION

DESPLAZAMIENTOS SOCIALES

Cuando se efectuó la elección de Presidente de la República, en septiembre de 1970, el país se mostró dividido en tres sectores, poco más o menos equivalentes. La derecha tradicional, la izquierda popular y la democracia cristiana centrista. Votos más o votos menos, en una disputa a tres bandas, las fuerzas se mostraron equiparadas.

Cabe, entonces, preguntarse, para qué lado deseaban cargarse los electores "centristas" de la democracia cristiana y, de hacerse fe a su programa y a los discursos del candidato Radomiro Tomic, esos ciudadanos preferían la solución izquierdista a la solución derechista. Tal preferencia no implicaba, sin embargo, una ruptura con sus posiciones fundamentales, que eran las de buscar los cambios dentro de la legalidad burguesa.

En las elecciones municipales el cuadro había cambiado radicalmente. Una parte importante de los simpatizantes de la democracia cristiana evolucionaron hacia la izquierda y, convencidos de la efectividad de una política revolucionaria orientada hacia el socialismo, abandonaron los vacilantes cuadros del partido presidido por Irureta y se volcaron a las filas de la Unidad Popular. En esta forma, los sufragios favorables al Gobierno, alcanzaron a un poco más del 50% de los totales escrutados y el país supo, en esa forma, que ya no existían tres fuerzas equivalentes, sino solamente dos, las del pueblo, que alcanzaron el 50% de los votos y las de la oposición, que controlaron el otro 50%.

Valparaíso no permitía, entonces, a la oposición darse el lujo de una lucha a tres bandas, pues en esa forma no tenía la menor oportunidad de vencer. En cambio, debido a la especial composición de las capas sociales de esa provincia y la preeminencia de una votación oligárquica, en zonas como Viña del Mar y algunos barrios de Valparaíso, derecha y democracia cristiana unidas contaban con una clara ventaja sobre la Unidad Popular. Decidieron sacarse las caretas, reconocer su unidad de intereses y lanzarse al cuadrilazo contra el pueblo. Ese fue el origen del llamado "contubernio", que por segunda vez moviliza contra los trabajadores a la oligarquía y la burguesía criollas.

El resultado constituyó, friamente considerado, un desastre para la oposición unida. La diferencia de seis mil setecientos votos, se redujo a débiles cuatro mil quinientos, demostrándose que el resultado de las elecciones municipales no fue casual y que se había consolidado una mitad de la cuota electoral en poder de los partidos de la Unidad Popular. Esta consolidación es lo único cierto, lo verdaderamente concreto, que fluye de la elección complementaria del domingo; en que los momios y sus sirvientes tratan de ver una "lección" para la izquierda o una "advertencia" para el Gobierno.

Ni lección, ni advertencia, señores reaccionarios. Simplemente la prueba de que las elecciones sólo son un sondeo circunstancial, una muestra de las orientaciones generales, y absolutamente ninguna otra cosa. Este sondeo confirma la solidez de las posiciones del Gobierno popular y el respaldo de los trabajadores a su política y a sus medidas. En las zonas en que votan los obreros y los campesinos, el Gobierno obtuvo mayorías clarísimas. Lo que opinen las señoras de Reñaca o de Concón es harina de otro costal, pues allí existe mucha ropa tendida.

Dejemos, pues, las alharacas, poco serias e inconducentes y sepamos que en Chile se han aclarado las posiciones. A la izquierda que está en el Gobierno, decidida a provocar el despegue y seguir hacia el socialismo, se le enfrenta la derecha opositora, integrada por nacionales y demócratacristianos. Cada uno debe saber, en conciencia, dónde ubicarse. Ya no hay excusas. Ya no sirven las mentiras.

MAS AYUDA PARA CHILE

No bien se había hecho presente en Chile la ayuda internacional con motivo de los desastrosos temporales, vino el terremoto que afectó a tres provincias centrales del país. Y ante la nueva emergencia, se multiplicó el ya apreciable esfuerzo anterior de todos los países amigos y hermanos.

Difícil sería en un artículo de estos alcances precisar de manera detallada toda la ayuda entregada por todos los países. Estados Unidos desplegó de inmediato su enorme capacidad de asistencia, ayudando a los damnificados con gran prontitud y generosidad; el Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana acordó una ayuda por un millón doscientos mil marcos, que es diez veces superior a la que ya había destinado a las víctimas del temporal; la República Popular China, que antes había hecho un aporte considerable en libras esterlinas, estimado en unos tres millones de dólares, nos envía ahora un barco cargado de pertrechos; a su ayuda anterior, la Unión Soviética agrega ahora la donación de una fábrica de viviendas antisísmicas; los sindicatos de Alemania Democrática donan el equivalente a 25 mil dólares; la OEA ayuda con especies por valor de 20 mil dólares; España y su colectividad residente en Chile elevan su ayuda a niveles impresionantes; la Embajada de Polonia suspende sus festividades de aniversario y destina a los damnificados el presupuesto de su recepción oficial; las colectividades extranjeras, principalmente las más numerosas, la árabe y la israelita, movilizan toda su capacidad de solidaridad. Perú y Argentina redoblan sus esfuerzos de ayer para ayudar a las nuevas víctimas, y hacen sacrificios ingentes por venir en auxilio nuestro.

Reiteramos una vez más, pero con mayor énfasis, el grado de compromiso solidario que adquieren nuestro pueblo y nuestro Gobierno frente a la actitud llena de calor y amistad de casi todos los países del mundo. Ya el Gobierno ha expresado por separado y oficialmente sus reconocimientos a cada uno de nuestros benefactores.

En estas horas difíciles, pero también plenas de acontecimientos históricos que dividen a la opinión pública mundial, era difícil concitar tantos gestos amistosos en favor de nuestro país. Los hechos de nuestra política interna hieren intereses internacionales de un modo que pueden provocar explicables enojos; sin embargo, la mayoría de los países ha sabido diferenciar lo que es nuestra acción política, de lo que es el dolor simple de los seres humanos más desvalidos y afectados por las fuerzas de la naturaleza. Es nuestro deber reconocer que la ayuda que se nos ha ofrecido, ha venido al margen de las contingencias políticas, incluso ha sido dejada un poco de lado la relativa hostilidad conque nos estaban mirando desde ciertos sectores del exterior. Hemos recibido una ayuda sin sectarismos y nuestro agradecimiento es igualmente sin sectarismo; la apreciamos en todo lo que vale, venga de donde venga.

En la enorme y desinteresada ayuda internacional recibida, vemos el germen de la gran convivencia internacional que soñamos para todo el mundo, sin que para ello haga falta el estímulo de lo trágico.

Interpretaciones Sobre un Viaje

El anuncio de una visita del Presidente Nixon a China, ha servido para que se formulen todo tipo de interpretaciones aventuradas, cuando la ausencia de información oficial china hace pensar en la necesidad de pronunciarse con cautela.

No obstante, puede afirmarse que la línea que sigue la prensa norteamericana y sus aliados en Chile, tiende a destacar dos puntos de vista erróneos. El primero es que la visita del Presidente Nixon a China implica un debilitamiento de la línea internacional de Pekín. El segundo es que China buscaría conseguir inversiones y créditos norteamericanos para reforzar su desarrollo industrial.

El problema de una supuesta "renuncia" de China a su línea política se aclara con una simple exposición de su contenido. China siempre ha sostenido, con mucha claridad, que el imperialismo es un fenómeno social y que, en consecuencia, es ilusorio pensar que hechos como acuerdos políticos con el mundo socialista sobre limitación de armamentos o el temor a emplear armamento nuclear, serán capaces de inducir a sus representantes a preservar la paz en el mundo.

Esta es la razón por la cual China sostiene que sólo la guerra puede terminar con la guerra, y que la lucha por rescatar de la esfera del imperialismo a todo el llamado Tercer Mundo, sólo podrá realizarse por el pueblo en armas. Desde luego, esta posición descarta la intervención como método de acción, subrayando que las guerras de liberación nacional deberán ser conducidas por cada nación en forma independiente. La actitud de China frente a la guerra de Vietnam —donde no ha intervenido un sólo soldado chino a pesar de que los bombardeos rozaron en cierto período la frontera china— ilustra bastante bien esta posición.

Tomando en cuenta estos antecedentes, no hay razón alguna para suponer que una visita de Nixon a Pekín, aún cuando sea el preludio para el restablecimiento de relaciones diplomáticas, implique una "renuncia" china a sus planteamientos ideológicos. Nada tiene que ver la existencia de una embajada norteamericana en Pekín con el desarrollo de guerras populares en todo el mundo. China podrá seguir sosteniendo sus puntos de vista sobre esta materia, cualquiera que sea el grado de acercamiento diplomático de Washington.

En cuanto a la necesidad china de créditos y "ayuda" norteamericana, basta decir que el desarrollo industrial chino ha sido tan extraordinario (como lo prueban sus exposiciones periódicas de maquinaria industrial para exportación) precisamente porque logró escapar, desde 1949, a la dependencia impuesta por EE. UU. a todos los países que se encuentran bajo su esfera de influencia. Aceptar créditos, inversiones y "ayuda" de EE. UU. sería para China reducir sus espectaculares índices de crecimiento al mismo nivel de otros países "beneficiados" por EE. UU. de los cuales hay ejemplos claros en América Latina.

A. B.

Cornisas y Cornucopias

Por milagro no se cayeron más cornisas. Las cornisas son meros adornos arquitectónicos, que deberían ser terminantemente prohibidas en países sísmicos. Las calles con casas más viejas abundan en mansiones con espigas, ceperuzas, veletas, florones, cornucopias, balaústres y de un cuanto hay. Causa asombro mirar alguna vez a la parte alta de los edificios antiguos. ¿Ha hecho Ud. la prueba de pasearse por Santiago mirando de cuando en cuando lo alto? Se descubren cosas inverosímiles, una ciudad ignorada.

Mire Ud. hacia la Intendencia. Arriba luce una enorme cúpula sobre la que hace equilibrios una especie de púlpito. No recordamos a ningún Intendente que haya trepado a él, ni a sacerdote predicando desde allí al pueblo. Puro adorno de una época increíble, de la que no sabemos si las tortas se inspiraban en la arquitectura o la arquitectura en el arte de la repostería. En la esquina de Bandera con Moneda se levanta un edificio que en su ángulo superior luce en relieve una rueda de la fortuna que parece venir como un bólido rompiéndolo todo desde el interior de la construcción. Hemos mirado hacia el último piso del Hotel Mundial, pero no desde la calle -porque aquello no se ve desde allí- sino desde el edificio del frente, y hemos descubierto un inmenso mundo, un globo terráqueo de unos cuatro metros de diámetro por lo menos, hecho para gozo de unos pocos. Una empleada trataba de pasarle el plumero, pero no alcanzaba a llegar ni a la mitad.

Este arte del pasado, que coleccionaba hasta cariátides en los muros, ha ido pasando de moda y tendrá que pasar del todo, no sólo por razones directas de economía, sino también por elemental prudencia en tierra sísmica. Arte, además, inútil, porque el hombre de las grandes ciudades, con su prisa, no tiene tiempo de mirar para arriba. Nuestro paisaje urbano se compone de baldosas, de pavimentos, de hoyos, de basuras y de otras cosas de las que es mejor no hablar. Pero a medida que caminamos, la vista se siente atraída por los pequeños accidentes del terreno y no por el fantasmagórico universo de las cornisas, balaústres y frontones.

J.T.

La Miseria en Latinoamérica

Latinoamérica presenta un panorama de creciente depauperación, afirma la revista "Strategic Survey", publicada por el Instituto Británico de Estudios Estratégicos.

La miseria ha aumentado en Latinoamérica durante el pasado decenio y se plantea más agudamente que nunca el trágico dilema de las prioridades. Dados los recursos existentes, no pueden asegurarse el bienestar social al mismo tiempo y al mismo ritmo que la modernización económica, mientras, a largo plazo, ésta es condición ineludible de un auténtico progreso social. ¿Por cuál se debe empezar entonces?

Destacan los autores que "mientras la variedad de circunstancias nacionales en Latinoamérica hacen que toda generalización sea peligrosa, las presiones para lograr cambios durante el año de 1970 caben bajo tres rúbricas, que se confunden muchas veces, y a las que los distintos grupos que compiten sobre el escenario político dan diverso énfasis. Son: pobreza y desempleo, subdesarrollo económico y estancamiento, injusticia social y desigualdad".

La revista aborda el panorama latinoamericano por países, y destaca que en los que más han padecido actividades subversivas -Argentina, Brasil, Guatemala y Uruguay- se ha podido notar que tales actividades no tienen fuerza revolucionaria auténtica, y que han encontrado poco favor en las masas.

Esto contrasta, dice la revista, con la coalición revolucionaria del Presidente chileno Salvador Allende. Esa coalición incluye elementos mucho más avanzados que el propio Allende, e inclusive que los comunistas que forman parte de su gobierno, y estos elementos son del mismo Partido Socialista.

En Perú, los jefes militares lograron "cierto éxito en resolver los problemas económicos a corto plazo, pero no han podido atraer en la forma deseada las inversiones extranjeras que tanta falta hacen".

En Bolivia, "quizás el más pobre de los países iberoamericanos, los militares aparecen todavía hondamente divididos y, pese a la retórica revolucionaria del general Torres, los pavorosos problemas de la nación permanecen, y la solución es tan confusa como antes".

En Brasil, "un programa de desarrollo que combina el fuerte control estatal de la política económica junto con la relativa libertad comercial, hizo posible una notable expansión de la producción. Pero el gobierno militar, cuyas medidas represivas incluyen la tortura, no se ha dotado de ningún mecanismo para lograr el apoyo de las masas".

Argentina "no puede siquiera hacer gala del éxito económico de Brasil. Además, la oposición política al gobierno militar parece menos organizada y más capaz de manifestarse abiertamente. La debilidad del régimen de Buenos Aires no fue tanto su insensibilidad al afán de cambio como su incapacidad de ponerse de acuerdo sobre un programa coherente y de lograr un apoyo popular".

En Colombia, "pese a progresos económicos ejemplares y admirables, también se evidenció semejante falta de consenso popular sobre los criterios del desarrollo".

En Uruguay, aunque no esté nada demostrado que la simpatía del público va hacia los tupamaros, el Presidente Jorge Pacheco Areco ha perdido el apoyo popular porque se ha visto obligado a gobernar más autocráticamente en su doble lucha contra el terrorismo y el decaimiento económico".

"Aun en México, pese a una excelente tasa de crecimiento económico, el número de campesinos hambrientos y sin tierras está en aumento y el Presidente Luis Echeverría tuvo que prometer que una mayor parte de la prosperidad nacional, basada en las zonas urbanas, se dedicaría a la lucha contra la extrema pobreza del campo".

El Neo-Fascismo en Italia

Las últimas elecciones italianas, el 13 de junio, depararon una sorpresa: el movimiento neo-fascista italiano obtuvo 300.000 votos. Los herederos de Mussolini disponen ahora de 35 parlamentarios y 3.000 consejeros regionales, provinciales y municipales.

¿Qué ha ocurrido en Italia, país donde todavía gobiernan los miembros del Comité de Liberación Nacional de la Segunda Guerra Mundial, para que se asista a este resurgimiento del fascismo?

La más importante de las razones es que el neo-fascismo procura, en la actualidad, disfrazarse. En parte, las diferencias del actual fascismo con el de Mussolini son reales, y en parte son creadas deliberadamente por sus actuales dirigentes.

Las diferencias reales —además del contexto histórico— residen en la clase de apoyo que recibe el neo-fascismo: proviene de regiones agrarias y meridionales, mientras que el fascismo de Mussolini fue un impulso que vino del norte de Italia.

Las diferencias cultivadas por su actual dirección empiezan por el nombre: eligieron la denominación de Movimiento Social Italiano, en parte para cumplir con la legislación que prohibe dar el nombre de "fascista" a un partido político y en parte para poner en primer plano la palabra "social".

La otra diferencia importante es la supresión cuidadosa de todos los símbolos del pasado, como las águilas imperiales y los uniformes. Los métodos violentos han sido igualmente proscritos.

Pero subsiste la duda sobre si es posible hacer olvidar todo lo que Mussolini significó para Italia nada más que con algunas concesiones formales. Los neo-fascistas replican a los problemas de fondo, apoyándose en el hecho de que Mussolini conoció varias fases diferentes en su carrera política. El período apocalíptico, cuando vinculó su destino a la Alemania de Hitler y llevó a Italia al desastre, es presentado por los neo-fascistas como un "error" lamentable. Se han elegido en cambio los períodos del comienzo y del final como instrumentos de propaganda. Del comienzo, se destaca el "orden" que se hizo reinar en Italia (el asesinato del diputado Matteoti se lo señala como el comienzo del "errado" período apocalíptico), y del final se exalta la República fascista de 1943, en Saló, por su vago carácter "social".

Giorgio Almirante, su actual líder después de la muerte de Michelini, ingresó justamente al movimiento fascista en 1943, y, desde entonces, ha insistido en dar primacía a la república "social" como tema de propaganda.

Se ha creado, entonces, un neo-fascismo para clases medias, a quienes se ofrece la imagen de una Italia "ordenada", por oposición al "desorden" democratacristiano, a sus rotativas parlamentarias, sus huelgas y su "debilidad" frente a los marxistas. Giorgio Almirante no vacila en utilizar abiertamente la experiencia chilena como un ejemplo de los resultados finales a que conducen los gobiernos democratacristianos.

Otro punto de apoyo para el neo-fascismo es la situación de dependencia militar de Italia, por su pertenencia a la NATO, y, desde luego, económica frente a los monopolios norteamericanos.

Desde otro ángulo, sin embargo, el repunte del fascismo está indicando la fuerza de la izquierda italiana. Es sobre todo el temor frente al ascenso de las masas lo que empuja a ciertos círculos a respaldar a la extrema derecha: más que el "desorden" de las huelgas, asusta el poder político que se adivina detrás de los huelguistas. Desde luego, todo este cuadro tiene su origen en la existencia de un sistema capitalista creado y sostenido por el imperialismo norteamericano, que ya empieza a adelantar fórmulas extremas de "salvación" para bloquear una salida revolucionaria.

Bernardo Riera



UN ASPECTO de la ceremonia realizada al mediodía de ayer en Rancagua y en la cual los trabajadores pasaron a administrar el mineral El Teniente. El grabado muestra el instante en que hace uso de la palabra el nuevo Vicepresidente Ejecutivo, Armando Arancibia.

Desde el mediodía de ayer:

TRABAJADORES ADMINISTRAN EL MINERAL "EL TENIENTE"



INTENDENTE VLADIMIR CHAVEZ.— Seguimos la lucha de nuestros Padres de la Patria para lograr la independencia económica.



ARMANDO ARANCIBIA, nuevo Vicepresidente Ejecutivo de El Teniente: "Hemos vivido otro momento histórico".

Desde ayer al mediodia el mineral El Teniente pasó definitivamente a manos del pais y a ser administrado por los trabajadores chilenos. El trascendental acto se realizó en la sala de reuniones de la compañía, en Rancagua, con asistencia de las principales autoridades de la zona y representantes de los sindicatos de los trabajadores, tanto de obreros, empleados y supervisores.

El primero en hacer uso de la palabra fue el Intendente de O'Higgins, Vladimir Chavez quien señaló que a nombre del Gobierno y del Presidente de la República, procedia a tomar posesión de los bienes de la ex Sociedad Minera El Teniente, en virtud del Decreto publicado en el Diario Oficial el 16 del presente.

Chavez terminó su intervención señalando "esperamos que con el aporte de los trabajadores y el apoyo de las autoridades, sea este un paso decisivo en nuestra liberación económica y que la unidad más estrecha de los que aqui laboran, haga posible el desarrollo de nuestro pais".

Luego habló el nuevo Vicepresidente Administrativo Tomás Ireland, quien informó que se habia reunido la Comisión Administradora, acordando la constitución de una presidencia provisional, la toma de posición y de inventario. Además señaló que junto con las administraciones de otros minerales nacionalizados se habia reunido con el Ministro de Mineria, Orlando Cantuarias y el Vicepresidente de la Corporación del Cobre, Max Knolf, para bosquejar las grandes tareas. Agregó que era el deseo de la comisión, a nombre del Gobierno de Chile, realizar una gestión que represente el interes de todos los que laboran en el mineral, con plena participación de los trabajadores, sean estos obreros, empleados, tecnicos o supervisores, para lo cual se realizarán los estudios necesarios canalizando la labor de cada uno de los que alli laboran.

Por otra parte agregó: la gran meta de la nacionalización es ir a la formación de un complejo cuprero que reuna a todos los trabajadores en torno a una entidad económica que permita al pais el desarrollo y lograr otras metas a mediano y largo alcance. Creemos que no habrá ningún trabajador del cobre que se restará a ello".

Enseguida Ireland hizo presente que se respetarán todas las politicas anunciadas cuando se nacionalizó el mineral y que "será afán de la nueva empresa el permitir la participación amplia en torno a las realizaciones que nos iremos dando".

Finalmente habló el Vicepresidente Ejecutivo Armando Arancibia quien señaló que ahora los trabajadores tenian dos grandes metas: producción y participación. Terminó diciendo que "Chile espera mucho de nosotros y tenemos que ser capaces de superar este desafio. Por eso, para terminar el acto, pido que entonemos la Canción Nacional".

La concurrencia procedió a entonar el Himno Patrio, como sellando de esta manera el trascendental momento que se vivia.

LA DIRECTIVA

En esta reunión además se dio a conocer la conformación de la Comisión Administradora, la que quedó integrada por las siguientes personas: Vicepresidente Ejecutivo, Armando Arancibia; Vicepresidente Administrativo, Tomás Ireland; Directores, Roberto Moya, Ciro Castillo, Saúl Vargas, Luis Vergara Castillo, Hector Lagos, Rafael Quevedo, Hernán Castillo, Pedro Valdivieso y el representante de la FACH, Orlando Sepúlveda.

En general, todos los dirigentes sindicales asistentes a este acto tuvieron posteriormente expresiones que indicaron su satisfacción por el paso dado, que pone definitivamente en manos de Chile su cobre y dieron la seguridad de que todos los trabajadores colaborarán al máximo para lograr la mayor producción posible y superar todos los obstáculos que se produzcan en esta nueva etapa que vive el cobre de nuestro pais.

RANCAGUA VIVIO OTRO MOMENTO HISTORICO

● Júbilo al pasar la administración de Empresa Minera "El Teniente" a manos de los trabajadores. - Dos declaraciones

JUSTIFICADO júbilo reinaba ayer en Rancagua, con motivo de la toma de posesión de la Empresa Minera "El Teniente" y la toma del mando por parte de los trabajadores.

En medio de las congratulaciones que todos los asistentes a este trascendental acto se daban entre sí, LA NACION entrevistó a dos de los actores principales de este hecho: el Intendente de O'Higgins, Vladimir Chávez y al nuevo Vicepresidente Ejecutivo Armando Arancibia, pidiendoles que expresaran lo que intimamente sentian en esos instantes. Estas fueron sus respuestas:

EL INTENDENTE

"**Para mí** —señaló Vladimir Chávez— **este es un momento histórico, porque representa el uso pleno de nuestro país de su riqueza esencial. Con esto creemos que continuamos la línea de lucha de nuestros Padres de la Patria, que entregaron su vida por la independencia del país. Ahora la jalonamos con nuestra independencia económica. Para el progreso y el bienestar del pueblo de Chile, es necesario contar, no con la mitad sino con todos los recursos de nuestras riquezas esenciales. Por eso no dudo que los trabajadores, desde el obrero al técnico o el supervisor, le pondrán el hombro para aumentar la producción, que significa aumentar el bienestar y el progreso de los chilenos**".

EL VICEPRESIDENTE

Por su parte Armando Arancibia declaró: "**Me siento emocionado porque creo que hemos tenido la oportunidad de vivir un momento histórico, como lo es la recuperación de la soberanía de la riqueza cuprífera. Creo que gracias al Gobierno de los Trabajadores se ha logrado una nacionalización efectiva, que es un elemento básico para nuestra independencia económica. Recuerdo y rindo un homenaje a todos los trabajadores que lucharon y cayeron para que esto que hoy vivimos se hiciera efectivo.**

Además, me siento confiado en la conciencia y en la disciplina de los trabajadores chilenos, que son los verdaderos artífices o creadores de esta nueva etapa que tenemos por delante. Ellos la hicieron posible y a ellos les corresponde su éxito futuro".

Para su entrevista con Lanusse:

PRESIDENTE ALLENDE VIAJA EL VIERNES A LA ARGENTINA

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Dr. Salvador Allende, viaja el viernes con destino a Argentina para su entrevista con el Mandatario trasandino, Tte. General Alejandro Lanusse. Lo acompañarán su esposa Tencha Bussi de Allende y el Canciller, Clodomiro Almeyda, además de altos funcionarios de Gobierno.

Durante su entrevista, ambos Jefes de Estado firmarán un acuerdo que permitirá alcanzar una solución definitiva en relación al Canal de Beagle y se considerarán aspectos del intercambio comercial entre ambas naciones, para elevar sus actuales niveles.

El viaje del Compañero Presidente fue confirmado por el Ministro de Relaciones Exteriores, y la reunión de ambos Mandatarios tendrá lugar en la localidad argentina de Salta.

En Buenos Aires voceros del Palacio de Gobierno también confirmaron la reunión, indicando que ella tendrá lugar los días 23 y 24 del mes en curso y todos los preparativos para la estada y conversaciones de Allende y Lanusse en Salta, están siendo ultimados por funcionarios de la Presidencia de dicha Nación, del Ceremonial y de la Casa Militar argentina.

Las materias especificas de la reunión han sido consideradas en reuniones realizadas en Santiago por el Canciller Almeyda con el embajador argentino Teodoro Gallac (quien integrará la comitiva del Presidente Allende) y en Buenos Aires entre el Canciller Luis María de Pablo Pardo y el embajador chileno, Ramón Huidobro.

También viajó a la capital argentina el Director del Ceremonial y Protocolo, Lucio Parada, para considerar con sus colegas trasandinos todo lo relativo a la visita. Igualmente se dirigió al vecino país el Jefe de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia, Juan Ibáñez, para coordinar los medios de que dispondrán los periodistas chilenos para enviar sus informaciones sobre esta entrevista presidencial.

Durante su ausencia asumirá la Vicepresidencia de la República, el Ministro del Interior, José Tohá, en una breve ceremonia que tendrá lugar mañana jueves.

EQUIPOS DE SALUD SE REUNEN PARA MEJORAR ATENCION

PARA ESTUDIAR un procedimiento administrativo que permita llevar a la práctica una rápida democratización y descentralización del Servicio Nacional de Salud, se reunirán mañana con el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jimenez Pinochet autoridades de la Dirección General de Salud, del SNS y del Colegio Medico, y representantes de la Federación de Profesionales y Tecnicos y de los Trabajadores de la Salud.

Según declaró el Secretario de Estado, es imprescindible iniciar una rápida acción que se traduzca en un proceso de antiburocratización para elevar la calidad de la atención medica y lograr su humanización.

En el Pacto Andino:

IMPORTANTES ACUERDOS SOBRE PROGRAMACION INDUSTRIAL

La decisión de llevar adelante la programación industrial dentro del Pacto Andino en los sectores de metal-mecánica, electrónica de consumo y telefonía es uno de los acuerdos logrados en la Sexta Reunión del Acuerdo de Cartagena, realizada en Lima a la cual asistió Juan Somavia, presidente de la Comisión de los países andinos y Secretario Ejecutivo de la ALALC en Chile. Además la Junta entregó una propuesta para la programación de petroquímica, para de aquí a fin de año adoptar una decisión sobre la materia.

Lo importante, según expresó Somavia en conferencia de prensa, es que se tomaron las primeras decisiones operativas sobre programación.

"La programación es el concepto que caracteriza especialmente la integración andina, no se trata de quedarse en liberaciones aduaneras, como ha sucedido en otras resoluciones, sino ponerse de acuerdo en sectores específicos del desarrollo económico".

Otra de las decisiones adoptadas en esta Reunión fue la de impulsar sus contactos con las comunidades económicas europeas y el Japón.

Con respecto a Europa, señaló Somavia que ya existió una primera misión exploratoria, que encabezó el Ministro de Desarrollo Colombiano, Jorge Valencia, quién hizo una presentación a estas comunidades para crear una Comisión Mixta. En esta oportunidad se resolvió dar instrucciones a los embajadores de los Países Andinos en Bruselas, para que movilicen esta gestión.

Con respecto a Japón, en los próximos meses viajará a ese pais una misión, encabezada por Juan Somavia para establecer los contactos iniciales y ver las posibilidades que existen.

"Es necesario delimitar las formas de esta relación, conocer la experiencia japonesa en desarrollo tecnológico, definir características de una expansión comercial y de transporte marítimo y otras materias de importancia", expresó Somavía.

Al mismo tiempo se procedió a la creación del Sistema Andino de Información que estará encargado de promover las comunicaciones sobre la marcha del proceso de integración, tanto a nivel nacional como internacional. Para ello se han designado corresponsales que darán a conocer boletines noticiosos, programas de radio y otras informaciones para difundir el Pacto Andino.

Se realizarán concursos a nivel de enseñanza media y básica y otro tipo de actividades para difundir este sistema.

También decidió poner en marcha un Grupo de Trabajo sobre Expansión Comercial, el cual deberá proponer todas las medidas correspondientes, que vitalicen el intercambio comercial entre los países andinos tras las franquicias puestas en vigencia.

"La idea es tener un ámbito donde tomar decisiones para eliminar ciertas trabas económicas", señaló Somavia.

DIRINCO ENVIO LAS PRUEBAS REALES DE DESABASTECIMIENTO

LA CONTRALORIA General de la República analizará a la brevedad posible los nuevos antecedentes enviados por la Dirección de Industria y Comercio sobre la requisición de la industria Yarur. Así se lo hizo saber al Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, el Contralor General de la República, Héctor Humeres, en una entrevista que sostuvieron ayer.

El Fiscal de DIRINCO, Hernán Labarca, envió los antecedentes que prueban de hecho el desabastecimiento de la población, por parte de la industria Yarur, en los meses de noviembre a febrero del año en curso.

Se indican una serie de pedidos que no se cumplieron a los distribuidores; un documento del Hospital Clínico de la Universidad Católica que da cuenta de la imposibilidad del funcionamiento debido a la falta de ciertos productos e incluso de una carta enviada al Banco Central autorizando importaciones para suplir esta falta nacional.-

ALGUNOS DETALLES

El Ministro Vuskovic señaló que con fecha 15 de julio la Contraloria General de la República hizo notar que de acuerdo con el dictamen anterior no era posible en derecho mantener la eficacia de la resolución de DIRINCO sobre la requisición de la empresa textil Yarur. Al mismo tiempo establece que se puede insistir en la tramitación de la resolución enviando mayores antecedentes.

Vuskovic expresó que "esto no supone una orden de devolución de la industria Yarur. Agregó que lo único que hace la Contraloria es que con los antecedentes reunidos no reconoce validez legal a la requisición".

Los antecedentes enviados por DIRINCO a la Contraloría y que prueban el desabastecimiento, incluyen copias fotostáticas de pedidos de generos hechos por diversas instituciones a la industria textil y que no fueron cumplidos.

Concretamente se señala el caso de la institución "Ropero del Pueblo", que solicitó hace meses a Yarur 840 mil metros de crea cruda, de la cual sólo se despacharon 37 mil. Situación similar afectó al Hospital Clínico de la Universidad Católica.

Respecto a las otras requisiciones, que fueron devueltas por la Contraloría, el Ministro Vuskovic expresó que se están reuniendo los antecedentes necesarios.

Por su parte el Contralor reiteró lo expresado al Secretario de Estado, en el sentido de que a la brevedad posible se analizarán los antecedentes para llegar a una solución definitiva.

No pertenece a ENDESA vehículo accidentado

EN RELACION con publicaciones de prensa que dan cuenta de que el lunes recién pasado, un vehículo de la ENDESA volcó en el camino de Cabrera a Concepción, mientras transportaba a un grupo de obreros de esa misma Empresa, se nos ha pedido dejar constancia de que ni el personal ni el vehículo —una liebre— pertenecían a dicha institución.

Se nos informa que el personal aludido pertenece en realidad a la firma Edwards y Cerruti, contratista particular de algunas faenas que se realizan actualmente en la central hidroeléctrica en construcción El Toro.

Recepción en la Misión Coreana

Ayer se efectuó en la residencia de la Misión Comercial de la República Popular Democrática de Corea un coctel que el Jefe de la Misión, Kim Sang Zun, ofreció en honor de los miembros de la Televisión de su país que se encuentran en Chile.

Asistieron destacadas personalidades políticas, sindicales y de la prensa, que fueron finamente atendidos por los dueños de casa.

DECLARACION DE LA EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

En relación a las informaciones de prensa sobre falta de combustibles para los vuelos de Línea Aérea Nacional y la responsabilidad que en ello cabría a ENAP, se formula la siguiente declaración:

1) La Empresa Nacional del Petróleo no entrega directamente combustibles a la Línea Aérea Nacional. Son las Compañías Distribuidoras particulares las que tienen contratos específicos para ese efecto con la Empresa Aérea Estatal.

2) La Empresa Nacional del Petróleo ha hecho entrega oportuna y conforme a programa a las Compañías Distribuidoras de todos los combustibles para el abastecimiento normal del país, incluyendo los de aviación.

3) Las Compañías Distribuidoras son responsables de mantener abastecidos los terminales a lo largo del país, de acuerdo con el contrato suscrito con ENAP. En el caso específico del combustible de aviación, ENAP lo entrega en sus Refinerías, corriendo por cuenta de las Compañías Distribuidoras el embarque y flete a los lugares de consumo. Tanto las existencias en Las Salinas como en Concón han sido y son adecuadas y suficientes para cubrir las necesidades inmediatas del país.

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

Inauguran cursos en la Casa de Menores

A Las 11.30 horas de hoy se inauguran oficialmente los cursos de educación para menores en el Instituto de Readaptación de Menores ubicado en Lira con Blas Cañas.

Al acto inaugural de los cursos concurrirán el Director de Prisiones, Litré Quiroga, el Jefe de Visitación de Adultos del Ministerio de Educación y el Jefe de Programación del Ministerio de Justicia, Hernán Sáez.

A los cursos, elaborados por el Ministerio de Educación en conjunto con el Ministerio de Justicia, concurre toda la población del Centro.

Como la mayoría de ellos son analfabetos, allí se les imparten las primeras letras y otros estudios para los alumnos más avanzados, así como otras enseñanzas adyacentes.

Los funcionarios del Ministerio de Justicia coincidieron en destacar este año, por primera vez, que los cursos no son obligatorios, sino que los niños y jóvenes se están integrando voluntariamente.

MATRIMONIO EN PARIS

Fernando Badal Zenteno y María Aldunate de Badal participan a sus parientes y amigos, el matrimonio de su hija María Paz, con el señor Bernd Berger Kornhardt, efectuado el 10 del presente en París.

POLICIA

"El chofer del año":

Su pasajero murió porque lo abandonó en la calle

UN CHOFER DE UN TAXIBUS, desde cuyo vehículo cayó un pasajero falleciendo posteriormente por falta de atención, en la via pública, pasó en la mañana de ayer a disposición de los Tribunales.

El detenido fue identificado como **Miguel Segundo Giacamán Ramirez**, de 41 años, casado, quien guiaba el taxibús del recorrido **Los Domínicos—Mapocho—Colón Oriente**, el dia 16 de julio pasado, cuando cayó al pavimento el pasajero **Luis Leonel Salazar Sepúlveda**, quien viajaba en evidente estado de ebriedad.

El hecho ocurrió aproximadamente a las 21.45 horas, y los pasajeros que viajaban en el vehículo, al percatarse de lo ocurrido, exigieron al chofer que recogiera al herido y lo trasladara a un centro asistencial, aunque tuviesen que salirse del recorrido habitual. Giacamán asintió, pero cuando los pasajeros trataron de acompañarlo se opuso tenazmente señalando que él, por sus propios medios, trasladaría al moribundo hasta una Posta. Sin embargo, cuando se encontró solo y al percatarse de las lastimosas condiciones en que se encontraba el pasajero, lo dejó abandonado en el sector de Avenida Colón esquina de Loma Larga.

El cadáver del infortunado pasajero, quien tenia su domicilio en el sitio 11, segundo sector de la población Manuel Rodriguez fue encontrado a las 9 horas del día 17 de julio frente al número 1351 de la calle Piedra Roja.

El **"chofer del año"**, fue puesto a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, el que deberá esclarecer el grado de responsabilidad del chofer en la muerte de Leonel Salazar Sepúlveda.

SINTESIS

OBRERO ASESINADO

Dos desconocidos quienes utilizaron armas blancas infirieron heridas mortales al obrero de 32 años Francisco Morales Casanova. Antes de morir, la víctima alcanzó a señalar que minutos antes de las tres de la madrugada había sido agredido por desconocidos en calle Salvador Gutierrez esquina de Vicentini.

DIO A LUZ EN LA GRAN AVENIDA

En plena vía pública, frente al paradero 27 de la Gran Avenida, una mujer identificada como Liliana Navarro Arismendi, comenzó a dar a luz a una criatura cuando pasaron por el lugar el sargento de carabineros Ramón Arenas y el carabinero Roberto Mendez de la 22 comisaria, quienes trasladaron a la madre hasta el interior del almacen de Gran Avenida 9198 donde Liliana Navarro dio a luz a una criatura del sexo femenino, siendo trasladadas posteriormente a la maternidad del Hospital Barros Luco.

INVESTIGAN MUERTE

LEBU - Con una herida profunda en el cuello, fue encontrado el cadaver del comerciante Juan Esteban Paillanao Huilcaleo, de 50 años. El hallazgo fue hecho en el interior de su domicilio de Villa Pehuen, a 16 kilómetros al norte de Lebu. La policía inició las indagaciones pertinentes.

SUMA URGENCIA PARA PROYECTO DE RECONSTRUCCION

Es la primera vez que un gobierno envía una iniciativa de esta naturaleza con perspectiva futura.

De suma urgencia fue calificado en la Cámara el proyecto de Reconstrucción para las zonas afectadas por el terremoto, Valparaíso, Coquimbo y Aconcagua.

Al mediodía de ayer se reunieron los comités parlamentarios para analizar y estudiar el tratamiento especial que se daría a este proyecto enviado por el Ejecutivo 24 horas después de que el sismo dejara cuantiosos daños en las tres provincias de la región central norte.

Se acordó enviar de inmediato el proyecto a comisiones, la que elaborará un informe a la sala el próximo martes Ese día se realizará una sesión especial en la mañana a fin de despachar en general la iniciativa.

El miércoles en la sesión ordinaria la sala lo despachará en particular para enviarlo luego al senado en segundo trámite constitucional.

El procedimiento que se empleará con este proyecto fue propuesto por el diputado comunista Luis Guastavino y aceptado por los jefes de los Comités Parlamentarios.

Sin embargo, la oposición, según se estima, presentará una serie de indicaciones que podrían prolongar la discusión de la iniciativa en momentos en que los habitantes de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo necesitan una pronta legislación para hacer frente a un sinnúmero de problemas derivados del sismo.

Luis Guastavino hablando con los periodistas recalcó que la importancia del proyecto radica en que se encuentra financiamiento para los tres mil millones de escudos que se ponen a disposición de las zonas afectadas.

Dijo el parlamentario que esto significa la décima parte del presupuesto general de la Nación. Con estos dineros podemos hacer muchas cosas en la región devastada., dijo Guastavino. Piensen ustedes, agregó, que los gobiernos anteriores que les tocó enfrentar estos mismos problemas se demoraron varios meses en enviar proyectos e iniciativas para la reconstrucción de las provincias afectadas

PLANES FUTUROS

En realidad la iniciativa en su conjunto, es sumamente importante ya que no sólo en ella se adoptan medidas para levantar la economía en las ciudades dañadas, sino que también se toman prevenciones para el futuro.

En una de sus partes se plantea la necesidad de aumentar la capacidad industrial de las empresas ligadas a la construcción. Se forman los comités comunales de emergencia constituidos por los alcaldes, subdelegados, Jefes de carabineros, Unión de Juntas de Vecinos, CUT, Centros de Padres y Apoderados y organismos juveniles. Es decir, se legaliza la participación de la comunidad en este tipo de soluciones para reconstruir una región devastada por sismos. Al mismo tiempo de darle una responsabilidad moral a la población se les lleva a colaborar sin discriminación en la entrega de ayuda y solidaridad.

Se establece que la Oficina de Planificación Nacional estudiará planes regionales de reconstrucción para cada una de las zonas afectadas. Por su parte el Ministerio de la Vivienda tendrá la responsabilidad de delinear los planes habitacionales que se necesiten.

Luis Guastavino, diputado por Valparaíso.

Respecto al problema económico e industrial que se plantea luego de una catástrofe se toman las medidas pertinentes a fin de asegurar que la producción continúe su marcha sin mayores tropiezos. Es así como se establece la expropiación de terrenos a fin de reconstruir o crear nuevas industrias, o levantar poblaciones. El Presidente de la República tendrá facultades para otorgar títulos gratuitos de dominio a las familias que sean ubicadas en poblaciones que se construyan luego de la emergencia.

Finalmente se establece la creación de un Fondo Nacional cuyos recursos servirán para hacer frente a la emergencia.

Esta es la primera vez que se envía al parlamento un proyecto de ley de reconstrucción con visión futurista y destinado no sólo a solucionar los problemás inmediatos sino los que vengan en el futuro.

NUEVA MESA TIENE CAMARA DE DIPUTADOS

Seguros de que ellos lograrían con sus votos elegir la mesa de la Cámara de Diputados, los democratacristianos le pidieron a los nacionales que no los apoyaran para que "no se hable tanto de contubernio".

Así se explica la designación de Fernando Sanhueza como nuevo Presidente de la Cámara y la elección de los Vicepresidentes César Fuentes y Carlos Cerda. Para evitar este apoyo nacional y el "qué dirán" los democratacristianos se empeñaron en colocar en la presidencia a Sanhueza a fin de no contar con los votos nacionales.

Por su parte estos hicieron un saludo a la bandera llevando de candidato a testera en la tarde de ayer al diputado Patricio Phillips.

En la primera votación los resultados fueron los siguientes: Sanhueza 52 votos; Phillips 24 y Jorge Ibáñez de la Unidad Popular, 49. Como se necesitaba mayoría absoluta para nombrar al Presidente se fue a una segunda elección en la que Sanhueza logró 54 votos; Ibáñez 9 a raíz de que la Unidad Popular se retiró de la sala y en blanco votaron 38.

El diputado Guastavino calificó la posición de la Unidad Popular como una demostración de honestidad política en que se daba una lección a la Democracia Cristiana, que, en la elección de Valparaíso se unió a la Derecha.

Los nueve votos logrados por Ibáñez, según la opinión de algunos políticos correspondieron una parte a los nacionales que pretendieron hacer la misma maniobra de hace 20 días atrás, en que eligieron ellos con un sobrante de votos a Jorge Ibáñez como Presidente de la Mesa.

Para nosotros, dijo Guastavino, este era un asunto de principios y preferimos perder antes de vernos envueltos en una maniobra que nos tendía la derecha.

Por su parte, algunos nacionales entre ellos Onofre Jarpa, lamentaban que la D C no hubiese llevado de Presidente a Luis Pareto, a quién ellos creen un hombre "derecho".

Fernando Sanhueza agradeció luego de conocer los resultados de su designación y llamó a todos los sectores a cooperar para hacer efectiva la "política de cambios que reclama todo el país".

Antes de la sesión de la tarde de ayer, donde se eligió nueva mesa, los nacionales y democratacristianos transformaron los pasillos de la Cámara en corrillos donde se "transaban los mejores nombres".

Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista.



SOLIDARIDAD CON COREA

DIRIGENTES de los partidos populares participarán en el acto que se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Sala de la Reforma, con motivo de celebrarse el mes de la solidaridad con Corea.

El Comité de Solidaridad con ese país asiático, que preside el Subsecretario del Trabajo y miembro del Comité Central del Partido Socialista, ha organizado una serie de actos que se han venido desarrollando últimamente en la capital.

Esta tarde, intervendrán como oradores, el senador Carlos Altamirano, el diputado, Carlos Morales, el diputado Orlando Millas y el dirigente del MAPU, Jaime Gazmuri.

COMISION ANALIZA SITUACION DE ZONAS DEVASTADAS

A la sesión constitutiva asistió el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla.

A las 18 horas de ayer se constituyó la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados para estudiar el proyecto de reconstrucción de las zonas devastadas por el terremoto del 8 de julio en curso.

A la sesión asistieron el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, el Subsecretario del ramo, Patricio Morales, y el Subsecretario General de Gobierno, Sergio Inzunza. La sesión continuó hasta las 20 horas analizando en general el proyecto y las informaciones proporcionadas por el Gobierno.

La Comisión debe reunirse nuevamente hoy de 11 a 13 horas y de 16 a 21 horas para escuchar a los Ministros de Obras Públicas y Vivienda, a los Gerentes de las Sociedades Constructoras de Establecimientos Educacionales y Hospitalarios, al Vicepresidente de CORFO y al Presidente del Banco Central.

El Senado despachó ayer los vetos del Ejecutivo al Proyecto que dispone la entrega de títulos de Dominio a los Autoconstructores en el plazo de un año.

La iniciativa beneficia a más de 50 mil familias. El Proyecto establece que las viviendas deben ser entregadas al precio de costo: a un plazo máximo de 20 años, sin reajuste y con un interés del seis por ciento anual.

Frente a los trabajadores:

Socialistas analizarán resultados electorales

En un gran acto de masas que se realizará en el Caupolicán el Secretario General del PS Carlos Altamirano entregará la opinión de esa colectividad sobre los resultados electorales, de Valparaíso.

CARA AL PUEBLO y frente a los trabajadores, el Partido Socialista dará a conocer su pensamiento en torno a los resultados electorales del domingo pasado en Valparaíso.

El senador y Secretario General del PS, Carlos Altamirano, señaló ayer en una improvisada rueda de prensa que esta colectividad entregará su opinión sobre la elección porteña y la participación de los trabajadores en las empresas en la concentración que se efectuará el viernes próximo en el Teatro Caupolicán. En esa oportunidad, se inaugurará la Quinta Conferencia Nacional Sindical del Partido, con asistencia de dirigentes obreros de todo el país.

El Comité Central ha estimado que esa es la mejor oportunidad de contestar a un sinnúmero de intrigas y juicios emitidos por los partidos reaccionarios.

Altamirano afirmó que la pasada elección no puede considerarse un plebiscito, ni como un repudio a la política del Gobierno. Afirmó, que la Democracia Cristiana y el Partido Nacional no ganaron un solo voto, puesto que obtuvieron menos sufragios que en la elección municipal.

La Unidad Popular, en la pasada elección presidencial, logró en el bastión de las fuerzas reaccionarias el 32 por ciento de la votación. Nueve meses después, logra casi el 49 por ciento, lo que significa un aumento considerable.

Los partidos que apoyaron a Marín sacaron en septiembre 204 mil votos, mientras que ahora, sólo llegaron a los 141 mil, es decir, la baja es apreciable en tan sólo 9 meses. La Unidad Popular en septiembre, obtiene 101 mil votos y el domingo 137 mil.

ABSTENCION

Para el senador Carlos Altamirano la abstención perjudicó notablemente a la Unidad Popular.

Efectivamente, los redactores políticos que estuvimos en el puerto, pudimos observar el día del acto eleccionario, como los escasas familias modestas quedaron sin votar, porque no podían dejar solos a sus niños en casas que habían sido dañadas por el sismo.

El Secretario General del P. S. desmintió la información del diario del clan Edwards, La Segunda, que señala que habría conflictos internos en esa colectividad. Son otra mentira e intriga más, dijo Altamirano. Señaló que la candidatura de Hernán del Canto no fue resistida por la Unidad Popular y menos por los dirigentes de la provincia de Valparaíso. Al contrario, el nombre del Secretario General de la CUT concitó unanimidad en torno a la UP.

Por otra parte, en la reunión sostenida por los dirigentes de la UP con el Presidente Allende, al mediodía de ayer, en la Moneda, se mostró satisfacción por el comportamiento del abanderado de los trabajadores. Del Canto trabajó incansablemente al igual que los demás representantes de las colectividades populares.

PROLETARIOS

Carlos Altamirano recalcó la importancia que tiene para las fuerzas populares el hecho de lograr una apreciable mayoría en varones. Allí están, dijo el senador, el proletariado industrial, los obreros y campesinos.

Por su parte, Del Canto recordó la votación sacada en Quillota, donde la UP por primera vez derrota a las fuerzas reaccionarias. Otro ejemplo claro de que los obreros están con el Gobierno, fue la excelente votación de Calera.

Para Carlos Altamirano la Democracia Cristiana ya se sacó la máscara. Su unión con la derecha en Valparaíso significa la consolidación de la mayoría freísta dentro de esa colectividad. De ahora en adelante no será novedad verlos de nuevo juntos, dijo el parlamentario.

Interrogado sobre el proyecto de Cámara Unica, el Secretario General del P. S. señaló que su partido insistirá en reformar el Parlamento para que en él tengan una verdadera representación los trabajadores.

CONGRESO

Por su parte, Hernán del Canto afirmó en la rueda de prensa que el socialismo le da mucha importancia al próximo Congreso de la Central Unica de Trabajadores y esta Conferencia Sindical estudiará las líneas a seguir en ese evento. Por otro lado, está la reorganización y fortalecimiento de los CUP., a fin de que cumplan su objetivo movilizador de masas.

En el acto del viernes los únicos oradores serán Carlos Altamirano y Hernán del Canto.



CARLOS ALTAMIRANO, Secretario General del PS, en una improvisada conferencia de prensa. A su lado izquierdo el abanderado de los trabajadores en Valparaíso, Hernán del Canto, y al lado de éste Héctor Martínez, joven dirigente campesino.



En Nogales mujeres y hombres de la UP. respondieron como tabla en la elección complementaria del domingo último y dieron un gran triunfo en la comuna al abanderado Hernán del Canto. 1.523 mujeres sufragaron por Del Canto y 2.316 varones las acompañaron para totalizar 3.839 votos contra sólo 1.718 del representante de la Derecha, Oscar Marín. En el grabado, la mesa 16 de mujeres, presidida por la compañera Liliana Gil Vera, e integrada por Iris Guajardo Guerra, Ester Lazo, Rosa Tapia Torres y Ana Zamora Bernal. También se puede observar a dos apoderadas (Foto Fco. Maturana).

Plantea el PC:

INTENSIFICAR LA LUCHA POLITICA E IDEOLOGICA

Declaración entregada por la Comisión Política del PC hace un extenso análisis de la elección complementaria de Valparaíso, a la vez que propone tareas para seguir avanzando.

La Comisión Política del Partido Comunista entregó una declaración en la que hace un exhaustivo análisis de los resultados de la elección complementaria de un diputado por la provincia de Valparaíso.

El PC señala que "ambos bloques lograron aumentos pequeñísimos, inferiores al medio por ciento, a expensas de los votos blancos y nulos que disminuyeron porcentualmente. En otros términos, el triunfo de la oposición es manifiestamente precario y de hecho se repite en esa provincia el resultado de abril".

"La derecha tradicional, dice la Comisión Política, y la derecha demócrata cristiana tratarán de sacar la máxima ventaja. Algunos de ellos sin ningún escrúpulo y con la mayor impudicia, ya sostienen que la ciudadanía de Valparaíso le exigirá al Gobierno un cambio de rumbos. Nada más descabellado que tal afirmación".

Las medidas fundamentales, continúa la declaración, del Gobierno Popular como la nacionalización del cobre y la banca, la creación de un área social en la economía, la aceleración de la reforma agraria cuentan con el respaldo de la inmensa mayoría de los chilenos. Tanto es así que la oposición ni siquiera intentó cuestionar estas medidas en la campaña electoral de Valparaíso. Por eso ha tenido plena razón el Presidente Allende al anunciar que los resultados de esta elección no modifican en absoluto la decisión de seguir adelante con los cambios en cumplimiento del Programa de la Unidad Popular.

Luego agrega que "junto con mantener el alto la bandera de los cambios y llevarlos adelante el Partido Comunista considera indispensable estar muy alerta frente a los intentos de quienes quisieran revivir la conspiración y el golpismo y, por otra parte, corregir todos los defectos, fallas e insuficiencias en el trabajo de la Unidad Popular y del Gobierno en diversos niveles. Se hace necesario desarrollar y profundizar la participación de los trabajadores y del pueblo en las tareas de la transformación social, intensificar la lucha política e ideológica contra el adversario, tomar las medidas prácticas para erradicar el burocratismo, prestar la atención diligente a la solución de los problemas concretos, combatir toda expresión de sectarismo o prepotencia, establecer la necesaria disciplina socia de todos los que quieren contribuir al proceso revolucionario, esclareciendo de manera sistemática las posiciones ideológicas a fin de desbaratar el juego del enemigo que pretende atribuir a la Unidad Popular posiciones y actitudes que no son las suyas, ni las de su programa.

Finalmente, señala la declaración del PC que "sobre esta base hay que seguir avanzando, con la iniciativa en manos del Gobierno y del Pueblo".



Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista y senador por las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

JUVENTUDES DE LA CUT SE REUNEN CON LA PRENSA

EL CONSEJO Directivo Nacional y la Comisión Organizadora de la Cuarta Conferencia Nacional de la Juventud Trabajadora, se reúnen a las 11 horas de hoy, en la Sede de la CUT, para ofrecer una Conferencia de Prensa.

En esta reunión con los periodistas de Santiago, los dirigentes nacionales y juveniles darán a conocer las proyecciones que esta Cuarta Conferencia Nacional significará para la juventud y para el país en general.

Este Torneo, cuya fecha ha sido anunciada para los días 29, 30, 31 de julio y 1° de Agosto, en Santiago, contará con la presencia de altas autoridades de gobierno, y se ha invitado en especial al Presidente de la República, Salvador Allende G. También participarán en el torneo, las brigadas juveniles de producción.

Por otra parte, el Consejo Directivo de la CUT ha convocado también, para mañana jueves, a las 11 horas, a un Plenario de Federaciones, en su sede de Cienfuegos 30.

Según la información entregada por el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, se tratarán en esta ocasión, materias relacionadas principalmente con al solidaridad y Fondo Nacional para la Reconstrucción de las zonas devastadas por el sismo.

DECLARACION DEL COLEGIO DE ABOGADOS

El Consejo General del Colegio de Abogados de Chile se ha impuesto con enorme sorpresa y desagrado del Decreto Supremo N° 1222, del Ministerio de Hacienda, publicado en el Diario Ofic l de 13 de los corrientes, que al autorizar remuneraciones no sujetas al tope de veinte sueldos vitales líquidos mensuales escala A del departamento de Santiago, excluye a los abogados de dicho beneficio subestimando injustamente el rol que a tales profesionales cabe en las actividades vinculadas a la producción industrial, minera o agrícola y a la investigación científica y tecnológica.

Nuestra sorpresa deriva fundamentalmente de la absoluta falta de consideración con que se actuó en los organismos competentes hacia nuestra Orden, la cual no fue tenida en cuenta para las determinaciones que llevaron a la dictación del decreto consabido.

Como es obvio, tal actitud importa un injustificado y ofensivo desdén que tenemos el deber de representar públicamente en resguardo de la dignidad de la profesión de abogado y de la persona de cada uno de los colegiados.

CONGRESO SINDICAL DEL P. S.

CON UNA CONCENTRACION en el Teatro Caupolicán se inaugura el viernes próximo la quinta Conferencia Nacional Sindical del Partido Socialista, en la cual harán uso de la palabra el senador y secretario general de la colectividad, Carlos Altamirano y el secretario general de la CUT, Hernán del Canto.

El acto será precedido de una magnífica presentación artística del conjunto Pucará.

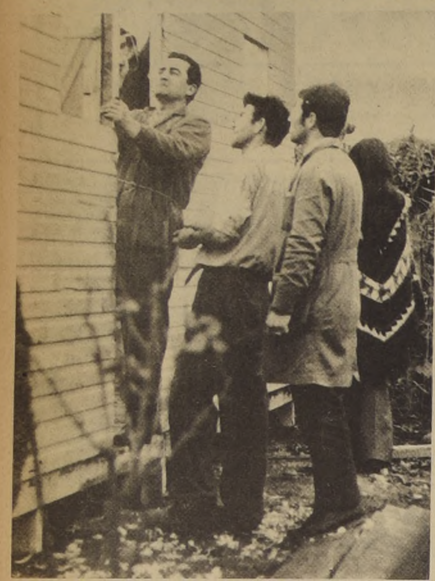
Las sesiones de trabajo se iniciarán en Algarrobo en la mañana del sábado para clausurar el evento en horas de la tarde del domingo. El Partido Socialista ha dispuesto de un servicio especial de locomoción para el traslado de los delegados del país que concurran a esta Conferencia, que ha sido calificada por los dirigentes como de gran importancia.

EL COMPAÑERO, Presidente de la República, sin previo aviso, llegó hasta la capilla ardiente donde se velaban los restos de René del Campo, periodista fallecido sorpresivamente, la mañana del lunes. Del Campo, junto con la asunción del compañero Allende, fue designado Jefe de Relaciones Públicas de los Ferrocarriles del Estado. La exequias del ex periodista de LA NACION se realizaron en el día de ayer.



INICIAN RECOLECCION DE FONDOS PARA BONOS DE RECONSTRUCCION

La Primera Dama abrió la cuenta en el Banco del Estado



CONSTRUYEN EN POMAIRE. Un total de 30 casas entregaron ayer los Empleados y Obreros del Servicio de Cooperación Técnica a los jefes de familias damnificadas de la localidad de Pomaire. Las viviendas, que solucionan el problema habitacional de 207 pomairinos, entre menores y adultos, fueron construidas y financiadas por el personal del SCT, que aportó un día de sueldo, reuniendo más de 95 mil escudos. Aún hoy día se continúa trabajando, para evaluar todos los daños ocasionados por el terremoto, para entregar posteriormente la ayuda necesaria.

LA PRIMERA DAMA, Hortensia Bussi de Allende, fue la primera en suscribir un convenio destinado a la adquisición de Bonos de la reconstrucción, que se establecen en la ley de Reconstrucción enviada por el Ejecutivo al Congreso Nacional. Luego de una breve sesión de Consejo, la Caja de Amortización inició la recolección de fondos en una sencilla ceremonia que contó, además, con la asistencia de los Ministros del Interior y de Hacienda, José Tohá, y Américo Zorrilla, respectivamente, y otras autoridades.

El presidente de la Caja de Amortización, René Cornejo, dio a conocer los objetivos principales y la forma como se realizará esta adquisición de bonos.

Las autoridades presentes, tanto los ministros como los presidentes de las entidades bancarias, también entregaron fondos personales para la adquisición de estos bonos, para cuyos efectos se abrirá una cuenta en el Banco del Estado.

TESTIMONIO MORAL Y PATRIOTICO.

En su intervención, el Presidente de la Caja señaló que **"estos bonos serán no sólo el instrumento financiero de esta magna empresa, sino que además el testimonio moral y patriótico de todos los chilenos".**

Expresó que esta recolección de recursos financieros se hará a través de Recibos Provisorios, canjeables luego por títulos definitivos que la ley estatuya

Agradeció la importante ayuda de los pueblos amigos, el fraternal apoyo de los países latinoamericanos y la solidaridad internacional, que se ha hecho presente. **"Pero al mismo tiempo, nuestro país comprende que debe ser principalmente el pueblo chileno que, sobreponiéndose a la adversidad, concurra en forma mayoritaria con su solidaridad para reconstruir las zonas, pueblos y regiones devastadas.**

Manifestó, más adelante, que la herramienta principal de la reconstrucción está en el ahorro interno que **"representa el sacrificio consciente de todos los hombres y mujeres de trabajo chilenos.**

En el proyecto de Reconstrucción, enviado al Parlamento, se establece que la emisión de bonos de Reconstrucción es por 500 millones de escudos. Además se señala que serán emitidos por la Caja de Amortización de la Deuda Pública y sus características serán determinadas por el Presidente de la República.

De esta manera, el presidente de la Caja agradeció públicamente, en nombre de todos los funcionarios, la confianza que el Gobierno le dispensa al proponerle al Congreso Nacional como la Institución emisora del bono de Reconstrucción.

Ante esta situación, podemos garantizar que no ahorraremos esfuerzo alguno, ni sacrificio para responder a tan delicada misión que se nos encomienda. Por ello, desde ya, ofrecemos todo el trabajo voluntario que se necesite para tal objetivo y para cualquier otro que nos solicite el Gobierno de la Unidad Popular.

Cien casas para Valle Hermoso

EL DIRECTORIO del Banco Israelita de Chile (estatizado) acordó donar, a la localidad de Valle Hermoso, 100 casas prefabricadas, definitivas, que serán instaladas en los terrenos de la comunidad de ese pueblo, vecino a La Ligua.

Las viviendas serán adquiridas con un fondo de dos millones de escudos presupuestados para este efecto. La parte técnica estará a cargo de CORMU.

El Presidente del Banco Israelita, Enrique Testa, dio a conocer el propósito de ese banco de asistir financieramente con diversos créditos a los habitantes de Valle Hermoso, comunidad que se distingue por el desarrollo que ha dado a la artesanía, especialmente a los tejidos.



EL PRESIDENTE de la Caja de Amortización, René Cornejo, señala los objetivos fundamentales de la recolección de fondos para la emisión de bonos de reconstrucción. Le escuchan atentamente la Primera Dama, los Ministros de Interior y Hacienda y otras autoridades.

Sigue llegando la ayuda extranjera

LA SOLIDARIDAD extranjera manifestada con motivo primero de los temporales y luego del sismo que azotó a cuatro provincias, sigue manifestándose en forma verdaderamente extraordinaria.

DONACION CHINA

El Embajador de la República Popular China, Ling Ping, después de entrevistarse con el Presidente Allende —a quien expresó el sentimiento solidario del Primer Ministro Chou En-Lai— visitó al Ministro del Interior, José Tohá, para hacerle entrega de una importante donación de la Cruz Roja china, para los damnificados por las últimas catástrofes.

Dicha ayuda consiste en 10 mil toneladas métricas de arroz; 20 mil toneladas de leche en polvo; 270 toneladas de conservas alimenticias, 20 mil mantas de lana y 50 toneladas de medicinas.

Todo este cargamento llegará dentro de un mes, aproximadamente, al puerto de Valparaíso, para ser distribuido de inmediato entre las personas más afectadas por los fenomenos naturales.

El Ministro Tohá agradeció este nuevo gesto de amistad de la República Popular China, a nombre del Gobierno y pueblo de Chile y le manifestó que hiciera presente a la Cruz Roja China, este reconocimiento.

UNA POBLACION

El Secretario de Estado aprovechó la ocasión para dar a conocer al Embajador asiático el anteproyecto de la población "República Popular China", que se construirá con la donación de 2 millones y medio de dólares que hiciera ese país.

Será una verdadera revolución en materia arquitectónica, ya que introduce el acero en la construcción de las mismas. Esta población ocupará un terreno de 16 hectáreas, el que aún no se ha determinado.

En el proyecto general se consultan casas de 1 piso y edificios de hasta 4 pisos.

En total se harán 600 a 700 viviendas, las cuales constarán de 45 metros cuadrados con todas las comodidades que "la técnica actual obliga a instalar.

Además, habrá un equipamiento comunitario que consistirá en edificios comerciales, autoservicios, fuente de soda, puesto de pan, salón de belleza, taller de reparaciones, farmacia, peluquería, áreas verdes, centros deportivos, centros comunitarios, etc.

Se contempla un plazo de 28 semanas, para su entrega, contadas desde el comienzo de los estudios hasta la inauguración de las obras.

El Ministro Tohá invitó al Embajador chino a presidir la inauguración de la población, gesto que el embajador agradeció, mostrándose muy satisfecho, al mismo tiempo, por la celeridad con que se hará dicha población.

OTRO APORTE SOVIETICO

El Embajador soviético, Alexander V. Basov visitó al Presidente Allende para informarle de una nueva ayuda de los trabajadores de la URSS, a Chile.

A fin de prestar asistencia en la reconstrucción de viviendas dañadas seriamente por el terremoto, donarán al Gobierno y al pueblo de Chile el equipo completo para una fábrica de paneles prefabricados, de una capacidad de 70.000 m2. de vivienda al año. La documentación técnica sobre la construcción de la fábrica y los planos de montaje de casas de vivienda que corresponden a las condiciones climáticas y locales de la construcción, se entregaron gratuitamente al igual que la ayuda en el montaje y puesta en marcha de la fábrica y también en la organización de la construcción de las casas de vivienda de paneles producidos por ella.

Las organizaciones soviéticas pueden ofrecer, además, el proyecto técnico de la fábrica de paneles para las casas de 4 pisos con capacidad asísmica de hasta 8 grados de la escala de 10 que esta adoptada en la URSS.

Esta ayuda es un complemento a las donaciones hechas por el Consejo Ejecutivo de los sindicatos de la URSS y por la Cruz Roja y la Media Luna Roja Soviéticas.

AYUDA DE SAN JUAN

El Gobernador de San Juan, Argentina, Carlos Enrique Ibáñez Centurión, en nombre de las autoridades de esa provincia y de sus habitantes, junto con manifestar los sentimientos solidarios de esa región trasandina, informó al Presidente Allende de un envío consistente en frazadas, carpas, alimentos y medicamentos, para retribuir dentro de sus posibilidades "la gran ayuda que recibiéramos de Chile, en ocasión del terremoto que destruyó nuestra ciudad en enero de 1944".

DONACION ALEMANA

El Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana ha decidido además de la donación de medicamentos por valor de cien mil marcos que ya ha llegado al país el día 10 del corriente, otro envío solidario por valor de un millón cien mil marcos en ayuda a los damnificados por el sismo, como expresión de la amistad y solidaridad fraternal que caracterizan las relaciones entre nuestros dos gobiernos y pueblos.

La primera partida de este envío compuesto por donaciones de la Confederación de Sindicatos Libres Alemanes, la Cruz Roja Alemana de la RDA y el Comité de Solidaridad con Africa, Asia y América Latinas, contiene medicamentos y llegó por vía aérea al Aeropuerto Internacional de Pudahuel con KLM, vuelo 793, ayer martes 20 de los corrientes, a las 15.25 horas, aproximadamente.

Esta donación con la cual se multiplica en diez veces la ayuda ya prestada por la RDA a los damnificados, es un símbolo de la inmensa solidaridad que despertaron en el pueblo de la RDA las recientes catástrofes naturales en Chile.

Este envío fue comunicado al Presidente de la República Dr. Salvador Allende, por el Encargado de Negocios a.i. Edgar Fries por instrucciones del Presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana, Willi Stoph, y en sus detalles esenciales, al Ministro del Interior, José Tohá.

DE ALEMANIA FEDERAL

Después de haber acudido en ayuda de los damnificados por los temporales que afectaron a la zona central, el Gobierno Federal Alemán, la Cruz Roja de ese país y Caritas demuestran nuevamente su solidaridad con los chilenos perjudicados por el sismo.

Como primera parte de una gran acción de socorro para las víctimas del sismo, llegó a Pudahuel un donativo con un total de siete toneladas, que contienen 1000 colchones inflables y 3.500 frazadas. Esta cooperación será entregada a la Oficina de Emergencia hoy día, por el Encargado de Negocios, Konrad Gracher. Cuatro camiones de las Fuerzas Armadas se harán cargo de los objetos en el aeropuerto y los conducirán a la zona de catástrofe.

Otro envío en un avión especial de carga de la Lufthansa, es esperado para el comienzo de la próxima semana.

GOBIERNO JAPONES

El embajador del Japón, Sakito Sato y el Secretario de esa Embajada, Seichi Niwa, entregaron un cheque por diez mil dólares al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal. El dinero fue donado por el Gobierno japonés como un aporte solidario para el fondo de ayuda a los damnificados. El embajador Sato entregó también una nota donde el Gobierno y el pueblo japonés expresan sus condolencias por la tragedia que azota a Chile.

EMBAJADA DE POLONIA

En actitud de solidaridad para el pueblo chileno, la Embajada de la República Popular de Polonia, decidió suspender la recepción programada para conmemorar el Día Nacional de esa nación, que se celebra el 22 de julio. La cuota destinada a cubrir los gastos de esta recepción fue donada a beneficio de los afectados por el sismo del 8 de julio.

MURIO GUILLERMO LABASTE, FUNDADOR DEL P.COMUNISTA

Esta tarde a las 16 horas se efectuarán los funerales del antigùo militante del partido Comunista, compañero Guillermo Labaste.-

Sus restos son velados en la Casa de la Cultura en la comuna de La Cisterna, desde donde partirá el cortejo fúnebre hacia el Cementerio General (entrada por Recoleta.).

El compañero Labaste fue militante del partido Socialista Obrero y cuando se fundó el partido Comunista se incorporó a él, donde permaneció lealmente hasta su deceso, tras soportar una larga enfermedad.-

Guillermo Labaste conoció la persecución, la cárcel y la relegación por su lealtad hacia la causa de los trabajadores.- Empero, nada doblegó su espíritu de luchador incansable.- En mérito a esa fidelidad insobornable, había recibido la distinción "Luís Emilio Recabarren", acordada por el partido a sus militantes distinguidos.-

La muerte le sorprendió precisamente militando en la Base "Luís Emilio Recabarren" de La Cisterna, del Comité Regional Sur.-

CHELY ITURRIETA, con 14 años en la industria, ha podido darse cuenta de lo que ahora significa desempeñarse como un verdadero trabajador.

OBREROS DE YARUR: ¡NO NOS MOVERAN!

No necesitamos de un Yarur para producir más. Nuestra tarea es trabajar y producir más.

LOS TRABAJADORES organizados saben de su responsabilidad, obligaciones y derechos en el proceso de cambios, que está viviendo en forma irreversible nuestro país, bajo el Gobierno de la Unidad Popular.

Y quizás, como en ninguna parte, esto se puede observar en la industria Yarur, en donde sus 2.350 trabajadores están conscientes y vigilantes para defender las conquistas logradas después de tantos años de lucha y privaciones.

Mientras las industrias laboran a un ritmo incesante. Mientras sus hombres y mujeres no le hacen el quite a la tarea que tiene por delante una amenaza, que no llega a inquietarlos, pero que los mantiene vigilantes, les hace como nunca firmes, en sus convicciones.

La decisión de la Contraloría en el sentido de pedir más antecedentes que justifiquen la requisición de la industria Yarur, ha puesto a los trabajadores en una actitud de vigilancia. Y como un solo hombre, los trabajadores se preparan a hacer frente a una posible decisión que devuelva la industria a sus antiguos dueños.

Al respecto, el Secretario del Sindicato Industrial, Juan Plaza, informó que en Asamblea efectuada recientemente, ésta acordó por mayoría absoluta, no devolver por ningún motivo la industria y entregar un voto de confianza al Gobierno por las decisiones adoptadas.

—"La Contraloría dice que tiene pocos antecedentes para justificar la requisición del Gobierno, señalando que no hubo desabastecimiento cuando estuvo Yarur. Esto tenemos que desmentirlo categóricamente, pues, nosotros como trabajadores, pudimos comprobar un desabastecimiento y un boicot muy grande por parte de Yarur para bajar la producción".

—"Hubo secciones que paralizaron totalmente y otras que sólo trabajaban algunos días de la semana. Nosotros denunciamos esto. Denunciamos cómo en las bodegas había grandes cantidades de crea, a las cuales se les cambiaba las etiquetas para subirlas de precio, siendo exactamente las mismas. Denunciamos esto y mucho más, y es por ello que nos extraña que la Contraloría diga que son antecedentes insuficientes".

—"Realmente no sabemos en qué se basa para querer que se devuelva la fábrica. Desabastecimiento hubo, se estregaron montones de antecedentes. ..¿Qué más quieren?..

Por su parte, Manuel Sepúlveda, Jefe de Bienestar, expresó que frente a esto, estaban totalmente en desacuerdo con la Contraloría y que bajo ningún punto de vista devolverían la industria.

—"Nuestra responsabilidad ahora es trabajar y producir más para afianzar en toda su fuerza a la industria y demostrar que no necesitamos de un Yarur para hacer producir la industria como debe ser.

—"Pienso que si se toma esa temida decisión ella va en contra de todos los trabajadores".

Alejandro Cisterna expresó en forma categórica su desacuerdo con esto que los está amenazando en su trabajo y su tranquilidad. **"No sé qué pretenden, no sé si ésta es una mala maniobra, pero nosotros no permitiremos que se vuelva atrás y no vamos a entregar la fábrica".**

—"No vamos a claudicar, reiteró Plaza, **la prueba del desabastecimiento en la época de Yarur y el boicot pretendido, está a la vista. Hoy la fábrica está produciendo como nunca".**

Entre el ensordecedor ruido de la sección hilandería y las pelusas que flotando en el aire se depositan en los cabellos y cejas, las mujeres trabajan entregadas y absortas en su tarea.

Al acercarnos a una de ellas, se sobresalta, tan entregada y acostumbrada al ruido de las maquinarias que una voz las distrae al sentirla cerca de ellas.

Su nombre: Chely Iturrieta, 14 años en Yarur. Mientras sus manos no descansan en las bobinas, su voz firme y decidida se alza un poco por sobre el ruido de las máquinas.

—"Jamás dejaremos que la fábrica vuelva a los de antes. Seguiremos luchando cueste lo que cueste. Ya nos metimos en esto, nos comprometimos a salir adelante, a responder a la confianza del Compañero Presidente Allende, y seguiremos hasta el final".

—"Ahora sí que somos verdaderos trabajadores y no esclavos. Sabemos que no se trata sólo de obtener ganancias, el país confía en los trabajadores y nosotros no podemos defraudarlo. La fábrica seguirá en nuestras manos porque hemos demostrado que podémos salir adelante".

Finalmente, el dirigente Juan Plaza, informó que en la Asamblea realizada se había nombrado una comisión de siete trabajadores por turno para ir a hablar con el Contralor.

—"Le pedimos una entrevista y se nos quedó de fijamos las fechas. Si la decisión se toma no creo que lo que nosotros digamos u opinemos cambie de actitud, pero por lo menos es bueno que escuchen nuestra opinión".



LOS TRABAJADORES de Yarur conocen de su responsabilidad y de las tareas que les esperan. En conversación con La Nación hicieron ver sus puntos de vista Alejandro Cisternas, Manuel Sepúlveda y Juan Plaza, secretario del Sindicato Industrial.

A damnificados:

El pueblo entrega día a día su cooperación

La solidaridad de los chilenos para ir en auxilio de las familias afectadas por el terremoto sigue manifestándose con intensidad. Desde todos los frentes llegan cooperaciones a las zonas dañadas por el sismo y esta cooperación no se traduce sólo en elementos materiales. Caravanas con personas que no se han querido quedar atrás acuden a las localidades y ponen un granito de arena en las tareas de reconstrucción realizando trabajos voluntarios, codo a codo con los organismos gubernamentales, y con aquellos hermanos que sufren hoy estos azotes de la naturaleza.

TRABAJADORES DE ANDINA

Un día y medio de sueldo, lo que equivale a 185 mil escudos, acordó dar el personal de la Compañía Minera Andina para ayudar a los damnificados. El anuncio lo hizo el presidente de la Comisión Administradora del mineral, Salomón Farrú, quién destacó también los importantes logros alcanzados en la producción y en la baja del ausentismo. Los trabajadores organizaron el fin de semana pasado la recolección de ayuda. Casa por casa la campaña del kilo fue un éxito, y toda la población de Saladillo cooperó en esta operación.

TRABAJADORES DE CHILECTRA

En forma voluntaria los trabajadores de Chilectra concurrieron a prestar cooperación a Limache y Ol[illegible]. Un grupo técnico calificó el estado de las viviendas elaborando informes que enviaron a las autoridades municipales. Cuadrillas de seis personas demolieron diez construcciones y grupos de electricistas revisaron las instalaciones interiores de las viviendas. Este fin de semana se trabajará en la misma zona. Por otra parte, personal Médico de este organismo prestó más de 200 atenciones médicas en Valparaíso y en San Antonio.

TAXISTAS

Encabezada por el Presidente Subrogante de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis, Mario Quintana Moya, partió ayer una caravana de 60 automóviles de alquiler a la zona costera de Santiago, devastada por el sismo. La caravana llevó a San Antonio, Llo Lleo y Cartagena una gran cantidad de alimentos no perecibles y ropa, para ayudar en su mayor parte al Asilo de Ancianos de Cartagena, que debió ser evacuado por la destrucción del local.

Por otra parte, la Sección Taxis de la Subsecretaria de Transportes, se puso en contacto con la Oficina de Relaciones Públicas de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis, para anunciar que se adhiere a la campaña organizada por el gremio para ayudar a los damnificados. En este sentido están recolectando elementos que harán llegar a esta Federación para que los distribuya.

INSTITUTO RURAL

El Instituto de Educación Rural designó un Comité Pro Ayuda a los damnificados, canalizada especialmente hacia el sector rural. La cooperación de la Directiva y personal del Instituto se traduce en visitas a las centrales y casas del personal de IER, que han sido afectadas por el sismo y ayuda en alimentos a las centrales de Salamanca y Longotoma. Todas las centrales albergan a personas que han quedado sin hogar. Además se está movilizando personal voluntario de la oficina de Santiago y de otras regiones para reparar y construir las casas del personal de IER y de sus familiares. También el personal donará un día de sueldo para ayudar a los damnificados.

PELUQUEROS

La directiva de la Sociedad Unión de Peluqueros, Federación de Dueños de Peluquerías y Sindicato Patronal de Peluqueros de Santiago han organizado una campaña para ir en ayuda de las víctimas del terremoto. Hasta el momento han reunido más de 3 mil escudos entre sus asociados y el jueves se entregará esta donación a la Oficina de Emergencia. El gremio hace un llamado a todos los peluqueros y dueños de peluquerías para que lleguen hasta Santa Rosa 55 con toda la colaboración que puedan, antes del día jueves.

NADA HARA VARIAR APLICACION DEL PROGRAMA DE LA UNIDAD POPULAR

Reunión de los jefes políticos con el Primer Mandatario. Se mantienen los resultados de abril, ya que ellos fueron a nivel nacional.

La afirmación hecha por el Presidente Allende en la noche del domingo, de que el resultado de la elección complementaria de Valparaiso " de ninguna manera hará que renuncie a la aplicación del programa de la Unidad Popular y a su realización integral" reiteraron los jefes políticos que en la mañana de ayer se entrevistaron con el Mandatario. En esa oportunidad se analizaron los alcances y proyecciones de este comicio.

A la salida de la reunión, que se efectuó en el Palacio de La Moneda, el secretario general del Partido Comunista senador Luis Corvalán, dijo que en esta oportunidad se habían tratado varios temas. De paso, como es lógico, dijo, se conversó sobre esta elección.

Sostuvo Corvalán, que por encima de todo primaban los resultados de las elecciones municipales de abril último, a nivel nacional, en las cuales la Unidad Popular a sólo cinco meses de Gobierno, incrementó su poder electoral en más de trescientos treinta mil votos.

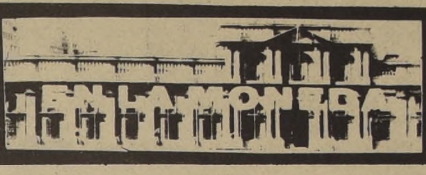
Agregó el senador comunista que numéricamente el gobierno y la oposición aumentaron el porcentaje de votos en desmedro de la abstención.

Por su parte el presidente del radicalismo, diputado Carlos Morales, sostuvo que la Unidad Popular había consolidado sus fuerzas en Valparaíso, pero que los resultados estaban muy lejos de motivar un cambio en el equipo ministerial.

Morales Abarzúa dijo que era necesario hablar con mucha franqueza, manifestando que efectivamente habían sido derrotados, y había que considerar cómo penetrar en el sector femenino que había dado el triunfo a la combinación derecha-democracia cristiana.

EMBAJADOR EN EE. UU.

Como viaje de rutina, para informar a la Cancillería, calificó su venida a Santiago el Embajador de Chile en los Estados Unidos, Orlando Letelier.



Refiriéndose a la Nacionalización del Cobre, dijo que esta iniciativa había sido recibida en norteamérica dentro de su verdadero contexto, como un acto legítimo de recuperación de nuestra principal riqueza natural, acto que ha seguido todo un procedimiento jurídico y legal, en el cual han participado todos los sectores nacionales.

RELACIONES CON GUINEA

Su primer contacto oficial, que permitirá en el futuro la instalación de una sede diplomática en nuestro país, hizo el Embajador de Guinea Abdoulaye Toure, al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal.

CREDENCIALES

El nuevo Embajador de la República de Nicaragua en Santiago, Alberto Salinas Muñoz, presentó a las 12 horas de ayer sus cartas credenciales al Presidente de la República.

Tropas de guarnición rindieron honores militares al diplomático nicaragüense y numeroso público se dio cita frente al Palacio de La Moneda, el que aplaudió cariñosamente al nuevo representante del país centroamericano.

DELEGACION DEL PARLAMENTO EUROPEO

Al mediodía de ayer el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, recibió la visita de una delegación del Parlamento Europeo que se encuentra visitando América Latina.

Luego que la delegación conversó durante varios minutos con el Presidente Allende, a su salida, el Vicepresidente Theodorus Westerterp expresó: "La impresión que nos ha causado el Presidente de la República ha sido excelente y hemos podido discutir con toda libertad sus ideas y luego, igualmente, le hemos hecho preguntas acerca de la manera cómo poder realizar su programa dentro del respeto a la Constitución de su país y nos ha dado la seguridad de cumplir la totalidad de su programa y respetar la legalidad en su país; todas las posibilidades, todos los métodos a utilizar que él tiene parten de la Constitución de Chile".

La delegación ha visitado hasta el momento, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile. Posteriormente seguirán camino a Ecuador y Venezuela.

LA ESTACION científica orbital "Saliut", que ha cumplido 1.490 órbitas en torno a la Tierra, prosigue normalmente su vuelo en el espacio.- Todo el instrumental instalado a bordo funciona en perfectas condiciones. En el grabado, se aprecia el instante previo al acoplamiento de la "Soyuz"-11".

PROSIGUE NORMALMENTE VUELO DE ESTACION ORBITAL "SALIUT"

MOSCU, 20 (ANSA).— Por primera vez luego de la tragedia de la "Soyuz 11" que el 30 de junio pasado costó la vida a los cosmonautas Georgui Dobrovolski, Victor Patsaiev y Vladislav Volkov, la agencia "TASS" suministra hoy informaciones sobre el vuelo de la estación orbital "Saliut" que "prosigue normalmente".

Según lo que informa un comunicado difundido esta mañana, la "Saliut" (a bordo de la cual los tres cosmonautas soviéticos permanecieron del 7 al 29 de junio) realizó hoy a las 10 (hora de Moscú) su 1.490 órbita en torno a la tierra desde cuando fue lanzada hace tres meses, el 19 de abril.

El despacho de la agencia oficial soviética agrega que "se está en permanente contacto radial con la estación orbital" y que el vuelo de la misma "es seguido y supervisado por puestos de control situados en territorio soviético".

"Un análisis de los datos telemétricos demuestra que todo el instrumental de la nave funciona normalmente", añade el comunicado.

Los parámetros de la órbita actual de la "Saliut" son los siguientes: distancia máxima de la tierra, 262 kilómetros., distancia mínima, 223 kilómetros., una revolución en torno a la tierra cada 89,25 minutos., inclinación de la órbita con respecto del Ecuador, 51,6 grados.

El vuelo de la estación órbital soviética todavía podría continuar durante varios meses y por lo tanto no se descarta que los soviéticos vuelvan a intentar otro "rendezvous" espacial entre la "Saliut" y una astronave tripulada "Soyuz".

El primer "atraque" de una astronave tripulada con la "Saliut" fue llevado a cabo el 24 de abril último por los tripulantes de la "Soyuz 10", Vladimir Shatalov, Alexei Eliseev y Nikolai Rukavishnikov. Estos cosmonautas no pasaron a la "Saliut" y al día siguiente regresaron a la tierra.

El experimento fue intentado nuevamente un mes más tarde por la desafortunada tripulación de la "Soyuz 11" integrada por Georgui Dobrovolski, Vladidislav Volkov y Victor Patsiev.

La "Soyuz 11" fué lanzada desde el cosmodromo de Baikonur en el curso de la mañana del 6 de Junio último y al cabo de 24 horas "atracó" en la "Saliut", posteriormente, los tres cosmonautas se trasladaron a la estación orbital, abandonando la "Soyuz 11".

A bordo de la "Saliut", que mide veinte metros de longitud y que tiene un volumen de alrededor de cien metros cúbicos, los tres cosmonautas vivieron y trabajaron durante veintitrés días, llevando a cabo numerosos experimentos científicos y batiendo el record de permanencia en el espacio por parte de seres humanos.

Al cabo de un vuelo de 23 días, 17 horas y 40 minutos, se produjo la tragedia: la "Soyuz 11" se separó de la "Saliut" en el curso de la tarde del 29 de junio; a la 1.35 (hora de Moscú) del día siguiente fueron encendidos los retrocohetes y poco después la "Soyuz 11" aterrizó en la zona prevista. Los tres cosmonautas fueron encontrados sin vida: la tragedia fue provocada por una repentina disminución de la presión en la cabina.

NUEVO GOBIERNO DE SUDAN ES DE ORIENTACION IZQUIERDISTA

BEIRUT, 20 (UPI). El Sudán ha dado un gran paso hacia la izquierda como consecuencia del golpe de estado que dio el poder a un grupo de jóvenes oficiales del ejército, según se dijo hoy en fuentes políticas árabes.

De los siete miembros del nuevo Consejo Revolucionario -la máxima autoridad de la nación- cinco son conocidos como comunistas o no ocultan sus simpatías por esa orientación, conforme a los informantes aludidos.

Los líderes sudaneses son partidarios de la Unión Soviética, la que calificaron de "Gran Conductora" de los países socialistas en uno de sus primeros pronunciamientos. Su movimiento, en consecuencia, plantea la posibilidad de la dominación rusa en el país más extenso de Africa, pero los observadores políticos consideran que el golpe revolucionario no mengua las posibilidades de un acuerdo para resolver el conflicto de los países árabes.

Si los gobernantes de Jartum siguen la orientacón del Kremlin, no se opondrán a las negociaciones para reabrir el Canal de Suez, que cuentan con el beneplácito de Moscú.

Al mismo tiempo, es probable que asuman una política más rígida en otros problemas del levante, como la situación de Jerusalén, el asentamiento de los refugiados palestinos y el equilibrio de poder con respecto a Israel.

No resulta claro quién es el hombre fuerte del nuevo régimen. El Coronel Babkr al Nour fue designado presidente del Consejo Revolucionario, pero el Vicepresidente, Muyornhaten Atta, recibió el cargo de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, que en los países árabes frecuentemente corresponde a la personalidad más importante de la constelación política. Fue Atta, además, quien anunció el golpe por la radio de Omdurman y esbozó la política del nuevo régimen.

En su declaración el citado oficial afirmó que la finalidad del movimiento es "rectificar" los errores cometidos bajo el régimen del General Jaafar Numeiry, hoy arrestado en Jartum.

Numeiry, cuyo gobierno estaba plagado de comunistas e izquierdistas al iniciar su cometido, se dedicó primero a reprimir la oposición derechista, aplastando una rebelión de la secta Ansar en la Isla de Aba, en el Nilo superior. El Jefe Político y espiritual del Movimiento, El Hadi Al Mahdi, fue muerto cuando intentaba huir a Etiopio.

El Presidente se volvió luego contra los izquierdistas, eliminando del Consejo a Al Nour, Atta y otro miembro, Farouk Osman Hamadallah, a quienes acusó de "colusión" con los comunistas.

A continuación Numeiry emprendió una resuelta ofensiva contra el Partido Comunista, que con sus 50.000 miembros es el más poderoso del mundo árabe. En esa forma el Jefe del Estado creó un vacío político queintentó llenar aliándose firmemente con El Cairo.

Sudán fue miembro original del pacto de Tripoli pero no pudo unirse a la proyectada federación a que dio origen el documento, junto con Egipto, Libia y Siaria, por dificultades internas.

Queda ahora por ver si el nuevo gobierno muestra interés por la Federación, a la que los comunistas se opusieron desde un principio.



CABO KENNEDY.—Los cosmonautas Worden, Scott e Irwin que tripularán la Apolo-15 que será lanzada el próximo lunes con rumbo a la Luna, lucen sus atuendos cósmicos que utilizarán en el viaje. RADIOFOTO UPI

DESCARGA ELECTRICA ALCANZO A LA COSMONAVE APOLO-15

CABO KENNEDY (UPI) La cuenta regresiva para el lanzamiento de la cosmonave Apolo 15 hacia la luna prosiguió hoy normalmente, sin que una nueva descarga de rayos, que alcanzó por sexta vez a la torre gemela de alimentación, significara un tropiezo en la operación.

La cuenta se inició a las 6.30 A.M. y debe culminar el lunes próximo a las 9.34 A.M. cuando la cosmonave parta hacia la luna con los astronautas David R. Scott, Alfred M. Worden y James B. Irwin.

Un portavoz de la Dirección Nacional de Eronautica y el Espacio NASA informo hoy que un examen de los registros grabados revelo que la torre umbilical, que se levanta a 133,5 metros de altura, junto al cohete Saturno-5, fue alcanzada anoche por una descarga muy debil durante una tormenta electrica. El fenómeno no fue observado en el momento de producirse y no causó daño alguno.

La torre por donde pasan los conductos de alimentación para los cohetes y motores de la cosmonave, fue alcanzada cinco veces por descargas electricas el mes anterior. Los rayos inutilizaron varios equipos de tierra, pero ni el cohete ni la cosmonave sufrieron averias. La mayor de esas desscargas llegó a 98.000 amperes, pero la de anoche no registró más que 6.500 amperes.

Los preparativos para el vuelo lunar que comenzara el lunes próximo se iniciarán precisamente en el segundo aniversario del primer alunizaje de la historia. El 20 de julio de 1969, los astronautas Neil A. Armstrong y Edwin E. Aldrin dieron los primeros pasos en la superficie selenita, señalando el camino que seguirán Scott e Irwin.

Los dos exploradores espaciales descendan en la luna el 30 de julio, en una cuenca rodeada de grandes montañas y una profunda quebrada, para permanecer alli un total record de 67 horas. Worden, entretanto, sentará un record de permanencia en orbita circumlunar, pues deberá esperar a sus compañeros un total de seis dias.

En una de las últimas operaciones realizadas antes de comenzar la cuenta regresiva, los tecnicos de la NASA instalaron un par de baterias de plata en el vehiculo, de exploración lunar que permitirá a Scott e Irwin recorrer hasta 35 kilómetros de territorio selenita.

El vehiculo está doblado e instalado en un compartimiento especial de la nave alunizadora y no volverá a ser visto hasta que Irwin tire de la cuerda que permitirá depositarlo en la superficie del satelite.

Los dos astronautas pasarán 20 de sus 67 horas reconociendo la luna y traerán consigo 11[illegible] kilogramos de muestras sele[illegible]tas. Armstrong y Aldrin, en cambio, sólo pasaron dos horas y [illegible] minutos en el satelite y volvieron con 21 kilogramos de muestras.

COOPERACION ESPACIAL ENTRE EE.UU. y URSS

GINEBRA, 20 (ANSA).- La Ministra de Cultura de la URSS, Ekaterina Fursteva, auspició hoy la intensificación de la cooperación espacial entre su país y los Estados Unidos.

"Las investigaciones cósmicas exigen la búsqueda de soluciones globales, el desarrollo de la cooperación entre especialistas de distintos países y la unificación de los esfuerzos de un mayor número de estados", afirmó la Ministra Soviética en un discurso pronunciado en Ginebra.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética han suscrito un tratado de cooperación limitado a casos de accidentes espaciales.

Ekaterina Fursteva inauguró hoy en Ginebra un monumento dedicado a los "conquistadores del espacio", donado por la URSS a las Naciones Unidas.

PARO GENERAL EN URUGUAY

MONTEVIDEO (ANSA) Con total normalidad hasta el momento, se viene cumpliendo el paro general por 24 horas decretado por la "Convención Nacional de Trabajadores" (CNT) para la fecha, en pro del "respeto de la constitución y el consecuente levantamiento de las medidas de seguridad y la libertad de los presos políticos".

Se recuerda al respecto, que el Presidente de la República, Jorge Pacheco Areco, reimplantó las medidas de seguridad de carácter policial, trece horas después que la Asamblea General Legislativa, las levantara, el miércoles último por 77 votos en 113.

No obstante, la medida gubernamental que impide la divulgación de noticias referidas a paros o huelgas, se sabe que los servicios de transporte colectivo de pasajeros están totalmente interrumpidos, los diarios no fueron editados y las radioemisoras funcionan con personal superior.

La enseñanza— primaria, media y universitaria— adhirió a la resolución de la "CNT", como también gran parte del comercio y la industria y algunos sectores del funcionariado público y privado. Los ferrocarriles del Estado suspendieron sus servicios, como asimismo la Compañía de Gas y la Compañía Uruguaya de Navegación Aérea "Pluna". En el Aeropuerto de Carrasco, las tareas están reducidas al mínimo atendiéndose con personal de guardia los vuelos de las compañías extranjeras.

FORO SOBRE POLITICA CHILENA EN MILAN

MILAN (ANSA). Se realizó anoche en la "Sala Borromini" de Milán un debate sobre el tema: "Chile: socialismo y democracia en la lucha contra la reacción interna y el imperialismo norteamericano para la transoformación revolucionaria de la sociedad chilena".

El tema fue ilustrado por el Diputado Renato Sandri, de la sección exterior del Partido Comunista italiano, quien habló principalmente de los orígenes y el desarrollo del Movimiento Obrero Chileno y la política desarrollada entre 1964 y 1970 que permitió a los comunistas y socialistas derrotar el intento reformista, llevado adelante por la Democracia Cristiana, recogiendo en torno a la clase obrera las alianzas que se expresaron en la alineación de "Unidad Popular", que ganó el 4 de septiembre de 1970.

Tras hablar de la política realizada estos últimos meses por el Gobierno del Presidente Allende y del método pluralista perseguido en la realización de dicha política, Sandri habló del significado, para Chile y Latinoamérica, de la nacionalización del cobre.

A propósito del resultado de las elecciones de Valparaíso, Sandri puso de relieve que la alineación que apoyó al candidato democratacristiano incluía a todas las fuerzas de derecha que renunciaron a presentar a un candidato propio.

RABAT (MOROCCO) El Rey Hassan de Morocco, de anteojos, acompañado del jefe de la casa militar, General Ahmed Medbouh, de camisa blanca, durante una recepción de fin de semana en el Palacio de Verano, momentos antes del fallido atentado contra la vida del Rey. (Foto UPI)

PENA DE MUERTE PARA HOMICIDA EN AREQUIPA

LIMA (ANSA) Por primera vez en los anales de la justicia de la sureña ciudad de Arequipa, un tribunal correccional condenó a un homicida a la pena de muerte.

El sentenciado es Victor Apaza Quispe, de 39 años de edad, quien el 25 de enero de 1969 asesinó a su esposa, Agustina Belisaria Capacoyla de Apaza, en circunstancias que según el Tribunal fueron de "suma gravedad".

En la sentencia se señala que Apaza Quispe es un elemento sumamente peligroso, reo homicida calificado que además, utilizó la ventaja, la alevosía y la premeditación para cometer el crimen.

El referido sujeto golpeó a puñetes a su esposa, le arrojó piedras, y luego para preparar la coartada derrumbó un monticulo de tierra encima del cuerpo de la víctima. Despues fue al puesto policial más cercano para denunciar que su esposa "había desaparecido".

El Tribunal correccional presidido por el vocal Dr. Julió C. Mostajo Chávez, impuso la pena capital prevista en el Código Penal.

Asimismo se señala que la pena será ejecutada de acuerdo a lo previsto en dicho Código, es decir 24 horas después de la ejecutoria.

La sentencia también especifica que el homicida deberá pagar treinta mil soles (aproximadamente setecientos cincuenta dólares), en concepto de reparación civil a quienes resulten herederos de la agraviada.

Para cumplir esta cláusula serán ejecutados los bienes del acusado conforme a la ley.

Por otro lado el segundo Tribunal pidió que se oficie de inmediato al Alcaide de la cárcel en la que se encuentra Apaza Quispe para que aisle al condenado y tome las medidas que sean necesarias.

Por su parte, el abogado defensor Cesar Villalba Trevinos, presentó el recurso de apelación ante la Corte Suprema, pidiendo la nulidad de la sentencia.

ASCENSO

Ganó a San Luis 1 a 0:

ZELADA DIO EL PRIMER TRIUNFO A PALESTINO

ESTADIO: Santa Laura

Arbitro: Hugo Durán

GOLES: Zelada para Palestino a los 38 minutos del segundo tiempo

PALESTINO (1): Strauch, Castañeda, Valenzuela, Quijánez y Bilbao; F. Torres y Duharte; N. Torres, Zelada, Marcos y Leonel Sánchez.

SAN LUIS (0): Barahona, Lobos, Perez, Muñoz y Serrano, Gatica y Mendez, González, Tapia, Gálvez y Núñez.

Una pobre victoria logró ayer Palestino sobre San Luis de Quillota al ganar 1 á 0, completándose así la tercera fecha de la primera rueda del campeonato de Ascenso.

En la primera fraccion dos disparos de Zelada, que encontraron los palos, pudieron anotarse como peligros inminentes del cuadro de colonia, despues de los cuales el ataque se diluyó completamente.

San Luis atacó, pero la falta de claridad para ingresar a la zona defensiva de Palestino, que siempre esperó a pie firme especialmente Valenzuela fueron los principales **obstáculos** para que el equipo visitante pudiera concretar.

En el segundo lapso, el ataque quillotano se cansó tempranamente y solo el "mono" Gálvez quedó en neta posición ofensiva terminándose de esa forma toda posibilidad.

Palestino aprovechó bien el decaimiento fisico del rival y despues de los 20 minutos atacó insistentemente y como producto de ese dominio ofensivo, Zelada con tiro alto a los 38 minutos pudo batir la valla quillotana. Pese al marcador, Palestino nuevamente se vio como cuadro desarticulado en todas sus lineas. Y de sus hombres sólo Valenzuela se escapa a una crítica.



Zelada con disparo alto, consigue anotar para Palestino. En vano se estira el guardameta Barahona, que estaba un tanto adelantado.

Bolivia estudia relaciones con Cuba y China

LA PAZ (ANSA) - La Cancilleria boliviana concluyó el estudio sobre las ventajas y desventajas que podrían ofrecer el establecimiento de relaciones con Cuba y China Popular. Las conclusiones de dicho estudio serán conocidas hoy por el Consejo de Gabinete.

Asimismo se informó, que en el transcurso de la presente semana será estudiado el informe de la Cancilleria, ocasión en la que será decidido el envio de embajadores a La Habana y a Pekín, o si por el contrario se rechaza la proposición efectuada por la Central Obrera Boliviana, de restablecer inmediatamente relaciones con el Gobierno de Fidel Castro, antes del próximo 26 de julio.

En la vispera, el Canciller Huáscar Taborga, se reunió con el Presidente de la República, General Juan José Torres, a quien informó sobre el desenvolvimiento de las labores de su despacho pero sin duda, el tema principal que fue tratado en la ocasión fue el de las relaciones con Cuba y China, y el informe preparado por el Ministerio de Relaciones Exteriores al respecto.

Por otra parte, este mismo tema, pero desde el punto de vista estrictamente económico, fue analizado por el Ministerio de Mineria la semana pasada, luego de lo cual elevó un informe en el que se sostiene la necesidad de establecer relaciones comerciales con China, porque ese país podría ofrecer posibilidades de colocar varios metales producidos en Bolivia.

La Central Obrera Boliviana, organismo máximo de los trabajadores de Bolivia, por su parte, hizo conocer al Gobierno sobre este caso, señalando que si hasta el proximo 26 de julio, no se reanudan las relaciones con la República Socialista de Cuba, la Central Obrera Boliviana enviara por su parte un embajador obrero a La Habana.

ESPAÑA: NUEVAS PENAS PARA LOS OPOSITORES

MADRID, 20 (UPI). Las Cortes españolas (Parlamento) aprobaron una ley que impone penas para los opositores políticos.

En sesión plenaria, las Cortes despacharon por 379 votos a favor y 14 en contra una ley que ha causado considerable controversia en toda España. Cuatro diputados se abstuvieron y 146 —cifra inusitada— estuvieron ausentes.

La ley modifica el decreto de orden público de 1959 y faculta a las autoridades de diferentes niveles a imponer multas de hasta un millón de pesetas (14.000 dólares) a quienes critiquen al gobierno. En caso de que la suma no se pague, el acusado irá a la cárcel por periodos de uno a tres meses mediante sentencia automática.

Las multas se aplicarán a quienes sean culpables de "ofensas contra el orden público". Anteriormente se multaba sumariamente a los intelectuales de la oposición por atacar al gobierno en forma pública, por protesta con ocupación de recintos y por tratar de ponerse en contacto con personalidades visitantes.

Cuando el gobierno envió la ley a las Cortes a principios de este año, se elevaron protestas no sólo de los sectores de la oposición sino también de muchos comentaristas de periódicos y de los círculos eclesiásticos. El colegio de abogados declaró que algunas de sus disposiciones violaban "derechos inalienables" de los letrados.

Flota Soviética en Mar del Norte

LONDRES (ANSA). Unidades de la marina sovietica entraron hoy en el Mar del Norte, tras haber atravesado lentamente El Canal de la Mancha, según declaró hoy un portavoz del Ministerio de Defensa de Gran Bretaña.

Cinco naves sovieticas -un crucero, tres cazatorpederos de los cuales dos son lanza-cohetes y un buque tanque- fueron controladas por aviones militares británicos a partir del momento en que entraron en el Canal de la Mancha.

DELEGACION BOLIVIANA EN VIAJE A LA HABANA

LA PAZ, 20 (ANSA).— Una representación laboral y universitaria boliviana, partirá en las próximas horas con destino a La Habana-Cuba, con el objeto de asistir a los festejos del 26 de julio próximo. La delegación obrera está integrada por los principales dirigentes de la Central Obrera Boliviana y de la Asamblea del Pueblo. Sin embargo en esta ocasión no viaja el líder máximo de los trabajadores, Juan Lechin Oquendo, quien al ser consultado sobre los motivos por los cuales no viaja, respondió que no recibió la invitación respectiva, para trasladarse a Cuba, y que de haberla recibido, habría viajado con mucho agrado.

La representación laboral que hará escala previa en Santiago de Chile, desde donde se embarcarán en un aparato de la Cubana de Aviación, que los conducirá hasta La Habana, tiene el propósito de restablecer relaciones diplomáticas con el gobierno de Fidel Castro, si hasta el próximo 26 de julio, el gobierno revolucionario del Presidente Torres, no se decide hacerlo. Sería posible que uno de los delegados laborales que van de visita, se quede en Cuba como "Embajador Laboral", en caso de que Bolivia no envíe uno con carácter oficial. El hecho se desprende de la decisión adoptada por los obreros respecto a la reanudación de relaciones con Cuba.

Por su parte la delegación universitaria, que incluye a los principales representantes de los diferentes distritos del interior del país, se trasladará también en el mismo avión que conducirá a la delegación laboral, y compartirá además el aparato de la Cubana de Aviación, con las delegaciones de Chile y Perú.

Las delegaciones bolivianas permanecerán en Cuba por espacio de quince días, en los cuales visitarán las diferentes provincias de la Isla del Caribe, instalaciones de fábricas, universidades centros productivos e industria cubana.

La invitación a las diferentes delegaciones fue cursada por el Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP), organización que cursó invitaciones a todas las organizaciones laborales y estudiantiles de América Latina.



SAN CLEMENTE, CALIF. El Presidente Nixon estrecha la mano del Dr. Henry Kissinger, el pasado julio 13, al regreso de Kissinger de las conferencias de paz realizadas en París. Kissinger se entrevistó en París con el Embajador de Estados Unidos, David Bruce, jefe de las negociaciones que se realizan (Foto UPI).

Santiago, Miércoles 21 de Julio de 1971.-

LA NACION

Deportes, Hípica y Espectáculos

...sta tarde en el Nacional:

CHILE Y ARGENTINA EN UN MANO A MANO FRATERNO

UN PLEITO SIEMPRE RENOVADO

Sin novedades en selección chilena Match a beneficio de damnificados

...e nuevo vuelven a ...ntarse las selecciones ...útbol de Chile y Argentina. ...harán esta noche (19.30 ...s) en el Estadio Nacional en ...cotejo que es como la ...ovación de un pleito muy ...o y que prácticamente se ...onta a los comienzos mismos ...las competencias sud...ericanas, en las que ...almente han participado las ...resentaciones de ambos ...ses.

En esta oportunidad, el partido ...e un carácter simplemente ...istoso y en él no hay nada en ...go, salvo la rivalidad ya ...dicional que existe entre el ...bol chileno y argentino. ...más y como circunstancia ...rginal, el cotejo forma parte ...l plan de trabajo de las dos ...ecciones, con vista a las ...minatorias del campeonato ...ndial de 1974.

Con este objeto, el equipo ...gentino ha jugado ya con ...raguay y Uruguay en cotejos ...da y vuelta. Los resultados de ...as confrontaciones han sido ...stante favorables para la selec...n trasandina, ya que empató ...Asunción y ganó en Buenos ...res al elenco paraguayo e ...patió con Uruguay en ...ontevideo y venció como local. ...a selección chilena por su parte ...bó su ronda internacional la ...mana pasada, venciendo en el ...stadio Nacional, al ...presentativo paraguayo por 3 ...oles a 2. Este match sirvió para ...rir la válvula del optimismo, ...ego que el equipo mostró una ...osa que hasta ahora había ...ultado: potencia ofensiva. Esta ...ud, reafirmada a través de los ...s goles que marcó y de otros ...e pudo marcar, hace alentar ...peranzas en cuanto a la posibili...d de un triunfo que aparte de ...r estadísticamente importan...e quebrará la larga serie de victo...as argentinas.

La selección chilena entrenó ...er en la mañana y en la tarde y ...jugar por lo que se vio en ...stas prácticas no hay ...oblemas en la constitución del ...adro, salvo el caso especial de ...dro Araya, quien por una afec...ción a un pie no podrá jugar. La ...ta del puntero derecho ...ternacional la cubrirá posi...mente Alberto Fouilloux, ...sando Meseen al centro del ...que. La otra posibilidad es que ...ique Gallegos como alero ...recho y se mantenga a ...uilloux como acompañante de ...valdo Castro en el centro de la ...anguardia.

Por decisión de los dirigentes ...gentinos el producto del ...atch de esta noche se ...stinará totalmente a ayudar a ...s damnificados por los últimos ...remotos, lo que constituye un ...sto de hondos alcances ...manitarios y que obviamente ...ompromete la gratitud de todos ...s chilenos.

El cotejo, como dijimos, ...mpezará a las 19.30 horas y ...abrá como preliminar el ...tido que por la final de la Copa ..."...rbinos" disputarán Deportes ...ile y Badminton.



SELECCION CHILENA. Juega esta noche en el Estadio Nacional con el representativo argentino. El equipo chileno será prácticamente el mismo que la semana pasada venció a Paraguay, 3 goles a 2.

Argentinos:

"EL PARTIDO ES DIFICIL"

● Los "ché" desean mantenerse invictos en esta nueva "era" de su fútbol. Ganaron a Paraguay y Uruguay, y ahora... consideran a Chile un difícil rival, pero confían en su juego

"En nuestro equipo hay muchos valores jóvenes que poco a poco han ido ensamblando. Espero que frente a Chile realicemos una buena actuación. Pienso que el partido es difícil porque el rival que tendremos por delante es de jerarquía". Son las impresiones del "Lobo" Fischer, ariete de la Selección Argentina, que desde ayer se encuentra en nuestro país.

El conjunto que adiestra Juan José Pizutti viene precedido de muy buenos antecedentes. Un empate y un triunfo sobre Paraguay e iguales resultados frente a Uruguay. La nómina completa de jugadores la conforman: Sánchez, Carnevali, Rezza, Larraigne, Dominichi, Heredia, Bargas, Landucci, Pastoriza, Madurga, Brindisi, Verde, Bianchi, Ayala, Fischer, Carrascosa y Daniel Onega.

SAVIA JOVEN

El promedio de edad del cuadro trasandino es de 23 años. Y en esta nueva promoción del fútbol "ché" está Angel Bargas, defensa central de Chacarita Junior. "Nuestro equipo está en formación y por eso pienso que necesita jugar más. Ante Uruguay anduvimos bien y pienso que contra los chilenos mantendremos ese buen nivel". A continuación agregó que "el encuentro es difícil porque Chile también tiene mucha gente joven y con ansias de asegurarse en la Selección".

Fischer, muy conocido de la afición local, agrega que "sin jugar brillantemente ante los uruguayos, logramos buenos resultados. Lo importante es que hemos levantado nuestro juego y los jóvenes han tomado confianza". Refiriéndose al fútbol que practican el seleccionado dice que "jugamos un fútbol rápido y de profundidad".

El "once" que entrará esta noche ante Chile será el mismo que enfrentó a los "charrúas" en Montevideo. Así lo corroboró el técnico Juan José Pizutti. Y de producirse algunas innovaciones éstas serían Fischer por Onega y Verde por Ayala.



EN EL VUELO 171 de LAN llegó ayer la Selección Argentina. Vienen 17 jugadores. El entrenador es Juan José Pizutti, recordado jugador de Racing y de las selecciones trasandinas. EN EL GRABADO, reciben el saludo de Javier Teodoro Gallac, Embajador de Argentina en nuestro país.

LOS EQUIPOS

CHILE

VALLEJOS

GARCIA — J. RODRIGUEZ — A. QUINTANO — A. ARIAS

C. PACHECO — G. VIVEROS

A. FOUILLOUX — O. CASTRO — S. MESSEN — F. OSORIO

ONEGA — BIANCHI — AYALA

PASTORIZA — BRINDISI — LANDUCCI

REZZA — DOMINICHI — LARRAIGNE — HEREDIA

SANCHEZ

ARGENTINA

PICADILLOS...

Quedaron impresionados los jugadores del seleccionado argentino cuando pasaron por la Alameda rumbo al Hotel Sheraton y vieron los heridos para la construcción del Metropolitano... "Che, mirá como quedó esta calle con el terremoto", señaló el goleador Bianchi...

—"Somos un equipo juvenil", declaró Pastoriza en Pudahuel. La "pinta" la tienen de "lolos", pero a algunos se les olvidó mirar el carnet de identidad.

A Pedro Araya, el puntero internacional, lo operaron de una uña encarnada. El doctor señaló al término de la intervención: "Ya está listo, le hemos sacado la uña y ... mucha mugre".

Perkins, Shibata y Kobayachi vienen a Chile. Los contratos están firmados... Ahora falta solamente que los firmen los boxeadores (?).

Al entrenador de Ferroviarios, Julio Varela, le dicen "La Manivela"... por lo bueno para usar el Castellano al revés...

— Papá ¿cómo se llaman esos jugadores que están escondidos bajo una mata de pelos? —Cállese, m'hijito, que son Araya, Koscina y Ahumada".

40 viajeros entre dirigentes y directores técnicos acompañan a los atletas a Cali. El total de la delegación chilena es de 112. Es decir, casi la mitad van a transpirar con ropa de vestir. Chile busca experiencia (?).



FISCHER confía en que frente a Chile, el Seleccionado argentino realice una buena actuación. EN EL GRABADO, el "Lobo" junto a dos pequeños.

ACUERDO PARA FECHAS DE LAS ELIMINATORIAS

LIMA (ANSA) —El establecimiento de las fechas en las que se disputaron los encuentros correspondientes a las eliminatorias del Grupo Tres de la zona americana para el Mundial de Alemania deberán ser fijadas de común acuerdo por los dirigentes de los países interesados. Así lo anunció el vice-presidente de la Federación Peruana de Fútbol, Fernando Ortiz de Zevallo, quien indicó además que los directivos futbolísticos de Chile, Venezuela y Perú deben ponerse de acuerdo para establecer las fechas y sedes de los partidos correspondientes a las eliminatorias de dicho grupo.

Como se sabe, de acuerdo a la programación de la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociado), el ganador del grupo sudamericano deberá disputar el derecho a clasificarse para los octavos de finales del mundial de 1974, con el ganador del grupo europeo nueve que integran Francia, la Unión Soviética e Irlanda.

Ortiz de Zevallos indicó que de acuerdo a la reglamentación de la FIFA los encuentros correspondientes a las eliminatorias deben realizarse entre enero de 1972 y diciembre de 1973, es decir practicamente dos años de plazo.

No logran ponerse de acuerdo:

GUERRA DE NERVIOS EN MATCH KOBAYASHI - MARCANO

TOKIO, 20 (UPI).- El apoderado del boxeador venezolano Alfredo Marcano, se quejó sobre los términos del contrato de pelea de su pupilo contra el campeón Hiroshi Kobayashi, a celebrarse el 20 del corriente, a tal punto, que pareció en un momento que el combate podría llegar a suspenderse.

Sin embargo, el representante del púgil nipón Shinico Nakamurca instó a su colega, Willie Ketchum, a esperar el arribo, previsto para el jueves, del veterano empresario filipino Lope Sarreal, para que sirva de mediador en la controversia.

Ketchun, que llegó ayer a esta capital junto con Mercano, concurrió con su pupilo a la primera sesión de entrenamiento.

Al encontrarse con Nakamura le pidió la confirmación de los derechos exclusivos para transmitir por radiofonía la pelea a Venezuela así como también una copia del video -tape en colores para ser exhibida en su país, basando su solicitud en los términos de un contrato, firmado por Sarreal en nombre del apoderado japonés.

Nakamura le respondió que nada sabía de todo ello, y que, por su parte había sido apalabrado en tal sentido por el promotor venezolano Rafito Cedeneo, considerando que la solución debía estribar en un común acuerdo entre ambas partes.

"Hablé con Nakamura por espacio de dos horas con respecto a los derechos de radio y televisión", dijo Ketchum.

"Esperaba una respuesta para hoy y me han ignorado. No habrá pelea y no volveremos esta noche. Lo mejor a que puede aspirar Nakamura es hacer pelear a Kobayashi con Rafito".

"A mi edad y con toda mi experiencia en el boxeo, no dejaré que me traten como a un chico," afirmó Ketchum, visiblemente excitado.

"No voy a hacer ningún tipo de arreglos con Rafito". En ese momento el apoderado ordenó a su pupilo que se vistiese y regresara al hotel, pero fue convencido por los periodistas que querían observar su primera práctica. Marcano inició entonces un entrenamiento liviano.

Ketchum y Nakamura volvieron a conversar y fue entonces cuando decidieron aguardar la presencia del empresario filipino para que arbitre en la cuestión.

La pelea está programada a 15 rounds y será la séptima defensa de Kobayashi de su título. Marcano está quinto en el ranking.

Problemas para Vera y Pino:

COLO COLO RECLAMA SUS CRACKS PARA LA GIRA

- **Aduce que tanto Leonel Herrera, como Rafael González y Messen no son titulares ni indispensables en el plantel chileno.**
- **17 jugadores irán a la gira por Argentina, Paraguay y Perú; esta noche quedan designados.**
- **Tesorería de la Central no ha, cumplido con el Sindicato de Jugadores. Todavía hay jugadores impagos.**
- **En Arica juegan los seleccionados del Mundial del 62**

—Problemas para Vera y Pino.

—Hasta el Hotel Panamericano, donde esta alojada la selección nacional, que esta noche enfrenta a su similar de Argentina, llegaron los dirigentes de Colo Colo, Rostión y Morgan, con el propósito de conversar con el entrenador Raúl Pino.

El tema era de suyo delicado.

Los dirigentes albos le plantearon a Pino en un tono firme, que su club, Colo Colo, necesita a los tres jugadores que tiene en la selección para la gira que realizarán por canchas de México, que tanto Leonel Herrera, Rafael González y Sergio Messen, no eran titulares del cuadro chileno y que por esa razón podían ser devueltos a sus clubes. El hecho de no haber actuado ante Paraguay la pareja de zagueros, significaba para Morgan y Rostión, y así lo hicieron ver, que no son jugadores indispensables en el equipo y que podrán tener la posibilidad de jugar, en el caso de lesión de Quintano o Juan Rodríguez.

Agregaron los representantes de Colo Colo que para el cuadro albo estos jugadores eran indispensables, vitales en el comportamiento del plantel titular. Raúl Pino quedó de estudiar el problema conjuntamente con Luis Vera, para entregar una respuesta definitiva, la misma que deberá ser planteada, también, en la Comisión de Relaciones Internacionales que preside Carlos Pilassi.

SOLO 17 JUGADORES. La petición de los dirigentes albos llega en un momento oportuno, por cuanto esta noche y luego del match frente a Argentina, los entrenadores Vera y Pino, se han comprometido para entregar la lista definitiva de los 17 jugadores que irán en la gira por canchas de Argentina, Paraguay y Perú.



KEKO MESSEN_ Es el único de los tres jugadores albos que puede tener cabida en el cuadro titular chileno. Los quieren para la gira.



LEONEL HERRERA. En Colo Colo, una pieza indispensable. En la selección un reserva más.

La lista tendrá el carácter de definitiva y según Carlos Apara, integrante de la Comisión de Relaciones, que es la que tiene que observar todos los pasos del seleccionado nacional, será respetada por emanar de un organismo técnico como es la dupla Vera-Pino, conciliando a la vez las peticiones de los clubes que desean no verse tan perjudicados por tener una cuota alta de jugadores en ese plantel. Es el caso de Unión, que tiene a los dos arqueros y el de Colo Colo, que tiene a tres piezas vitales de su oncena titular.

RATIFICAN LOS ALBOS. Cambió de empresario Colo Colo para la gira. Ahora es Casildo Osses quién llegó a un acuerdo con la directiva de los albos para que jueguen 8 partidos en canchas mexicanas y de Centro América. La confirmación llegó el Lunes en la tarde, quedando de esta manera desahuciadas las conversaciones iniciadas con el paraguayo Godoy, quien ya tenía casi arreglada la gira de Colo Colo. Cuestión de empresarios que al final hizo sacar ventajas económicas a los albos.

EL SINDICATO DE JUGADORES. Mario Moreno estuvo en la Central. No tiene problemas que plantear, pero si una queja. Que aún existen algunos compromisos de pagos con jugadores de varios clubes, en circunstancias que el tesorero de la Central, Antonio Martínez, (Marco Polo) se había comprometido a pagar todo los sueldos antes del 15 de julio.

Agregó Moreno que el festival de baby-fútbol había entregado la suma de E° 31.525, suma que había quedado depositada en la Asociación Central, ya que existía un compromiso con el organismo superior para ir en conjunto en ayuda de los damnificados, dineros que al final serían puestos a disposición del Ministerio del Interior, o bien, recibir de esa cartera las instrucciones para el destino de los mismos.

En estos momentos, el Sindicato de Jugadores está empeñado en conseguir los dineros necesarios para la compra de una oficina como sede del Sindicato y además como primer paso en la busca de algunos bienes. Esta oficina queda en la calle Estado 33, oficina 101.

RECUERDOS DEL MUNDIAL. Ya está todo listo para el match que la selección del 62 jugará en la ciudad de Arica el 6 de Agosto próximo. Los encargados del espéctaculo, Alfredo Lamadrid y Cía, presentarán el Clásico 69069, espectáculo que cuenta con el apoyo de la Junta de Adelanto de Arica. Los jugadores que viajarán el día cinco son Escutti, Astorga y Godoy, en el arco; Eyzaguirre, Sánchez, Navarro, Eladio Rojas, Carlos Contreras que lo hará desde Antofagasta, Jaime Ramírez, Mario Moreno, Honorino Landa, Armando Tobar, Braulio Musso, Mario Ortiz y Hugo Lepe. No llevarán director técnico, cumpliendo estas funciones Sergio Navarro. Dirigente invitado será. Edmundo Hernández. En total viajan 17 jugadores.



RAFAEL GONZALEZ, Igual caso que el de Herrera. Con Quintano y Rodríguez tiene muy pocas posibilidades de jugar.

CONFERENCIA DE PRENSA. El jueves a mediodía la directiva de Unión Española ofrecerá una conferencia de prensa para dar cuenta de la próxima gira que realizará el equipo en el mes de Agosto. La vuelta del presidente Francisco Fluxá estaba anunciada para hoy en la noche.

PROGRAMACION. Con el encuentro entre Universidad de Chile y Green Cross se inicia la decimoquinta fecha del Torneo Profesional este Sábado en el Estadio Santa Laura. El domingo, en el campo hispano, Audax Italiano con Wanderers; en el Nacional, Colo Colo con Antofagasta -Portuario; en La Serena, La Serena con U. Católica; en Playa Ancha, Everton con Magallanes; en San Felipe, San Felipe con Deportes Concepción; en Las Higueras, Huachipato con Lota; en Calera, Unión Calera con Unión Española, y finalmente en Talca, Rangers con O'Higgins.

LAS PLATAS. El mejor cheque para Magallanes E° 123.383.38; el segundo para Concepción E° 87.897.09 y el tercero en importancia para O'Higgins E° 61.673,97.

Nicolás Abumohor:

ACEPTAMOS SOLO SI FUE SORTEO

- El titular de la Central espera la vuelta de Juan Goñi para conocer los detalles de la doble clasificación exigida para el grupo de Chile

—Viene Uruguay para el 28.

—Nicolás Abumohor ratificó que para el miércoles 28 se jugaría un encuentro a total beneficio de los damnificados en el Estadio Nacional, teniendo como principal actor a un equipo de Uruguay.

Señaló Abumohor que este podría ser el seleccionado de la Mutual de Jugadores, en el cual se incluiría a jugadores extranjeros como Figueroa, Prieto, Artime y Manga, o bien, frente al seleccionado nacional de Uruguay. Que a la Central había llegado un cable de la entidad máxima del fútbol profesional charrúa, en el cual ponía a disposición de las autoridades del fútbol chileno su selección para actuar el miércoles 28 con fines benéficos.

Ante esta doble posibilidad, agregó Abumohor que, en el caso de venir un combinado de la mutual, este match sería jugado con un seleccionado formado por el Sindicato de Jugadores de Chile, incluyendo a jugadores extranjeros, y si fuera la selección nacional de Uruguay enfrentaría a la selección chilena.

—"Con ello, deseamos entregarle a cada uno de los futuros rivales el nivel que le corresponde. Pero, con uno u otro equipo el partido se hace ese día miércoles 28. El fútbol no puede quedar ausente de esta campaña de solidaridad que existe en todos los niveles, por ir en ayuda de los damnificados".

EL SORTEO

Refiriéndose al sorteo realizado en Alemania y en el cual al grupo que integra Chile, Perú y Venezuela, le corresponde al ganador ir a una segunda vuelta con el ganador del Grupo N° 9 de los europeos y que forman Francia, Unión Soviética e Irlanda, señaló el titular de la Central que estaba esperando la vuelta de Juan Goñi para conocer los detalles.

—"Si esta decisión fue adoptada mediante un sorteo no tenemos nada que decir, y al contrario redoblar los esfuerzos para conseguir una clasificación, pero si esto ha sido por designación, no tengan duda que sabremos reclamar y levantar nuestra voz de protesta. Por eso, no me quiero adelantar a entregar una opinión sobre el problema. Hasta ahora sólo existen antecedentes entregados por los cables, quiero saber qué nos dice Juan Goñi.

—¿Se sabía lo de las series?

—"Eso había quedado resuelto en la reunión de la Confederación en Buenos Aires, no quisimos decir nada, porque existía la posibilidad de hacer dos series con cuatro y cinco equipos; si lo decíamos antes, debilitábamos nuestra lucha por el otro puesto para Sudamérica, que ahora se buscará en una doble eliminación. Esa fue la razón de nuestro silencio".

NICOLAS ABUMOHOR. Antes de emitir un juicio definitivo sobre el sorteo de las series, prefiere esperar el regreso de Juan Goñi.

CLAUSURADO EL ESTADIO MUNICIPAL DE QUILLOTA

QUILLOTA (Por Cesar Valenzuela) El Estadio Municipal de Quillota, fue clausurado por instrucciones del Alcalde Pablo Gac, por encontrarse en pesimas condiciones a raíz del terremoto que afectó seriamente la ciudad. Los daños sufridos afectan los camarines, servicios higienicos y parte de las tribunas de cemento.

Por las razones expuestas, la ciudad y afición deportiva se verán privados por mucho tiempo de ver confrontaciones futbolisticas, única entretención por lo menos dos veces al mes.

La Secretaría del Club San Luis de Quillota, tambien sufrio serios daños en varias de sus habitaciones destinadas al alojamiento de los jugadores.

ROSARIO CENTRAL JUEGA HOY EN LIMA

LIMA (ANSA). La representación futbolística de Rosario Central, sucampeón de Argentina, es esperada en esta capital para jugar hoy miércoles en el Estadio Nacional limeño, frente a un combinado local.

El cotejo entre el elenco rosarino y el combinado integrado por jugadores de Alianza Lima-Deportivo Municipal, será el estelar de la confrontación que sostendrán la Selección de Fútbol Femenino de México y un combinado limeño.

El conjunto de "Arroyito" impresionó favorablemente a la crítica especializada peruana y a la afición deportiva en general, en ocasión de los partidos que disputó hace unos meses en Lima, frente a Sporting Cristal y Universitario de Deportes, por las eliminatorias de la Copa Libertadores de América.

Según trascendió, la escuadra rosarina efectuaría hoy una práctica ligera en el gramado del Estadio Nacional, escenario del partido nocturno.

Por su parte, el combinado Alianza-Municipal, efectuó ayer un adiestramiento de conjunto [illegible] rminar una conforma- [illegible]

OPTIMISTA EL NUEVO COACH DE PERU

LIMA, 20 (UPI). El entrenador húngaro Lajos Barotti declaró a su llegada que en cierta forma "era una suerte" que el equipo peruano de fútbol tenga que disputar su clasificación para el próximo mundial con el grupo nueve de Europa, en caso de ganar en su zona sudamericana.

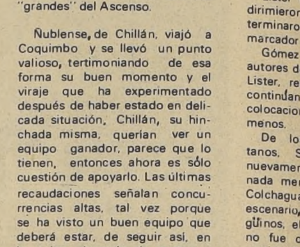
Barotti, quien se hará cargo del seleccionado nacional, justificó ayer su optimismo en dos razones: primero, que el juego ruso ya es conocido para Perú y que Francia, si bien está en repunte, no es invencible".

Perú debe actuar en el grupo tres de América del Sur con Chile y Venezuela. El ganador se enfrentará con el vencedor de la novena serie europea, integrada por la Unión Soviética, Francia y la República de Irlanda para ganar el derecho a llegar a la final del Mundial de 1974, en Munich.

EXTREMA DEFENSA de Coquimbo Unido, una de las más fuertes del certamen de Ascenso. Para la próxima fecha deberá verselas con los [illegible] delanteros de Ovalle, líder del campeonato.

EL ASCENSO COMIENZA A DESGRANARSE...

Ovalle tomó la punta tempranamente y con la moral muy alta. Naval, Ñublense y Coquimbo a la zaga del líder. De los representativos metropolitanos, Santiago.



Demostrando una capacidad ofensiva digna de destacar, Deportes Ovalle, al término de la tercera fecha de la primera rueda, logró ubicarse como líder absoluto tras vencer a Bádminton, en Curicó, por el concluyente score de 3 goles a 1.

Con ese resultado, Ovalle continúa invicto en el presente certamen, exhibiendo al mismo tiempo la delantera más goleadora del campeonato con 9 goles a favor y sólo 4 en contra.

Con Bádminton tuvo quince minutos de desconcierto, precisamente en los que el cuadro local pudo abrir el marcador por mediación de Quinteros y cuya estocada sintió a fondo el representativo visitante, porque inmediatamente después, de la defensiva pasó a mandar en el campo. Y en ese tren arrollador vino primero el empate de Díaz y antes de finalizar el primer lapso la ventaja por intermedio de Hatibovich.

En la segunda fracción puso el tranquilizador 3 a 1 el interior izquierdo Quiroz. Después sólo se hizo lo justo para soportar el chaparrón, sin que variara el marcador ni el justo vencedor.

Ovalle ha tomado tempranamente la punta, lugar desde donde será difícil derrocarlo. Recordemos que el año pasado estuvo en la quemada y que en éste, con la experiencia adquirida, será uno de los cuadros "grandes" del Ascenso.

Ñublense, de Chillán, viajó a Coquimbo y se llevó un punto valioso, tertimoniando de esa forma su buen momento y el viraje que ha experimentado después de haber estado en delicada situación. Chillán, su hinchada misma, querían ver un equipo ganador, parece que lo tienen, entonces ahora es sólo cuestión de apoyarlo. Las últimas recaudaciones señalan concurrencias altas, tal vez porque se ha visto un buen equipo que deberá estar, de seguir así, en la pelea, después de tantos y tantos años. Coquimbo, sin mayores aspavientos, se ha colocado a la vanguardia, también con cuatro puntos y a la espera del traspiés de Ovalle. Está invicto lo que abona sus posibilidades.

Naval, en la tercera fecha le correspondió viajar a Cauquenes, donde ganó al benjamín de los clubes profesionales, Independiente, por 3 goles a 1.

No es extraño en el ambiente futbolístico profesional, que Naval esté siempre en la delantera. En la competencia anterior tuvo su oportunidad y que de no haber mediado esos imponderables bien pudo desplazar a San Felipe.

Con cuatro puntos en la tabla de posiciones, sus posibilidades, al igual que los otros clubes, son ciertas.

Lister Rossel y San Anto[illegible] dirimieron superioridades [illegible] terminaron emparejados [illegible] marcador a 1.

Gómez y Gerly fueron [illegible] autores de los goles para SA[illegible] Lister, respectivamente. Amb[illegible] continúan con dos puntos en [illegible] colocaciones y con un part[illegible] menos.

De los elencos metrop[illegible] tanos, Santiago es el [illegible] nuevamente destacó. Emp[illegible] nada menos que con Depor[illegible] Colchagua, en su prop[illegible] escenario, a cero. Para los colch[illegible] güinos, el marcador en blanc[illegible] no fue obstáculo para ver [illegible] partido lleno de emoción, [illegible] como lo añoraban los hinch[illegible] bohemios.

En cambio, Ferroviarios perd[illegible] ahora como visitante con Iberi[illegible] en Los Angeles por la cuenta mínima, dejando en evidencia sus defectos tanto ofensivos como defensivos y de la banca. De seis puntos jugados sólo ha logrado uno, y con ello está ubicado en el último lugar de la tabla.

Iberia, por su parte, con tres puntos y un partido menos se perfila como uno de los cuadros fuertes del torneo, aunque sin la potencia que demostró con Sergio Cruzat. En todo caso, habrá que esperar para emitir una opinión más concreta referente a sus posibilidades cuando deba enfrentar a equipos de mayor consistencia que Ferroviarios.

MIGUELON



EL MONO, Jeria, ataca en el mediocampo. Arriba la delantera tiznada se diluye por exceso de individualidades donde sólo destaca el piloto de ataque Hidalgo.

Figueroa dice que no...

¿A BARCIA LE IRA MEJOR QUE A JOAQUIN CUBILLOS?

Jorge Barcia le sale al paso a Antonio Figueroa. Esta vez el visitante peleará en la serie de los plumas y como la vez anterior, promete ganar al número uno de Chile de esta división.

La prueba de suficiencia de ayer estaría dándole la razón al pugilista argentino, que se vio muy bien, aunque sus probadores hayan sido peleadores amateurs.

Al término de la reunión de prueba, los aficionados que asistieron al gimnasio de la Federación sacaron sus cuentas y llegaron a la conclusión de que Figueroa podría alzarse de nuevo con un triunfo importante.

El programa del viernes con la pareja de fondo Figueroa-Barcia quedó confeccionado de la siguiente manera:

GALLO tres rounds, amateur Antonio Cortes con José Alegría.

MEDIOMEDIANO LIGERO seis rounds. Pablo Mella con Radomiro Madariaga.

MEDIOMEDIANO seis rounds. Ricardo Uribe con Luis Olivares.

PLUMA seis rounds. Agustín Apablaza con Juan Campos.

PLUMA diez rounds internacional Jorge Barcia Campeón de Chile con Antonio Figueroa, argentino.

ASTORGA/PEREZ

José "Avalancha" Pérez será en definitiva quien pruebe al campeón de Chile de los gallos, Raúl Astorga. El sábado en San Fernando se medirán a diez rounds en el match estelar. Por supuesto que el favorito es Astorga, pero Perez viene de hacer varios combates y está en mejores condiciones que el campeón de Chile, de lo que decimos que no será asunto fácil para Astorga su combate con el pequeño "Avalancha" Pérez.

EDER JOFRE DIJO NO

Una oferta desde Caracas consistente en 10 mil dólares, le hicieron al campeón brasileño Eder Jofre para que se midiera con Pedro Gómez, nueva sensación mundial de la serie pluma.

El brasileño ni siquiera se tomó la molestia de hacer una contraoferta, lisa y llanamente no contestó. Es obvio decir que la oferta la consideró poco menos que miserable.



ANTONIO FIGUEROA [illegible] bien en la prueba [illegible]

OLIVARES/SHIBATA

Mucho se había especulado con que el campeón mundial de los gallos, Rubén Olivares, mexicano, pelearía con el amo de la serie superior, Kuniaki Shibata. Pero toda la "copucha" fue disuelta por el propio entrenador de Olivares que dijo: "Este año por ningún motivo, a Rubén le faltan más peleas en la serie superior para luego pelear en la serie superior para luego pelear con Shibata. Y digo esto porque pelearemos con él no por pelear, sino que para noquearlo. . ."

MANDO RAMOS—NAPOLES

Mando Ramos anda entusiasmado, según las noticias buscando un combate con el fabuloso "Mantequilla" Nápoles. En el papel, las posibilidades de Ramos son muy escasas, pero se considera que en un párrafo aparte del cable viene una "denuncia" contra Nápoles que dice, "Después de mucho tiempo, apareció ayer por el gimnasio... Pero parece que eso le agotó porque se [illegible]

CHILE MOSTRARA "SU" PANAMERICANO EN CALI

● Completa muestra de lo que serán la Villa Olímpica y nuestros Estadios será expuesta en los Juegos Panamericanos de Colombia

SABINO AGUAD, Director de la DIGEDER, y Antonio Losada, Presidente de la Comisión Técnica del Comité Olímpico, dan a conocer las características de la futura Villa Olímpica de Chile y del Estadio Nacional Remodelado. Junto a ellos observa Jorge Wong, vicepresidente de la CORMU.

Una completa muestra de los complejos arquitectónicos con que contará Chile para los Juegos Panamericanos de 1975 efectuaron ayer las autoridades deportivas encargadas de su realización.

La muestra, que será llevada por nuestra delegación a Cali para su exposición en Colombia, durante el transcurso de los actuales Panamericanos, comprendió el recinto de la Villa Olímpica, que estará situada en medio del Parque San Luis, la maqueta del Estadio Cerrado del Parque Cousiño, y la exposición de lo que será el Estadio Nacional luego de que sus obras sean totalmente modificadas y aumentadas con miras al evento internacional del que Chile será sede.

LA VILLA OLIMPICA

Con respecto a este complejo que estará situado dentro de Parque San Luis, y rodeado por las calles Avenida Kennedy, Manquehue, Presidente Riesco y Luis Carrera, se informó que será el asiento del Gobierno General deportivo con todos los servicios necesarios para la buena realización de los Juegos.

Las características de la Villa serán, entre otras, la relación directa con las vías de comunicación, absolutamente expeditas para el acceso al estadio, aeropuertos y otros centros de vital importancia; estacionamiento de vehículos ubicados inmediatamente junto a las viviendas; relación directa de las viviendas con los centros deportivos y áreas verdes, equipamiento deportivo completo para todas las disciplinas deportivas, equipamiento comercial integrado, transporte colectivo directo al centro de la ciudad y equidistancia con la mayoría de los clubes deportivos de la capital.

Todas estas características, según Sabino Aguad, Director de Deportes, transformarán a nuestra Villa Olímpica en un ejemplo y en un record de comodidad con respecto a los otros eventos internacionales realizados anteriormente.

Con respecto a la Villa se informó además que las 1.000 primeras viviendas serán entregadas a fines de este año, y que la construcción de obra gruesa del resto del complejo ya se encuentra en marcha, luego del decidido apoyo brindadas a ella por el Gobierno, representado por el Ministro del Interior José Toha.

LAS OTRAS OBRAS

Mario Recordón, arquitecto Jefe de las contrucciones deportivas, fue el encargado de informar sobre las obras a realizarse en el Estadio Nacional y en el nuevo Estadio Cerrado del Parque Cousiño.

"El Estadio Nacional, informó, verá aumentadas sus capacidades con la construcción de nuevas canchas de fútbol en el lugar actualmente ocupado por los estacionamientos junto a Maratón, y con la creación de un nuevo centro atlético y un estadio de espectáculo de tenis.

Todo esto, agregó, irá acompañado por una modificación en la entrada que ahora será directa desde Maratón, empalmando con la tribuna presidencial, y con la construcción de un edificio para la Dirección de Deportes y administración del Estadio. Aparte de la construcción de gimnasios de práctica y canchas especiales para beisbol, rugby y hockey sobre césped".

En cuanto al estadio cerrado dijo, ya están finiquitados los contratos destinados a lograr un mejor acceso y evacuación de público, como asimismo los destinados a la construcción de la cúpula metálica. Una vez finalizada la obra, agregó, Chile contará con el mejor centro deportivo para la realización de deportes como el tenis, básquetbol, equitación, rodeo, atletismo, etc."

Las muestras, por último, serán enviadas junto con la delegación a Cali, y el encargado de "demostrar" lo que será Chile Panamericano 1975 es el Vicepresidente de la CORMU, Jorge Wong, invitado especialmente por la Dirección General de Deportes.

En el acto estuvieron presentes, además, la casi totalidad de los deportistas que viajan el domingo llevando el tricolor a Cali, aparte de las autoridades deportivas como Antonio Losada, Alejandro Rivera, representante del Comité Olímpico Internacional, y numerosos representantes de CORMU y de la Oficina de Construcciones Deportivas.



LOS "PELODUROS" chilenos ya están listos para Cali. En la foto aparecen Héctor Velásquez, Héctor Villouta, Aurelio Montenegro, Alfredo Rojas, Jacinto Contreras, Renato García, Ricardo Molina y Luis González.

40 ACOMPAÑANTES VIAJAN A COLOMBIA

Cuarenta autoridades deportivas del Comité Olímpico de Chile, con sus jefes técnicos, médicos, entrenadores y observadores enviará Chile acompañando a los 111 deportistas que representarán nuestros colores en los Juegos Panamericanos que se inician a fines de este mes en Cali, Colombia.

Los acompañantes, técnicos y observadores serán los siguientes:

AUTORIDADES COMITE OLIMPICO: Sábino Aguad K., Isaac Froimovich Sch., Enrique Barrera M. JEFATURA TECNICA: Antonio Losada, René Izquierdo, Orlando Guaita y Artemidoro Véliz. CUERPO MEDICO: Gustavo Prieto, Lisandro San Martín y Ricardo Pérez. COMISION OBSERVADORA: Carlos Salamovich y Raúl López. ATLETISMO: Arturo Alvarez y Sergio Guada. Boxeo: Octavio Aylwin y Sabino Villarroel. CICLISMO: Jorge Hidalgo, Andrés Moraga, Samuel del Valle y Alfredo Soto. ESGRIMA: Saúl Scharager, Luis Moreno y Alfredo Soto. EQUITACION: Guillermo Aranda, Werther Araya y Francisco Fuchslocher. HOCKEY SOBRE CESPED: Rodolfo Wensterdarp, Rainer Schwerk y Alfredo Soto. NATACION: Ernesto Corbalán y Juan Carlos Rojas. REMO: Ponbiano Moreno e Higinio Sevilla. TIRO AL BLANCO: Alfredo Urrutia, Alfredo Soto y Tulio Marín. TIRO AL VUELO: Joaquín García. VOLEIBOL: Enrique Sánchez, Antonio Corral y Hernán Salinas.

Habla para "Rude Pravo":

"MEA CULPA" DE EMIL ZATOPEK

VIENA, 20. Lamento haber sido uno de los indisciplinados que arrojaron gasolina al fuego que pudo haberse extendido hasta amenazar con acabar nuestro socialismo", entona hoy su "mea culpa" Emil Zatopek, el gran campeón checoslovaco corredor de fondo.

Zatopek, campeón olímpico y ex recordman mundial en pruebas de gran fondo, ídolo y símbolo para los jóvenes deportistas checoslovacos y de todo el mundo, pronunció la declaración anterior respecto a su actitud durante la "primavera de Praga" en una entrevista concedida al diario "Rude Pravo", órgano del Partido Comunista Checoslovaco.

Zatopek rechaza determinadas informaciones de la prensa occidental, según las cuales el "descontento que reina en su país" se agruparía en torno a su persona. Añade que "consideraría como una vergüenza" el que se le contemplara como a "enemigo del orden socialista" y añade que —según "Rude Pravo" jamás he abdicado del sistema socialista".

El conocido atleta niega también haber sido degradado y encarcelado por su ideas "jamás he tenido la impresión de que por mis ideas de antes se me coartara ahora mi libertad personal".

Sin embargo, Zatopek reconoce en la entrevista dada a "Rude Pravo", difundida parcialmente por la agencia noticiosa checa "Ceteka", que tuvo que separarse del servicio militar activo.

El atleta concede que fue retirado del servicio activo en 1969 y pasado a la reserva, gozando de una pensión económica que, según él es suficiente para mi".

Añade que trabaja además actualmente en una empresa que se dedica a investigaciones geológicas para construcciones subterráneas y que su actividad le satisface completamente.

Su situación económica le ha permitido, añade Zatopek, edificar una casa propia donde viven él y su esposa, Dana Zatopkova, sin mayores problemas.

La mujer de Zatopek, Dana fue también campeona olímpica en los juegos de Londres, de 1948 en los que ganó el lanzamiento de jabalina para damas.

MUCHOS NERVIOS EN EL ADIOS DE PELE

RIO DE JANEIRO (ANSA).- Con respecto a la despedida de Pelé de la Selección después de jugar medio tiempo el domingo contra los yugoslavos, un comentarista deportivo que acompañó al "Rey" en su último día con la camiseta de Brasil, revela en "Jornal do Brasil" de hoy algunos detalles del acontecimiento.



PELE: lágrimas y nervios en el adiós.

Pelé estaba nervioso en su último juego en la selección — cuenta— desde que llegó a Río de Janeiro procedente de Santos, sólo hablaba en hacer una buena actuación para no salir jugando mal. "Estaba tan preocupad -revela el periodista- que pidió a su mujer no asistir al partido, pues sabe que cuando Rosemary está en la tribuna, él no tiene la misma tranquilidad".

Su mayor deseo durante el juego era marcar un gol— el gol de la despedida— , pero cuando percibió que estaba sin suerte procuró hacer algunas jugadas que por lo menos merecieran la atención de la hinchada. "Cuando sentí que el partido acababa y el gol no salía, quedé preocupado— dijo Pelé— y llegué hasta pensar que si aquel llegáse, no resistiría la emoción y podría hasta retirarme en aquel instante, como sucedió en la noche de los mil goles, en que no me sentí en condiciones de seguir jugando".

Cuando Pelé, que es muy emotivo y habla siempre con sentimiento, concluyó su participación y entró, en el vestuario, sentóse en un banco con la camiseta mojada de sudor y los ojos llenos de lágrimas. Pelé había apostado con Clodoaldo que no lloraría, y quién perdiese pagaría cinco botellas de Whisky. Pero aún así no se contuvo y acabó llorando, ya en el estadio. "Es que solo yo sé lo que sentí— comentó Pelé— viendo al pueblo gritar para que me quedase jugando Eso es una alegría que no hay dinero en el mundo para pagarla". Una de sus mayores emociones fue cuando ios jugadores del seleccionado se quitaron sus camisetas para obsequiárselas.

Yo no merecía tanto - comentaba Pelé por la noche, ya en el hotel - les di un beso a todos ellos. No se como consiguió pues dar la vuelta olímpica al Maracaná. Mis piernas estaban trémulas. El corazón me golpeaba. Cuando resolví sacarme la camiseta y correr con ella en las manos era para secarme las lágrimas, que me impedían ver el corredor de niños por donde pasaba.

Después el cronista registró estas confesiones de Pelé: momentos después, cuando corría por el Estadio, recordé mis tiempos cuando niño. Soñaba siempre en ser un día jugador de fútbol. Quería ser igual a mi padre. Un hombre de área que hacía muchos goles, especialmente de cabeza. La corrida continuaba y todo parecía un sueño. En aquel instante, siendo aplaudido por todo el estadio. También pensé mucho en mis hijos, y lo bueno que sería si ellos fueran ya grandes para ver todo aquello. Con tanta cosa en la cabeza, todo junto, no pude contenerme y lloré realmente. Lloré mucho. Llorar así es bueno. Aquella imagen jamás se borrará de mi mente. Pañuelos blancos, el pueblo gritando por mi, el corredor de niños, todo parece un sueño. Por eso es que no me arrepiento de haber parado. La fiesta fue tan bonita que, a pesar de la tristeza de salir de la Selección, me siento feliz.

URUGUAY TAMBIEN QUIERE AYUDAR

MONTEVIDEO, julio 20 (UPI). La gremial que agrupa a los futbolistas profesionales resolvió jugar un partido en Chile frente a Colo Colo a total beneficio de los damnificados por el último terremoto en aquel país, según informaron dirigentes de la mutual.

Se ha solicitado para ello autorización a la junta directiva de la Asociación Uruguaya de Fútbol, que aún no ha tomado resolución.

Tránsito Municipal puntero en el Torneo de Fútbol Comercial

Con triunfos para Tránsito Municipal, puntero de la serie A, y para Chilectra, el líder de la B., prosiguió en su octava fecha el campeonato oficial de fútbol de la Asociación de Deportes Com. de Stgo., cuyos resultados fueron estos: Serie A: Mademsa perdió con Bata en IIa. Div. 1 - 3, y en Ia. 1 - 2. Olivetto y Casa Moneda empataron a 1 gol en Ia. Div.; no jugándose el partido de IIa. El Canelo ganó a Gildemeister en IIa. 2.- 0, ganando en Ia. Gildemeister por walk over. Tránsito Municipal batió a Sodimac en IIa. por W. O. y en Ia. 1 por 0. Finalmente en esta serie Eca venció a Ferriloza en 2da. Dv. 4 a 1, y en Ia. 3 por 1.

En la serie B, ETC. Administrativo derrotó a Banco Central en IIa. 1 a 0 y en Ia. 5 a 2. Enafri se anotó el doblete contra Canaempu al derrotarlo en IIa. y Ia. divisiones por igual score, 1 a 0. Cajaferro y CIC igualaron en IIa. Div. a 2, mientras que en Ia. CIC ganó 3 a 0.

Comercial Royle, que igualó con Indus Lever en IIa. Div. a 2, ganó en Ia. 5 a 2. Chilectra se impuso a Tecna en IIa. 3 - 0 y en Ia. 4 a 1, y finalmente Madeco y Agencias Graham empataron en IIa. a 2, mientras que en Ia. no se jugó. El torneo prosigue el sábado que viene en su 9a. fecha de la Ia. rueda.

Gunter Mund:

EN CHILE LOS SALTOS ESTAN CASI "MUERTOS"

● El destacado entrenador germano desde hace dos meses prepara al equipo chileno en saltos ornamentales para el Panamericano de 1975
Habla para La Nación

Todos los lunes y miércoles en el Gimnasio del Instituto de Educación Física entrenan los posibles especialistas en saltos ornamentales que tendrá Chile en los Juegos Panamericanos de 1975 a realizarse en nuestro país. A cargo de este grupo de seleccionados está un hombre que se identifica plenamente con este hermoso deporte, y que pertenece a una familia de tradición en esta especialidad. Nos referimos a Gunter Mund. El junto con su **ayudante**, Joaquín Aguirre, hace dos meses que está trabajando con un grupo de muchachos y muchachas que están interesados en aprender los secretos de los once saltos que se requieren para competir.

Conversamos con Gunter Mund y él nos expresó que **"la Federación de Natación me pidió que me hiciera cargo de esta actividad y yo acepté gustoso. Los dirigentes piensan que siendo Chile organizador de los Juegos del 75, debe presentar competidores en todos los deportes". Luego de una breve pausa agrega que "no sería bien visto que sólo presentáramos nadadores teniendo la posibilidad de hacerlo también con saltadores".**

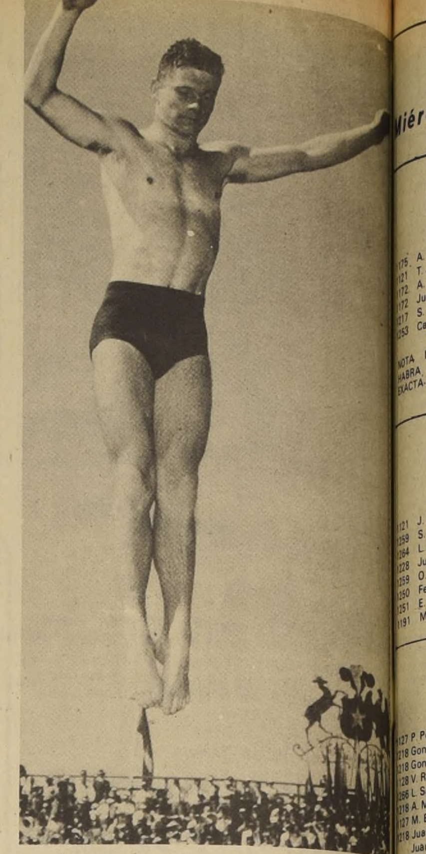
El entrenador, de ascendencia germana reconoce que los saltos hace muchos años que están muertos. Y piensa **"que la causa del poco interes que demuestra la juventud por esta práctica, se debe a la falta de equipos"**. Al respecto dice "**hay carencia total de implementos. Nos hacen falta trampolines importados de buena cimbra. Los hecho acá carecen de la flexibilidad necesaria. Tampoco tenemos piscinas temperadas. Digo esto último porque es ahora en invierno cuando los saltadores deben practicar más ya que en verano se hace más difícil por la inmensa afluencia de nadadores a las piscinas**".

Gunter Mund menciona también la falta de entrenadores como un motivo fundamental en el magro desarrollo que han tenido los saltos ornamentales entre los chilenos. **"Creo que fuera de mi familia sólo deben haber dos o tres técnicos más en todo el país"**, agrega.

Por el momento los seleccionados están entrenando en seco. Se trabaja sobre cama elástica **"para que tomen idea de lo que son los saltos mortales"**. En la actualidad son veinte los jóvenes que dos veces por semana se ponen a las órdenes de los entrenadores Mund y Joaquín Aguirre. **"Cuando comenzaron las sesiones de entrenamiento eran más de cuarenta. Pero poco a poco se fueron aburriendo a medida que los ejercicios se complicaban. Ante tareas más difíciles se produjo un proceso de autoeliminación. Y ahora sólo quedan los que, verdaderamente se interesan"**, dice Gunter Mund.

Refiriéndose al futuro de la especialidad en nuestro país, el connotado técnico **expresa** con incertidumbre que es difícil dar un pronóstico. En todo caso, piensa que **"la especialidad es difícil porque los requerimientos son muy altos, mucho más que en otros deportes. Y es por éso que los muchachos se aburren. Yo no estoy muy optimista y si logro llegar con diez a 1975 me daré por satisfecho"**.

Gunter Mund viajó a Cali **"para ver los cambios que se han producido en la técnica de los saltos en los últimos años"**, ya que hace más de cuatro años que no presencia una competencia de envergadura.



GUNTER MUNDT: una vida entera en el trampolín.

COPA DAVIS: BRASIL ELIMINO A MEXICO 3-2

CIUDAD DE MEXICO, 20 (ANSA).— Brasil conquistó hoy la final de Copa Davis de la zona americana cuando Tomás Koch se impuso al mexicano Loyo Mayo por 7-5, 4-6, 7-9, 6-4, y 9-7.

Fue prolongada y hermosa batalla entre dos colosos que jugaron un tenis de inmejorable calidad.

Koch se adjudicó el primer set pero encontró tenaz resistencia en el mexicano Loyo Mayo que en el segundo set tuvo momentos de auténtica inspiración y lo ganó por 6-4, entre gritos a coro de la multitud de México, México.

En el tercer set una lluvia que cayó sobre el Estadio "Rafael Osuna", lleno hasta el máximo de su capacidad, obligó a una suspensión por 15 minutos cuando los contendientes estaban igualados a 4 juegos.

Reanudado el juego Loyo Mayo atacó de firme y ganó el set por 9-7., pero Tomás Koch que es sin lugar a duda uno de los mejores hombres en el panorama del tenis internacional se recuperó en forma definitiva en el cuarto set y cuatro bolas de Loyo Mayo a la red permitieron al visitante ganar el set por 6-4.

Un público ahito de emociones con los nervios estrujados vivió el dramatismo en el prolongado quinto set viendo al fin cómo Koch se alzaba con la victoria mientras que estallaban gritos Brasil, Brasil, entonados a coro por una "porra" de entusiastas brasileños que no dejaron de apoyar a sus jugadores durante toda la serie.

Ahora Brasil tendrá como próximo contrincante en el torneo de Copa Davis a Checoslovaquia que ayer eliminó a España.

En el juego precedente, Edson Mandarino derrotó al mexicano Marcelo Lara por 6-4, 6-3 y 97, nivelando la balanza y dejando listo el escenario para el juego decisivo entre Koch y Loyo Mayo, digno encuentro final de Copa Davis.

Thomas Koch: otra victoria para Brasil.

RAYUELA: CONDORES CAMPEON DE ÑUÑOA

Con victorias para Riel, de la Asociación Parque Cousiño; Manuel Astorga, de la Asociación Santiago, y Segundo Vivanco, de la de Conchalí, se resolvió la quinta fecha de las eliminatorias del campeonato nacional de clubes de rayuela, en la provincia de Santiago.

El primero de los nombrados ganó a La Granja de San Miguel por la cuenta final de 118 rayas contra 72, mientras que Manuel Astorga se impuso a Franklin-Rojas 128 contra 82 rayas y Segundo Vivanco batió a Los Amigos de Negrete, su compañero de Asociación, por una ventaja amplia, de 17 rayas. El torneo proseguirá el domingo en su segunda y última fecha de ésta rueda de eliminaciones, que ya está llegando a su fin en Santiago.

CONDORES, CAMPEON DE ÑUÑOA

En un reñido partido, Los Cóndores, al batir a Oscar Gutiérrez por 103 rayas contra 101, se clasificó campeón de apertura de la Asociación de Rayuela de Ñuñoa. El derrotado quedó como vice. Gran actuación de Los Cóndores, que ratifica su magnífica presentación en el torneo nacional de Clubes y un mejoramiento notable de sus aptitudes. Será un rival de riesgo para la futura competencia de su Asociación.



M. TORRALBO GANO SLALOM GIGANTE

MYRIAM TORRALBO, la excelente esquiadora nacional ganó la competencia de slalom gigante que se corrió durante el fin de semana en las canchas de La Parva en Farellones. El slalom masculino fue ganado por Federico García con un tiempo total de 1.07.

PROSIGUE TORNEO DE "AMIGOS DEL FUTBOL"

El directorio de la Liga Amigos del Fútbol, programó para este fin de semana, la última fecha de la primera rueda del interesante torneo que anualmente organiza.

El calendario es el siguiente: sábado Estadio Villa Macul, Cancha N° 1 a las 14.40 horas, Villa Macul con Comercio Atlético. Domingo, Estadio Macul, cancha N° 1, a las 10,10, Old Georgians versus Fúlmines y de fondo, Los Azules con Torino. Cancha N° 2, a las 10.10, Atlético Bilbao con Estudiantes y a las 11,40, Flamenco versus Juventus.

Estadio Providencia, a las 10,10, Simón Martínez con Trotaconventos y a las 11.20, Bucanero con Yadrán.

La tabla de posiciones, la encabeza Atlético Bilbao con 23 puntos; los Azules, 21 Flamenco y Old Georginas, 20.



SIMON MARTINEZ, uno de los equipos que marcha a la vanguardia del torneo de Liga Los Amigos.

En la crisis de wanderers:

JORGE VASQUEZ NO ES EL CULPABLE

● Mientras se espera la llegada de Alamos lo malo del club se le atribuye a quien se quedó en él, porque quiso, después de la renuncia de Luco

VALPARAISO ES DEPORTE
Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ. Lo que le ocurre a Wanderers sigue teniendo una tremenda importancia por lo que significa la institución porteña dentro del ámbito nacional del futbol profesional chileno. Y esa ubicación dramática que mantiene en la tabla de colocaciones, constituye indiscutiblemente un momento de invariable preocupación. Es por ello que el joven entrenador, Jorge Luco, tuvo que irse y se anuncia la llegada de Luis Alamos, a quien se le pretende hacer aparecer como una especie de "**salvador**". Mientras tanto, un hombre silenciosamente recibió el cuadro en circunstancias realmente difíciles porque para todos existió el convencimiento que el reemplazo del técnico representaba la única fórmula de solución a este periodo de inquietud e incertidumbre. Y con ese peso recibió Jorge Vásquez la misión de dirigir a Wanderers por un lapso de tiempo que se prolongaría en la medida de los resultados. Y estos no se han producido y tampoco **Wanderers ha mejorado** como se pretende señalar. En todo caso sabemos que Vásquez nada tiene que ver en este hecho.

Quien me trajo al club fue precisamente Jorge Luco. Y si no renuncié junto con él fue debido a que me manifestó que su situa**ción era diferente**. Hasta ahora, entonces, estoy yo como responsable, claro que bajo las mismas condiciones económicas. Por lo demás, el futbol no es mi único factor de subsistencia. Lo comprendemos, ya que **Jorge Vásquez** tiene otra profesión aparte de la del futbol (dibujante industrial) y junto al taller que posee es también profesor de la Escuela Naval. En su trayectoria de futbolista, luego de esos años en Colo Colo y más tarde en Wanderers como la de haber sido igualmente jugador internacional, lo ligaba un trabajo sostenido en la Universidad Católica de Valparaíso y a cargo asimismo de equipos juveniles, infantiles y diversas selecciones amateurs. Es decir, el hombre tiene sus antecedentes.

¿Y por qué aceptó Wanderers?

Sobre esto ya habíamos conversado **calmadamente** con Jorge Luco.

¿Qué opinión le merece Luco?

Es un buen entrenador.

¿En qué se equivocó, sin embargo?

—**Le faltó** experiencia para dirigir un grupo tan heterogéneo como es Wanderers. Quizás lo perjudicó aquello de asumir demasiado pronto la dirección técnica de un equipo de primera división.

Para mí el futbol en este caso resulta igual que cuando un alumno quiere meterle un gol al profesor. Luco actuó de buena fe y no recibió el mismo trato de parte de los jugadores. Es por ello que uno tiene que ser duro y claro, aunque les duela. La disciplina debe ser pareja para todos.

¿Acaso Ud. no tiene la misma debilidad? Se lo explico. Frente a Rangers se produjo un penal que según sus declaraciones debió haber ejecutado Carlos Guerra. No obstante lo sirvió Hoffmann. ¿**Entiende** el fondo del asunto?

La explicación que me dio Guerra fue que quiso evitar el "lío". Hoffmann se echa la culpa. Lo lógico sería castigarlo. Pero esto no lo pediré. El problema de fondo es que en las actuales circunstancias se necesita a Hoffmann. Por lo demás estamos tratando de formar un grupo humano.

A Jorge Luco se le criticó los constantes experimentos que hizo en el cuadro. Ocurre que Ud. También está cayendo en eso. En el compromiso con los talquinos Escudero, habitualmente zaguero central, actuó de marcador derecho y Olivares, delantero acostumbrado al centro del campo, fue ubicado en la punta derecha. Está igualmente el caso de Hoffmann, que insiste en jugar de interior izquierdo.

Todo esto tiene su explicación razonable. Primero, Mozo y Rodríguez, que son marcadores, por diversos motivos no pueden estar en el equipo. Tuve que improvisar con Escudero. En la punta derecha es bueno que se sepa **que Wandrers no dispone del jugador con aptitudes para el puesto. No lo es Carlos Vásquez y tampoco se acomodó Jesús Ortiz contra la "U". Tenía que probar con Héctor Olivares que para mí es el "hombre". En lo de Hoffmann, que asegura que no es puntero izquierdo me parece que para su tranquilidad tendría primero que renunciar a la elección. Al margen de ello no tenemos en Wanderers otro elemento para su puesto.**

Está claro, entonces, que Wanderers carece de los punteros apropiados. Y sucede que un equipo sin estos jugadores enfrenta sus mayores problemas precisamente en función ofensiva. Han sido grandes equipos **precisamente**, aquéllos que han dispuesto de mejores punteros.

Claro, totalmente de acuerdo. Y es por eso que Wanderers en ataque debe orientar sus desplazamientos por el centro con mucha pared.

¿Y la debilidad del medio campo? ¿Cuál es la solución para eso?

Se produce porque Carlos Herrera como N. 6 no marca, al igual que Carlos Guerra, que es nuestro nexo, porque uno y otro se preocupa más de atacar que de contener.

Wanderers sigue sin poseer una fisonomía futbolística. ¿O no?

El juego de Wanderers se tiene que dar sobre la base de buscar los hombres claves como Ferrero y Muñoz.

¿Y eso se está haciendo, en su opinión?

Lo vimos contra Rangers.

¿Lo vimos? ¿No cree Ud. que esa impresión de dominio fue el producto de la actitud de Rangers que le entregó la iniciativa?

Sí, por supuesto. Pero curiosamente aconteció contra Universidad de Chile. Para su futuro sucesor, Luis Alamos el problema de Wanders es de falta de estado atlético. ¿Acepta esa impresión?

No, de ninguna manera. Wanderers mantiene en todo instante su ritmo y su rendimiento de juego. Su principal problema es de orden anímico. Porque Wanders ha estado jugando así siempre en desventaja.

¿Cree Ud. que Alamos conseguirá levantar ese estado de ánimo?

Esto es algo sicológico. Se trata entonces de estimular al jugador, reunirlos, convivir con ellos. Convencerlos que no hay diferencias apreciables con otros equipos.

Se dice y no sin razón que la acentuada desproporción de sueldo que impera en Wanderes es uno de los motivos que ha impedido recuperar anímicamente a los jugadores.

También es eso importante. Porque repercute en la tranquilidad y, consecuentemente en la cancha.

¿Cómo esperaba solucionar todos los problemas de Wanderers? Nos referimos a los de orden exclusivamente futbolísticos.

Consiguiendo primero la armonía que se había perdido. Había grupos, roces. ¿Acaso Luco no lo trató?

No se, pienso que su bondad lo llevó a estos problemas. Yo creo en todo caso que esto va a mejorar. Creo que ya contra Unión Calera se experimentará una manifiesta mejoría. Es el plazo que yo me doy. Porque lo principal es que ya se ordenó el desorden.

¿Qué significa para Ud. esta experiencia?

Una muy buena experiencia. Porque me deja la sensación que no es tan complicado como parece. En organización de equipos he tenido experiencias, de 20 años dirigiendo elencos amateurs. Es decir, tuve un laboratorio.

¿A qué atribuye Ud. la pérdida progresiva del espíritu aguerrido de Wanderers?

Mire, yo creo que es fundamental la personalidad del entrenador. Es igual que un profesor con sus alumnos. Si se perdió agresividad en Wanderes creo también se debió al éxodo de jugadores y a la venida de otros que no están en el estilo de Wanderers.

¿En las circunstancias actuales puede haber una recuperación de estilo?

A mí no me gusta Wanderers con fútbol de toque. Por eso les hablé claro. Les dije a los jugadores que para recuperar a Wanderers tendríamos que perder en técnica y ganar en espíritu. Nuestra primera meta es buscar el área. La segunda saber cambiar de ritmo para dosificar energías y evitar el factor sorpresa cuando nos vemos atacados. Este cambio de ritmo hará volver a la técnica, pero servirá eficazmente para enfriar al contrario y apoyar luego la recuperación nuestra. La otra meta trazada: especializar a los jugadores en sus puestos para determinar así un 4-4-2 que es inevitable en este instante y sobre la base de jugadores que tendrán sus puestos ya en forma definitiva.

Club Hípico

Miércoles 21 de Julio de 1971



PRIMERA CARRERA a las 12,00 horas. 2.000 metros. 4ª serie. Indic. 22 al 34. PRIMERA DE LA APUESTA TRIPLE Nº 1

175	A. Carreño	1-7-5	1	Relumbrante	59	L. Toro	3
121	T. Jacial	1-10-10	2	Retour	59	P. Ulloa	4
172	A. Castro	6-1-2	3	Pinatra	53	J. Salinas	6
172	Juan Melero	1-2-9	4	Pipiolo	50	L. Toro	5
217	S. Alamos	9-3-3	5	Rombo Negro	49	R. Claveria	2
253	Carlos Tapia	8-10-4	6	Paillaco	47	D. Sagardia	1

NOTA EN ESTA CARRERA HABRA JUEGO A DUPLA EXACTA. LA APUESTA TRIPLE Nº 1 PRIMERA ETAPA SERA EN COMBINACION CON LA DUPLA EXACTA.

CARRERA A. a 1.300 metros Condicional. SE CORRERA INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 1a. CARRERA JUEGO A GANADOR.

121	J. Melero	2-3-7	1	Gran Minero	59	J. Salinas	3
259	S. Fuentes	9-16	2	New Master	59	M. Pereira	4
264	L. H. Sorrel	12-12	3	Cañaveral	56	H. Olguín	6
228	Juan Cavieres A.	6-3-3	4	La Cachaña	56	C. Pezoa	5
259	O. González	8-2-14	5	Marupara	56	L. Yáñez	2
250	Fernando Jacial	12-4	6	Mostacho	53	F. Carvajal	1
251	E. Inda S.	9-5-12	7	Selectiva	50	A. Pereira	7
191	M. Araneda	10-7	8	Tue Tue	50	H. Pilar	8



SEGUNDA CARRERA. A las 12,30 horas. 1.300 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº

127	P. Polanco	15-10-5	1	Amancay	53	N. Urrutia	3
218	Gonzalo Julia	3-16-12	2	[illegible] Genio	53	C. Sepúlveda	4
218	Gonzalo Julia	5-8-8	3	Cornellana	53	E. Guajardo	5
128	V. Ramírez	10-10	4	Burlanera	53	R. Sagardía	6
266	L. Santos	4	5	Chuleta	53	L. Murillo	10
218	A. Martínez	12-4-2	6	Magala	53	E. Vásquez	2
127	M. Baeza G.	reaparece	7	Nieves	53	C. Pezoa	11
218	Juan Argagnon	4-6-4	8	Nítida	53	G. Jorquera	1
	Juan Meleró		9	Pianola	53	J. Salinas	13
218	E. Pinochet	8-3-5	10	Rubiacea	53	A. Pereira	7
265	A. Valdés	10-5	11	Sandra del Pilar	53	N. N.	12
265	G. Sarmiento	7-6-7	12	Serenense	53	V. Ubilla	8
265	A. Vodanovic	8	13	Sibelina	53	L. Cifuentes	9

CORRAL: 2 con 3



TERCERA CARRERA a las 13,00 horas. 1.300 metros Condicional TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1

1266	L. Gajardo	12-12-8	1	A. Invencible	53	J. Carrasco	3
717	G. Julia	reaparece	2	Ayamonte	53	C. Sepúlveda	4
1218	Gonzalo Julia	6-2-3	3	Wieviel	53	E. Guajardo	9
1126	A. Breque V.	3	4	Baby Pal	53	L. Toro	6
1265	F. Jacial A.	2	5	Centaurea	53	F. Carvajal	5
1265	O. Mora	8-6-6	6	Dulce	53	D. Muñoz	10
950	José Melero	6-6	7	Golosa	53	A. Pereira	2
1266	P. Bagú	2-2-5	8	Kalima	53	N. N.	11
1218	G. Melej	8-6	9	La Tormenta	53	L. Yáñez	1
1265	José M. Baeza	10	10	Majorette	53	O. Escobar	13
1265	J. Melero	4	11	Menesse	53	J. Salinas	4
1266	V. Ramírez	13-10	12	Peque	53	J. Sepúlveda	12
1218	G. Sarmiento	6-7-7	13	Segadera	53	V. Ubilla	8

CORRAL: 2 con 3



CUARTA CARRERA a las 13,25 horas. 1.500 metros 6ª serie. Idea: 15 al 22 PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 2

1225	O. Silva	9-1-8	1	Ritual	56	E. López	3
1135	O. Silva	13-8-6	2	Orlov	49	S. Azócar	7
1249	Pedro Bagú H.	9-10	3	Escultor	55	L. Gutiérrez	7
1228	P. Bagú H.	1-1-4	4	Trasandino	50	J. M. Aravena	2
523	Carlos Tapia	reaparece	5	Vilana	51	A. Poblete	6
1213	Fernando Castro	15	6	Senecio	50	D. Basoalto	5
1193	S. Miceli	4-4-3	7	Compadre	49	A. Pereira	1
1228	J. M. Baeza	8-8-7	8	Torpedo	49	E. Suárez.	8

CORRALES: 1 con 2, 3 con 4.



QUINTA CARRERA A LAS 13,55 hrs. 1.200 Mts. 9ª Serie Ind. 02 al 4. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2)

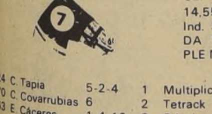
1244	E. Zijl	8-9-11	1	Biguma	55	N. N.	16
1105	J. B. Argagnon	Reaparece	2	Pajonal	55	R. Jaque	3
1244	J. Cavieres A.	9-8	3	Zoología (R)	51	L. Toro	14
844	J. Cavieres A.	Reaparece	4	Artera (R)	50	A. Pereira	11
1243	P. Molina	3-3-4	5	Chalina	54	L. Gutiérrez	4
376	F. Castro	Reaparece	6	Trompifay	54	L. Camus	15
1268	C. Miranda	10-5-8	7	Grifo	53	L. Rivera	6
1264	J. Maldonado	9-2	8	Lord Conrad	53	N. N.	5
1192	S. González	8	9	Caña Fuerte	52	E. Guajardo	17
1243	S. González	7-7-6	10	Boquete	50	H. Ulloa	1
1243	S. Fuentes	5-8-3	11	Las Lagunas	52	S. Azócar	10
1220	S. Fuentes	15-12	12	Pilila	50	J. Duarte	12
1264	H. Yáñez	8-14-8	13	Arca	50	J. Carrasco	2
1243	A. Amaro	8-6-14	14	Checambinha	50	D. Basoalto	13
1220	A. Amaro	10-7-10	15	Frisola	50	J. Miño	7
1264	E. Barticevic	13-12-10	16	Aguileño	49	H. Pilar	8
1264	L. Santos	15-7-6	17	Modernita	49	M. Pereira	9

Corrales: 2 con 3 y 4; 9 con 10; 11 con 12; 14 con 15. En caso de no correr el Nº 4, ARTERA, el Nº 2 PAJONAL no hará corral con el Nº 3 ZOOLOGIA.



SEXTA CARRERA A LAS 14,25 hrs. 1.000 Mts. CLASICO, Peso de Reglamento. "VELOCIDAD" (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2).

1224	J. Inda	5-1	1	Montesano	61	P. Ulloa	3
1224	A. Breque	2-9-2	2	Samaniego	61	S. Vásquez	4
883	H. Miranda	Reaparece	3	Trébol Rojo	61	N. N	5
1109	Cl. Mora	Reaparece	4	Promotor	60	C. Pezoa	2
1210	J. Cavieres A.	1-1-2	5	La Tertulia	57	D. Muñoz	1



SEPTIMA CARRERA A LAS 14,55 hrs. 1.200 Mts. 2ª Serie. Ind. 36 al 44 (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3).

1224	C. Tapia	5-2-4	1	Multiplicado (R)	56	P. Ulloa	3
1270	C. Covarrubias	6	2	Tetrack	55	V. Ubilla	4
1263	E. Cáceres	1-4-10	3	Principe Blanco	53	A. Parra	6
1242	Alv. Breque	2-2	4	Khartum	52	L. Toro	5
1270	J. B. Argagnon	5-1-4	5	Mont Thabor	52	E. López	10
1269	O. González	4	6	Oh Sí	52	S. Vásquez	2
1242	G. Sarmiento	8-6	7	Quick Luck	50	J. M. Aravena	1
1163	L. Herrera	13-11	8	Rabbet (R)	50	N. N.	7
1269	L. Santos	5	9	Rapahue	49	R. Clavería	8
1269	E. Inda S.	10-11-2	10	Cachivachera	48	A. Pereira	9



OCTAVA CARRERA A LAS 15,25 hrs. 1.200 Mts. 8ª Serie. Ind. 3 al 11 (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3).

1250	O. Silva	14-14-7	1	Cisne Rojo	55	E. López	16
997	E. Pinochet	Reaparece	2	Curipeumo	54	E. Vásquez	3
164	L. Santos	Reaparece	3	Cahuel (R)	53	C. Pezoa	18
1076	L. Alvarez B.	15	4	La Mía	53	E. Guajardo	4
1271	M. Baeza G.	9-13-4	5	Lyda	53	S. Azócar	15
1271	O. González	8-8-13	6	Acampado	52	S. Vásquez	6
1244	J. Zúñiga	11-1-2	7	Societé	52	J. Miño	5
1250	R. Méndez	15-8	8	Dolondón	51	L. Toro	17
1244	O. Aliaga	5-1-12	9	La Armonía	51	F. Carvajal	10
1268	L. Herrera	2-11-4	10	Lucilo	51	C. Sepúlveda	14
1271	M. Valenzuela	13-16-11	11	Ponsard (Desc.)	51	H. Pilar	2
1250	P. Valderrama	2-3-9	12	Colmo	50	E. Suárez	11
1244	S. González	6-8-3	13	Pétalo Rojo	50	H. Ulloa	1
1092	J. Maldonado	Reaparece	14	Ras Club	50	N. N.	13
1268	E. Zijl	2-4-3	15	Espacio Vital	49	A. Trujillo	7
1209	F. Castro	15-	16	Manager	49	H. Olguín	12
1243	E. Bécar	13-4-2	17	Prudencio	48	N. N.	8
1223	S. Fuentes	15-5-7	18	Matchwood	47	J. Trujillo	9

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

	LA NACION	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA HIPICA	LA SEGUNDA	EL ENSAYO	EL SIGLO	LA TERCERA	EL CLUB
1	Relumbrante Retour	Retour R. Negro	Pinatra R. Negro	Pinatra R. Negro	Retour Pipiolo	Paillaco Pinatra	Pipiolo R. Negro	Pinatra R. Negro
A	Gran Minero New Master Selectiva	La Cachaña Mostacho G. Minero	La Cachaña Mostacho G. Minero	La Cachaña Mostacho G. Minero	Mostacho G. Minero La Cachaña	La Cachaña Gran Minero Mostacho	Cachaña Gran Minero Marupara	La Cachaña Mostacho G. Minero
2	Chuleta Nieves Nítida	Nieves Nítida Magala	Magala Nítida Rubiácea	Nieves Nítida Cornellana	Nítida Nieves B. Genio	Nieves Magala Rubiácea	Rubiacea Magala Chuleta	Magala Nítida Rubiácea
3	Centaurea Dulce Kalima	Baby Pal Wieviel Centaurea	Wieviel Centaurea B. Pal	Wieviel Menesse Centaurea	Baby Pal Menesse Kalima	Wieviel Menesse Centaurea	Wieviel Pal Menesse	Wieviel Centaurea B. Pal
4	Torpedo Orlov Compadre	Trasandino Orlov Compadre	Compadre Trasandino Ritual	Trasandino Compadre Torpedo	Trasandino Vilana Escultor	Trasandino Ritual Compadre	Trasandino Compadre Torpedo	Compadre Trasandino Ritual
5	Lord Conrad Grifo Las Lagunas	Grifo Lord Conrad C. Fuerte	Las Lagunas L. Conrad Chalina	Las Lagunas Chalina L. Conrad	Las Lagunas Chalina Grifo	Grifo Las Lagunas Lord Conrad	Las Lagunas Chalina Modernita	Las Lagunas L. Conrad Chalina
6	La Tertulia Promotor	La Tertulia Montesano	La Tertulia Samaniego	La Tertulia Montesano	Montesano La Tertulia	Montesano Samaniego	Samaniego La Tertulia	La Tertulia Samaniego
7	Oh Sí Khartum Rapahue	Khartum Tetrack M. Thabor	Multiplicado Oh Sí Khartum	Khartum Tetrack Cachivachera	Cachivachera Khartum Rapahue	P. Blanco Tetrack Khartum	Khartum M. Thabor Cachivachera	Multiplicado Oh Sí Khartum
8	Colmo Societé Ras Club	Cahuel Lyda Lucilo	Lyda E. Vital Prudencio	Espacio Vital Lyda Lucilo	Lucilo Prudencio Lyda	Lucilo Lyda Prudencio	Petalo Rojo E. Vital Lyda	Lyda E. Vital Prudencio
9	Chicalote Hualtata Lucero	Kokero Z. Rojo Hualtata	Inesita Hultata Felizcote	Inesita Mora Felizcote	Kokero Chicalote Namuri	Kokero Casbah Lucero	Tatarina Inesita Felizcote	Inesita Hualtata Felizcote
10	Saint Sur Rareza Mocasín	Mikonos Saint Sur Rareza	Lord Callampa Mocasín Mikonos	Respingo Mocasín Preparante	Hawk Mikonos Opulento	Saint Sur Respingo Mocasín	Mikonos Hawk Mocasín	Lord Callampa Mocasín Mikonos
11	Dintel Jauntiness Río Cautín	Juan Pueblo Sagitario Dintel	Río Cautín Sagitario Jauntiness	Sagitario Jauntiness Dintel	Picarón Estancilla Jauntiness	Picarón Jauntiness Río Cautín	Jauntiness Style Estancilla	Río Cautín Sagitario Jauntiness
12	Avispón Molfeta Apreciado	Teheran Calquín Avispón	Don Lucas Calquín Don Dania	Don Lucas Don Dania Molfeta	Calquín Alterna Avispón	Calquín Avispón Apreciado	Bozal Don Lucas Reclamación	Don Lucas Calquín Don Dania



NOVENA CARRERA a las 15,55 1.200 mts 7a. ser Ind. 11a 18 TERCERA VALIDA TRIPLE Nº3

1137	H. Cisternas	Reaparece	1	Casbah	56	S. Vásquez	16
1248	P. Bagu	7-10-2	2	Inisita	55	C. Pezoa	3
1239	P. Bagu	6-4-	3	Namuri	53	L. Gutiérrez	10
1248	P. Madina	-2-6	4	La Gabachita (R)	55	L. Cifuentes	18
1272	O. Silva	1-9-8-	5	Zorro Rojo	55	E. López	4
1274	O. Silva	15-12-10	6	Nagano	51	M. Ramírez	1
1274	J. Bernal	4-12-7	7	Chicalote	54	S. Azócar	15
1166	J. Bernal.	2-8-5	8	Tatarina	50	H. Olguín	7
1272	O. González	0-13-5	9	Lucero	54	L. Yañez	6
1272	A. Bullezu	5-1-7-	10	Mora	54	E. Guzmán	6
1260	R. Rabello	10-5-7	11	Asturiano	53	N.N.	17
1271	P. Polanco	8 6-1	12	Kokero	52	R. Sagardía	14
406	J. Melero	reaparece	13	Masquee	52	A. Pereira	2
1179	A. Martínez L.	14-11	14	Cyclone	51	E. Vásquez	11
1274	S. Miceli	4-6-5	15	Felizcote	50	E. Suarez	13
1243	E. Inda	6-1-	16	Hualtata	49	N.N.	12
945	L. A. García	reaparece	17	Tehuantepec	49	J.M. Aravena	8
1135	J. Melero	reaparece	18	Unionista	49	F. Carvajal.	9

Corrales: 2 con 3- 5 con 6 y 7 con 8



DECIMA CARRERA a las 16.30- 1500 Mts. 6a ser Ind. 15 al 25 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº4

1026	S. Fuentes	Reaparece	1	Pagora	57	E. Vásquez	3
1215	P. Medina	9	2	Opulento	56	L. Cifuentes	4
1201	P. Medina	8-6-1	3	Lord Callampa	55	C. Pezoa	6
1245	A. Sepúlveda	11-7-7-	4	Preparante	55	E. Guajardo	5
1200	L. Gajardo	1-4-13	5	Hawk	54	J. Carrasco	10
1273	A. Breque	4-6-5	6	Mikonos	53	N.N.	2
1245	A. Bullezu	2-5-2	7	Mocasin	52	J. Duarte	11
1273	V. Escobillana	12-2-6	8	Rareza (R)	51	J.M. Aravena	1
1133	G. Sarmiento	reaparece	9	Saint Sur	50	L. Toro	7
1261	E. Inda	2 -1-7-	10	Respingo	49	S. Azócar	12
1122	A. Sepúlveda	5-4-13	11	Impaciente	48	A. Parra	8
1260	J. M. Baeza	8-8-812	12	Taled	47	F. Carvajal	9

Corral: 2 con 3



UNDECIMA CARRERA a las 17,05- 1.200 Mts. 4a. Ser Ind. 25 al 35 SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº4.

1269	A. Breque	6-3	1	Pecos	58	E. Guzmán	3
1242	J. Inda	5-1-4	2	Jauntiness	54	C. Pezoa	4
1248	E. Pinochet	1--1-1-	3	Sagitario	54	E. Vásquez	6
1249	G. Sarmiento	1-4-8-	4	Gran Tupe	51	L. Toro	5
1273	H. Cisternas	1-12-9-	5	Bilbaino	50	H. Olguín	10
1120	A. Breque	1-6-3	6	Dintel	50	N.N.	2
1215	P. Bagu	12-6-7	7	Juan Pueblo	50	J. M. Aravena	11
1273	O. Silva	8-1-10	8	Picaron	50	S. Azócar	1
1200	A. Castro	8-15	9	Remehue	50	R. Jaque	13
1273	P. Polanco	3-7-	10	Estancilla	49	A. Poblete	7
1165	A. Sepúlveda	16	11	Javelle	49	A. Parra	12
1249	J. Melero	11-6-2	12	Rio Cautin	49	A. Pereira	8
1273	S. Fuentes	5-14-3	13	Style	48	J. Duarte	9



DUODECIMA CARRERA a las 17,40 - 1.200 Mts 6a. ser Ind 17 al 24 TERCERA VALIDA A PUESTA TRIPLE Nº4

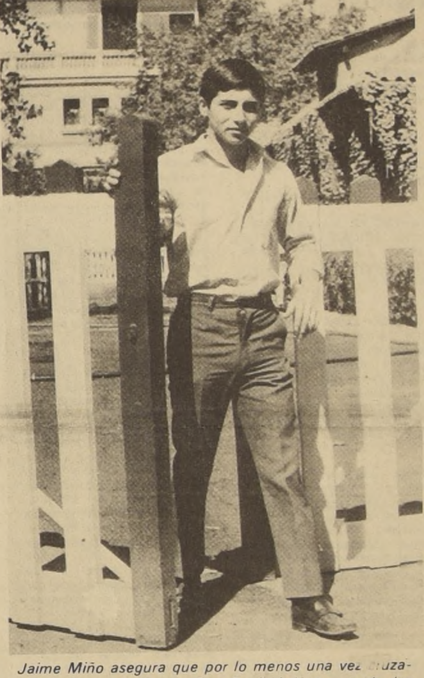
1225	P. Bagu	8-12	1	Ospeca	55	L. Gutiérrez	16
1267	P. Bagu	3-10-4	2	Bozal	49	J. M. Aravena	12
1249	O. Aliaga	11-5-5-	3	Apreciado	54	G. Jorquera	3
1273	A. Martínez	14-11-13	4	Francofila	54	O. Escobar	4
1273	J. Cavieres	3-7-12	5	María Escandal	54	D. Muñoz	15
1179	J. Cavieres	3-1-4	6	Calquin	51	L. Toro	10
1216	J. Melero	7-	7	Molfeta	54	E. Guzmán	6
1249	P. Medina	2-7-4	8	Don Lucas	53	C. Pezoa	5
933	J. Inda	reaparece	9	Matón (R)	53	J. Salinas	17
1248	V. Ramírez	4-6-3-	10	Reclamación	51	R. Sagardía	14
866	O. Silva	reaparece	11	Therán	51	E. López	2
1165	A. Donati	13-	12	Don Aniceto (R)	50	P. Castillo	11
1213	I. Dique	4-10-12	13	Polígono	50	H. Olguín	1
1213	R. López	11-8-14	14	Aislado	49	C. Leightón	13
716	O. González	reaparece	15	Alterna	49	S. Azócar	7
1241	A. Bullezú	1-	16	Don Dania	49	J. Duarte	8
1227	P. Valderrama	1-12-5	17	Avispón	48	E. Suárez	9

Corrales 1 con 2 y 5 con 6





LA TERTULIA: VELOCISTA NETA



Jaime Miño asegura que por lo menos una vez cruzará el disco triunfante. Con Societé luce una de las mejores opciones.

Sólo 5 rivales en la prueba central de esta tarde en el Club Hípico de Santiago, una competencia de neta velocidad que cuenta con un premio de E°30 000 al ganador. Las opciones.

MONTESANO, 61 (P. Ulloa) Ganó fácil su anterior compromiso, pero a otros competidores. De todos modos, es peligro para cualquier elegido.

SAMANIEGO, 61 (S. Vásquez) Escoltó al anterior que le daba dos kilos. A pesos iguales, disminuye su chance.

TREBOL ROJO, 61 (N. N) Defeccionó en compromiso del domingo en La Palma que parecía muy favorable, pero por campaña, puede salir.

PROMOTOR, 60 (C. Pezoa) Quinto de Director el domingo. Sin embargo, tenemos la impresión que va a andar muy bien en este tiro. Para segundo.

LA TERTULIA, 57 (La Candelaria) En su distancia recibiendo peso y en excelente training. No se puede pedir más. Para ganador.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de hoy:

- 2ª Carrera (13) Sibelina
- 9ª Carrera (1) Casbah
- 10ª Carrera (1) Pagora
- 12ª Carrera (13) Polígono



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 17 AL 24 DE JULIO DE 1971.

1er. SECTOR — MAPOCHO — AVDA BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.

Turno completo - atención durante las 24 horas.

IMPERIO Estado Nº 296, SEPTIEMBRE Victoria Subercaseaux Nº 9.

Turno auxiliar -atención sólo hasta las 12 de la noche.

FRANCIA Moneda Nº 939, BOSTON Bandera Nº 801, YORK Compañía Nº 1037.

2º SECTOR. TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

Turno completo - atención durante las 24 horas.

QUINTA NORMAL J.H. Pérez Nº 4223, NAVIDAD Miguel de Atero Nº 2624, KENY Estrella de Chile Nº 1283, FOSTER San Pablo Nº 2808, PROFESIONAL San Pablo Nº 2303.

Turno auxiliar - atención sólo hasta las 12 de la noche.

CUMMING Agustinas Nº 2299, LOURDES San Pablo Nº 4295

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

ESTEFANIA Alameda Nº 2822, SANTIAGO Avda. Ecuador Nº 4393, CARRERA Los Pingüinos Nº 4294, O'HIGGINS Ramón Freire Nº 2969 Maipú.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SANTA ANA Vergara Nº 16, PUDAHUEL Los Pajaritos Nº 5771, SAN ALFONSO Blanco Nº 2898.

4º SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

LA SALUD Avda. Vicuña Mackenna Nº 27, PINTO SOTO San Diego Nº 1325, NOBEL Avda. Matta Nº 698.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SCMISSER San Francisco Nº 92, AVILA Avda. Portugal Nº 201, FRANKLIN Franklin Nº 798, SCOTT Avda. Matta Nº 1399, MARTINO Avda. Portugal Nº 698.

Turno completo: atención durante las 24 horas

LOS LEONES, Providencia Nº 2374, LO SALDES, Américo Vespucio Norte Nº 1033, CONCORDIA, Manuel Barrios Nº 4461 A. Vespucio

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SALVADOR, Avda. Salvador Nº 9, PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia Nº 925, GIL, Apoquindo Nº 6089

6º SECTOR IRARRAZAVAL BILBAO BUSTAMANTE MACUL LA REINA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

NEPTUNO, Irarrázaval Nº 2731, PASTEUR, Obispo Orrego Nº 1015, SOLARI, Mons. Edwards Nº 1176, ECHEÑIQUE, Los Olmos Nº 4172, MACUL, J. P. Alessandri Nº 2053, VILLA LA REINA, Nueva Larraín Nº 9000.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

SANTA MARIA, Vicente García Huidobro Nº 4065, EVA Av. Hamburgo Nº 1065, ACUARIUS, Avda. Irarrázaval Nº 4651 BRASILIA, J. P. Alessandri Nº 3533

7º SECTOR VICUÑA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA, CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL LA CISTERNA LA GRANJA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

ISABEL RIQUELME, San Ignacio Nº 2604 MAGALLANES, Gran Avenida Nº 10782, SAN LUIS, Avda. Berlín Nº 773 MORENO MUÑOZ Santa Rosa Nº 8119, LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880, JOSE MARIA CARO, Avda. Central Nº 7597 A.

Turno auxiliar atención sólo hasta las 12 de la noche.

MELENDEZ, Avda. Buzeta Nº 470; EL LLANO, Gran Avenida Nº 5398; LISBOA, José Ureta Nº 832; SUD AMERICANA, Pablo Reska Nº 2033

8º SECTOR, AVDA SANTA MARIA RENCA AV. F. VIVACETA AV. INDEPENDENCIA AV. EL SALTO AVDA. RECOLETA.

Turno completo: atención durante las 24 horas.

VAISMAN, Recoleta Nº 2110, CITY, Independencia Nº 572, O'HIGGINS, Gamero Nº 2296, MOLINA, Av. Dgo. Santa María Nº 3733, GONZALEZ, Pinto 1700.

Turno auxiliar: atención sólo hasta las 12 de la noche.

ALEMANA, Avda. El Santo Nº 2254, SEVILLA, Vivaceta Nº 1202, SANTA FE, Independencia Nº 4290, FRANCISCANA, Recoleta Nº 271, URMENETA, Avda. Recoleta Nº 3481.

TURNO PERMANENTE
FARMACIA URGENCIA Avda. Portugal Nº 155

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en Invierno y 20,30 horas en Verano, por la ventanilla correspondiente.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva de los bienes de Julio Pacheco a sus hijos legítimos: Víctor Manuel, Isaías, Luis Alberto, Ema, Corina del Carmen, Orfelina del Carmen, José Alejandrino, Juan Angel y María Graciela Pacheco Zapata, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Zapata Mellado.

Z. 21/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de siete de junio de 1971 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Belisario Caris Figueroa a sus hijos legítimos Luis Alberto, Jorge Belisario, Graciela Alicia, Siria Beatriz, Miriam Inés y Ernesto Caris Torrejón, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña María Bertina Torrejón Torrejón. El Secretario.

Z. 21/6

CITASE A COMPARENDO EN LOS AUTOS Rol 164484, caratulados Berta Apablaza con María Navarrete y otros, partición de Bienes del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía con el objeto de designar juez partidor a la cónyuge sobreviviente de don Juan Parra Garrido, doña María de las Nieves Navarrete Vega, a los hermanos y sobrinos del mismo causante, señores Rosario Parra Garrido, Raquel Amelia Parra Muñoz, Marta Elena Parra Muñoz, René Parra Muñoz, Raúl Parra Muñoz, Eliana Parra Muñoz, Ema Parra Parot, casada con don Enrique Maldonado Molina; María Inés Parra Parot, Pedro Gonzalo Parra Parot, Víctor Manuel Parra Parot, Amelia Lucía Parra Serrano, casada con don Bernardo Medina Mora, y Mercedes Cristina Parra Escobar casada con don Sergio Díaz Fuentes. La Secretaria.

Z. 21/6

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada, Arturo Aliaga Orellana, hijos menores Arturo, Jorge Aliaga Palma, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Regina Palma Carrasco. Practicaré inventario solemne 22 julio, 15 horas. Secretaria.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lawrence Haas Guggenheim a Edith Pantoja Valenzuela. Practicaré inventario solemne. Secretaría veintiuno presente, quince horas. Secretaria.

A-21-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón- Hígado- Riñón.
Estómago -Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto 108. 10° Piso.
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 1?

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

Eduardo Parraguez
Huérfanos 886 oficina 502
Contratos, Posesiones efectivas,
Letras, Cheques

PEDICUROS

AVILES
Practicante—Pedi...

QUIEBRA. Juan Camps Bonet. 3° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 13 julio 1971 tuvo por presentadas bases de remate, con citación, respecto propiedades fallido de calle Bascuñán Guerrero 1870-1874, que comprenden bodega de vinos. Inmuebles se venden con todos los bienes destinados a la bodega de vinos, vasijas, construcciones, etc. Mínimo E° 600.000, pagaderos con 40% contado, saldo seis cuotas semestrales con reajuste e intereses 8% o máximo legal caso mora. Hipoteca saldo precio Rol propiedades: 1473-21 y 1473-22. Títulos a fs. 761, N° 1421, Conservador Santiago año 1951 y fs. 7663 N° 12.750 mismo Conservador año 1948. Propiedad Bascuñán Guerrero 1874-78 se vende con una hipoteca por E° 300 que no ha podido cancelarse, pero cuyo crédito está pagado. Demás bases, cuaderno administración, custodia Secretaría Tribunal. Secretario.

C. 21/6

Carlos Klarmann Confecciones y Vestuarios S. A. C., e I., por acuerdo Directorio cítase a accionistas a Junta General Ordinaria en Estado 260 a las 20 horas el 22 de Julio, objeto pronunciarse sobre Memoria y Balance del ejercicio terminado 31-12-70 y designar Inspectores de cuentas. Registro de accionistas: Este permanecerá cerrado desde el 19 y al 22 de julio, ambas fechas inclusive. El Gerente.

A-22-6

S. A. C. e I. Felipe Guilof, por acuerdo del Directorio, cítase a accionistas a Junta General Ordinaria en Matucana 27 C. a las 20 horas el 22 de julio, objeto pronunciarse sobre Memoria y Balance del ejercicio terminado 31-12-70 y designar inspectores de cuentas Registro de accionistas: Este permanecerá cerrado desde el 19 al 22 de julio, ambas fechas inclusive El Gerente.

A-22-6

CUARTO JUZGADO de Menores de Santiago. Cítase parientes Jorge Antonio Pérez Rodríguez, María Amandina de las Mercedes Novoa Novoa y del menor Marco Antonio Novoa Novoa, audiencia 9 agosto próximo, 15 horas, fin deliberar adopción desean hacer los dos primeros al último. Secretario.

A. 21. 6

Extravío cheque Bco Osorno y La Unión Serie CSB N° 228950, queda nulo por aviso correspondiente.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta 15365, Banco del Estado, perteneciente a Pedro Vicente Mellado Valdivia y Elisa Mellado Valdivia, queda nula por aviso.

A. 22. 6

EXTRAVIADO Cheque Banco Chile, Serie K - C 9251648, por E° 220, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A. 22.6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1363852, Banco del Estado, perteneciente a Víctor Castillo Rebolledo, queda nula por aviso.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie AB N° 2845925, girado contra la cta cte. N° 140312-5, del Bco Sud-Americano-Central, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente

A-22-6

POR haberse extraviado cheque N° 0281515 por E°750.00 del Banco Panamericano, doy orden de no pago.

A-22-6

ANULACION de cheques por haberse extraviado serie C-28 N° 309279 hasta N° 300 del Bco. A. Edwards y Cía.

A-22-6

Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Máxima Leiva Bruna, a Jorge y María Raquel Leiva Solís.

A-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don ADOLFO ENRIQUE ROJAS RAMIREZ a Fresia Amelia Ramírez Salinas. Secretaria.

A-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de Juan Bautista Araya Martínez, y de Josefina Méndez Farías a Luis Abdón; Yolanda; Juan; Marta Araya Méndez. Secretaria.

A-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencias intestadas de DOÑA NIEVES MORALES y de DON PEDRO DONOSO MORALES, a Sergio y Delfina Guillermina Donoso Morales. Tramítase conforme artículo 33, ley 16271. Secretaria.

A-22-6

POR robo se anula cheque OC 655952, Bco. O'Higgins, valor E°2.000

A-22-6

POR haberse extraviado, se da orden de no pago del cheque del Banco Francés e Italiano, sucursal San Borja. Serie A. M. N° 27649.

A-20-6

QUEDAN nulos cheques serie SB. 1117819 y 1117820 extraviados. Banco Español-Chile, principal.

A-23-6

HABIENDOSE extraviado libreta ahorro 20106301 Banco del Estado, perteneciente Carlos Albeto Lagos Opazo, queda nula por aviso.

A-23-6

JUZGADO Letras Maipo-Buin, auto primero Julio 1971 concediose posesión efectiva herencia testamentaria fallecimiento Pedro Quitral Garcés a su cónyuge y heredera testamentaria Amelia Rojas Maraboli. Tramítase según ley 16.271. Secretario.

A-22-6

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada, Sergio Enrique Albornoz Hernández hijos legítimos Sergio, Margarita, Róbinson, Enrique Albornoz Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Díaz Trejo. Practicaré inventario solemne 26 Julio, 15 horas. Secretaria.

A-23-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Beatriz Olea Romo, para heredera testamentaria Celinda Olea Soto: sin perjuicio derechos cónyuge Luis Machuca Pérez. Trámite Ley 16.271 artículos 33 siguientes.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan de la Cruz Guzmán Sotelo, para Raúl y Juana Guzmán Guzmán; sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Guzmán.

A-23-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Diego Cuevas Maturana, a Ana María Cuevas Casals y Amelia Casals Ramírez, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.

A-21-6

QUIEBRA: Soc. Pesquera Anchomar Ltda. 5° Juzgado Civil Resolución 15/7/71 ordenó notitificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 1° de diciembre de 1969. Secretaria.

C-23-6

QUIEBRA: Eliseo Azócar Betancourt. Primer Juzgado Civil. Resolución 14 Julio 1971 ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 30 Agosto 1960.- Resolución 14 de julio 1971 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando sólo crédito: Abraham Jana Toledo E°5.115.00 Valista Reconocido.- Secretario.

C-23-6

QUIEBRA: Alicia Laffargue de Jimenez.- Segundo Juzgado Civil Resolución 8 de julio 1971 fijó como fecha cesación pagos fallida, el 9 de Octubre de 1965.- Secretario.

C-23-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Oscar Alberto Montealegre Díaz a Cesar Alberto Bruno, Marcelo Heriberto, Hernán Víctor Horacio y María Inés Montealegre Klenner; Oscar Armando, Jorge Fernando y Elena Mercedes Montealegre Iturra, sin perjuicio derechos cónyuge María Paulina Elisabeth Klenner. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas. Secretario.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva María Isabel Salinas Abarca a Raúl, Amalia, María Rebeca, Miguel y Fernando Salinas Abarca.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Anselmo Bravo a Marta, Wanda, Ximena y Fernando Bravo Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Bravo.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva José Gazitúa Azolas a Arturo, Jorge, María Eugenia y Luis Gazitua Sáez, sin perjuicio derechos cónyuge Eliana Sáez. Practicaré inventario solemne, Secretaría, veintitres presente, quince horas. Secretaria.

A-23-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Ramón Varas Canales a cónyuge Gladys Edith Santana Santander, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-23-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Guzmán Espinoza a Luis Rolando, Agustín Rigoberto, Patricio Esteban, Jorge Iván y Jeannette Matilde Guzmán González, sin perjuicio derechos cónyuge Matilde del Carmen González Caroca. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas. Secretario.-

A-23-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Bartomeu Andrés a cónyuge Antonia Chic Pique, sin perjuicio sus derechos Secretario.

A-23-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Aurelio Chacón Torres a Luis Octavio y Claudia Audica Chacón Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge Amandina Rojas Peñailillo. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas. Secretario.

A-23-6

Por haberse extraviado el carnet número 15675 del Colegio de Contadores, perteneciente a Luis Dinamarca Galdames, se dio el aviso correspondiente por lo cual queda anulado su uso.

Z-23-6

AVISO. Por escritura pública de 6 de abril de 1971 otorgada ante el Notario de Santiago, don Arturo Carvajal, don Sergio Gajardo Maturana compró a don Raúl Baéza Reyes la propiedad ubicada en calle Vicuña Rozas, número 5594 Comuna Quinta Normal, de este Departamento, en el precio de E°5.000.- contado. Deslindes: Norte: en 15 Mts. con calle Vicuña Rozas; al Sur: en igual medida con propiedad de don Ramiro Gajardo; al Oriente: en 35 metros con propiedad de don Roberto Opazo, hoy el comprador; y al Poniente; también en 35 metros con calle Júpiter. Por no existir título inscrito facúltase comprador solicitar inscripción de acuerdo al Artículo N° 693 del Código Civil en relación con el Artículo N°58 y 101 del Reglamento del Conservador Bienes Raíces respectivo, fijándose cartel y publicaciones mismo Reglamento.

A-21-6

AVISO Solicita Concesión de Servicio Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para instalar, en la central térmica de Punta Arenas, una segunda unidad turbogeneradora a gas de 7.750 KW. Con la instalación de esta unidad la potencia actual de dicha central se elevará a 18.450 KW. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctrics. El ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones.

C-22-6

ANTE el Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Rol N°7394-71 la Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Rafael Carmona Villalva y Rafael Carmona Lomeña inmueble de calle Bueras 456, roles 136-14- 15- 16- 23- 24 y 25, Comuna de Maipú, departamento y provincia Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 8.901,27 m2, y siguientes deslindes conforme plano N°1169 confeccionado por la expropiante: Norte, en 52,30 m. con calle Bueras y 34 m. con predio de Vicente Toro. Sur, en 82,20 m. con José Salvador Aranda; Este, en 57,90 m. con calle Hermanos Carrera y en 69,70 m. con otros propietarios; Oeste, en 34,40 m. con otros propietarios. Inscripción dominio expropiado a Fs. 2488, N°4896, del año 1944, Fs. 4804, N°8128, del año 1948, y Fs. 6440; N° 7630, del año 1961, Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E°230.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que tercero interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604.- El Secretario.

CUARTO JUZGADO concedió posesión efectiva Celinda Orellana Montecinos a María Antonia, Rosa Ester, Raquel Adriana, Horacio y Héctor Manuel Meza Orellana

A-23-6

Con fecha 18 de julio de 1971 y en San Isidro N° 262 y ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. Inés Lareé Guajard se constituyó el Sindicato Profesional de Obreros y Empleados del personal de Litografía Fernández. El directorio provisorio quedó formado como sigue: Presidente Ramón Mardones Espinoza, Secretario, Luis Díaz Valenzuela, Tesorero, Eugenio Paredes Pérez, Directores, Manuel Caballero Delgado Manuel Soza Rojas. Se hace la presente publicación conforme a la ley.

Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan de la Cruz Contardo Véliz, a Sara Luisa, Rosa Ester, Mario Antonio, Juan Sergio Enrique, Ana Luisa y Nancy Contardo Nilo.

Z-23-6

NOTIFICACION.- Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Autos 603-71. Rodríguez con Salinas". Interdicción".
Resolución trece actual, ordenó notificar público que don Vicente Salinas Rodríguez, domiciliado en calle Portugal 1151, Santiago, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

A-22-6

FISCALIA Loteos Irregulares. RDS/JAD/EBJ/mbc. Ref. Nómina de personas con derecho a obtener título de dominio en la Población "Comunidad Lo Hermida", de la Comuna de Ñuñoa. Extracto de Resolución N° 890, Santiago, 14 julio 1971. Vistos y teniendo presente: g) Lo prescrito en los Arts. 8, 10, 11 y en el Párrafo IV de la Ley 16.741, de 8 de Abril de 1968. Resuelvo: 1.- Acójanse las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores de la población "Comunidad Lo Hermida", las que corresponden a las personas que a continuación se indican: Nombre, Sitio, Precio: 1.- Eduardo Elizalde Osorio. 1. E° 10.904,62; 2.- Eliseo Morales Díaz. 2. 10.904,62; 3.- Luis Soto Muñoz y Héctor Arraña González. 3. 10.904,62; 4.- Fernando Morales Faúndez. 4. 10.904,62; 5.- Hernán Espina Velásquez. 5. 10.904,62; 6.- Dina del Carmen Guerrero. 6. 10.904,62; 7.- José Adán Fuentes. 7. 10.904,62; 8.- Sebastián Norambuena Hernández. 8. 10.904,62; 9.- Sergio Vásquez Rojas. 9. 10.904,62. 10. José María Pizarro Polanco. 10. 10.904,62; 11.- Luis Vivanco Arias. 11. 10.904,62; 12.- Ernesto Damsnan Rojas. 12. 10.904,62; 13.- Luis Escobar Escobar 13. 10904,62; 14. Manuel Espinoza Guerra 14; 10.904,62; 15. Nino Cuadro San Martín 15. 10.904,62; 16.- Roberto Mujica Espejo. 16. 10.904,62; 17.- Raimundo Valenzuela Zúñiga. 17. 10.904,62; 18.- Humberto Martínez Salazar. 18. 10.904,62. 19.- Luis Muñoz Morales, Hernán Sarmiento Sarmiento y José Ibacache Báez. 19 y 20. 21.809,24; 20.- Luis Gutierrez Gutiérrez. 10. 10.904,62. 3.- Señalar que todos y cada uno de los sitios mencionados en el N° 1 de esta Resolución se encuentran totalmente pagados con anterioridad a esta fecha. 4.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario "La Nación", a objeto que dentro del plazo de 10 días contados desde la publicación, formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos. 6.- Informar a los interesados que deben consignar en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces. 7.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionaren a sabiendas a la autoridad administrativa pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionadas como autores del delito que establece el Art. 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de la Corporación. Transcríbase, comuníquese y publíquese en el diario "La Nación" de Santiago. Roberto Donoso Salinas, Fiscal.

C-21-6

SINDICATO Profesional de EE.PP. de la Santiago Mining Company. El lunes 28 de septiembre del 70 y ante el Inspector del Trabajo, señor Guillermo Díaz Pérez Crisóstomo, se realizó la elección de directiva. La Mesa quedó constituída como sigue: Presidente, Alejandro Orellana Monroy; Secretario Mario Riveros Reyes; Tesorero, Juan González Figueroa, directores, Humberto Espinoza Narbona, Manuel Villar Aguayo. Se hace la presente publicación para cumplir con lo dispuesto por la Ley. El Secretario.

A. 23/6

HABIENDOSE extraviado cheques serie BZZI 1001213 al 1201225 del Bco. Nacional del Trabajo, quedan nulos por aviso correspondiente.

A. 23/6.

Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva Bernabé Antonio Ganga Acuña a hijos legítimos Patricio Antonio Ganga Salazar, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Luisa Salazar.

A-22-6

Habiéndose extraviado cheque N 0991954 cuenta Subsidiaria N 48.695 Registro N 51 del Banco del Estado a nombre de Nelly Rosales Rivera queda nulo.

Z-23-6

EXTRACTO.- Septimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Rol N 7355-71 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Jorge Aravena González inmueble ubicado camino Lo Martínez, comuna de La Granja departamento Pedro Aguirre Cerda, provincia Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 216.592 m2 y siguientes deslindes y medidas según plano T N 2081 elaborado por Corvi. Norte línea 6-3 de 310,55 m con Avda. Lo Martínez. Sur línea 4-7 de 358,55 m. con inmueble de Universidad de Chile; Este línea 3-4 de 644,60 m. con Población San Rafael y propietarios desconocidos. Oeste: línea 6-7 de 645 m con predio de Carmen Roca. Inscripción dominio rola a fs 236 N 300 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces departamento Pedro Aguirre Cerda año 1971. Indemnización por expropiación fijada (sumo) en E° 691.280 que se paga con 230.426,66 al contado y con dos cuotas de E° 230.426,67 cada una, pagaderas a uno y dos años plazo a contar fecha consignación cuota contado. Se ordena presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley N° 5.604. Secretaria

A-23-6

Tercer Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elena Leiva Farías, testamentaria, a Rosamel Herrera Leiva, sin perjuicio derecho, cónyuge Luis Vega. Practicaré inventario solemne veintisiete actual, dieciséis hora.

A-22-6

CORRECCION extracto publicado 2-3 de Junio 1970. Asamblea Constitución Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Precursores de Pirque Ltda". Elimínese la frase inicial "Cooperativa Habitacional Precursores de Pirque". Reemplácese la frase "unas acciones" por "un aporte de capital". "Reemplácese la cifra" E° 456.000 por la E° 224.000 reemplácese la frase "capital pagado E° 4.000" por "Capital pagado 20%". Reemplácese como consejero propietario a Doña Maricruz Rodríguez por Doña Luzmila Lorca. Reemplácese como Junta Vigilancia propietario a Doña Amadora Miranda por Joaquín Riveros. Elimínese la frase "Gerente Provisional" Maricruz Rodríguez Pardo" se especifica además que la cooperativa formará los siguientes fondos de responsabilidad, de educación cooperativa y otros que acuerde la Junta de Acuerdo con los estatutos.

A.21/6

Habiéndose extraviado libreta N 1353440 Banco del Estado perteneciente a Antonia Arancibia A. queda nula por aviso.

A-23-6

Sindicato Profesional del Personal Secundario de Cines y Teatros. Cita a reunión para elegir la nueva Directiva período 71-72, a las 10.30 A. M. el dgo. 25 del Pte. en calle Huérfanos 757 Interior (Tívoli). El Secretario.

A-21-6

7 REMATES

REMATE JUDICIAL.- Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 27 Julio 1971, 15.30 horas, inmueble situado Santiago, Comuna Maipú, calle Félix Margoz correspondiente predio asignado N°682 Plano Loteo parte Fundo Los Cerrillos, inscrita fojas 2351 N°4284 Conservador Santiago 1954. Mínimo: E°15.000. Forma pago: mitad contado saldo seis meses con intereses corrientes. Tomar parte subasta todo interesado deberá acompañar boleta bancaria orden Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos "BANCO FRANCES E ITALIANO con Riveros Darío". Ejecutivo Secretaria.

A-7-12-17-21-7

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. **Bandera 385 se rematará 30 de Julio 1971 15 horas inmueble ubicado calle Manuel Barrios 4648 departamento Santiago inscrito a fs 4140 N 5589 del Registro Propiedades 1970 de Santiago Mínimo posturas E 106.457 que se pagará al contado. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% en dinero efectivo o boleta bancaria orden del Tribunal. Demás bases expediente 2509-70 "Díaz Angela con Issa Elena Rec. de Firma Ejecutivo.**

A-15-21-25-28-7

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá a remate 10 agosto próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle Escanilla 1472. Comuna y Dpto. Santiago, inscrita Fs. 1317 N° 1416 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1967. Mínimun E° 24.596,25. Pagaderos contado. Garantía E° 2.459,63.- Demás bases y antecedentes secretaría Tribunal, juicio requerimiento "Asociación Ahorros y Préstamos Huelén con Concha Dantón" Rol 25481. Secretaría.

A-22-6

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 6 agosto 1971, 15.30 horas, propiedad ubicada Catorce de Octubre N 21, población San Martín, Maipú, inscrita fojas 10.153 N° 12.203, Registro Propiedades Santiago año 1961. Mínimo subasta. E°12.526. Tomar parte subasta interesados deberán presentar boleta garantía Consignación cuenta corriente Juzgado o dinero por equivalente 10% mínimo, o sea, E°1.252,60. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Rol N° 2786-70 "SOCIEDAD EL TATTERSALL con FARIAS REGINALDO" Ejecutivo. Secretaria.

A-19-7

REMATE en Maipo, de un camión **Chevrolet modelo 1961 Motor N° 1 C 633 T - 108463**, regular estado de funcionamiento. Por órden de los señores Luis y Delfín Escobar Lobos. El remate se efectuará el miércoles 21 de julio del pte. año, a las 15 horas, en Avda. Clemente Díaz N° 7, de Maipo. El mínimun para la postura es de E° 15.000. **Pago al contado. Importante:** Serán de cuenta exclusiva del subastador todos los gastos, derechos, impuestos e inscripciones de la compraventa. Oscar Narvaez, Rojas Martillero Público del Depto. Maipo.

A. 21. 7

8 CITACIONES

CLUB Deportivo Nacional. Cítase a Junta General Ordinaria de Socios en nuestra Sede Social de Santiago, para el martes 27 de julio en primera citación y para el miércoles 28 de julio en segunda citación, con los socios que asistan y que estén al día en sus cuotas, a las 19,30 horas para pronunciarse sobre la siguiente Tabla: 1°.- Lectura del Acta de la Asamblea anterior. 2°.- Estado de Tesorería al 30 de junio de 1971. 3°.- Modificación del Reglamento de Concesión de uso de sitios para cabinas. 4°.- Modificación del Art. 25° de los Reglamentos del Club. 5°.- Modificación del Art. 41° de los Reglamentos del Club. 6°.- Financiamiento de nuevas construcciones, ampliaciones y renovaciones en el Camping de Algarrobo. 7°.- Varios. Pedro Bergeret L., Secretario General.

A. 21/8

Cooperativa de Viviendas envases Modernos Ltda. cita a Junta General Ordinaria, para el 25-7-71 a las 9,45 en 1a. citación y 10,00 en 2a. citación Tabla: 1° Acta junta anterior. 2° Memoria del Período. 3° Aprobación Balance. 4° Elección Consejeros. 5° Elección Junta de Vigilancia. Local Limoneros 1184, Maipú. El Secretario.

A-22-6

LA COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "CORDILLERA" Ltda., cita a sus socios a Junta General Ordinaria, para el día domingo 25 de julio 1971, a las 10,30 y 11 horas en primera y segunda citación respectivamente, en Alameda N° 1592 Santiago, para tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura del Acta anterior. 2.- Memoria y Cuenta del Presidente. 3.- Aprobación del Balance General al 30 de junio 1970. 4.- Elección parcial del Consejo de Administración, total de Junta de Vigilancia y designación del Comité de Educación. 5.- Ratificación de Cuotas Capital y Social. 6.- Varios. El Consejo de Administración.

A. 21/8

El Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Compañía General de Electricidad Industrial, Santiago a Temuco, comunica a todos sus socios que de acuerdo la Directiva y la Inspección del Trabajo de O'Higgins, Rancagua, se llevará a efecto la Elección de la Directiva de la organización, por el período 1971-1972, el próximo miércoles veintiocho de julio, en todos los establecimientos de la compañía simultáneamente, y la votación la tomarán los respectivos Inspectores del Trabajo. En los Establecimientos de Jornada única, Santiago, Concepción, Tomé y Talcahuano la votación se llevará a efecto el día citado de dieciséis a dieciocho horas. En los establecimientos de jornada fraccionada la votación se llevará a efecto el día citado de dieciocho a veinte horas, y ellos son Buin, Rancagua, Peumo, Rengo, San Vicente de T. T., San Fernando, Talca, Chillán, Los Angeles, Temuco y Villarrica. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 378 del Código del Trabajo. Por la Directiva. Marcial Cortés Monroy, Secretario.

A-21-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Se vende propiedad Población Julio Dávila Holbein N 4736. Tratar población José María Caro Avda. Central 1599 Esquina Callejón Ovalle

Z-23-10

12 BOMBEROS

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el día Viernes 23 del presente, a las 22 hrs. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

0-23-12

CINES del CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno-Soviético de Cultura Ejército 57 Circulo Teatral del Inst. 19 hrs.- "El delantal blanco" de Sergio Vodanovic. "Arcoiris poético" por Juan Cuevas.

ASTOR Estado 257 Tel. 392112. Desde las 13 hrs. "ZEPELIN". Guerra, may de 14.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10,30 hrs. "Krakatoa al este de Java". Aventuras, may 14.

CITY.- Agustinas 1022. Tel 66687. Desde las 10,40 hrs. "Africa Secreta". Educativa, may. 18.

CENTRAL. Huérfanos 930.- Tel 33555. Desde las 10,30 hrs. "Love Story" (Historia de amor). May de 14.

CERVANTES M. Cousiño 134. Tel 381894. Desde las 11 hrs. "La tragedia de Edipo". May de 18.

CINELANDIA. Puente 540. Tel 67932. Desde las 13 hrs. Mujeres,Mujeres, Mujeres, Besos,Besos.

CAPRI. Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Peor que judas. Tierra Brava

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Marinero Sin Brújula" W. Disney, menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel 35375. Desde las 10.40 hrs. El Buho y la gatita". May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14; 16; 18; 20; y 22,15 hrs. "Como robar millones sin esfuerzo".

FLORIDA. Estado 226. Tel 34289. Desde las 11 hrs. "La Usurpadora". Drama may. de 21.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15; 18,45; y 22 hrs. "Adios Mister Chips". Musical. menores.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 10.40 hrs. "Marineros sin brújula". Menores. W. Disney.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 10,30 hrs.- "En un día claro se ve hasta siempre".

IMPERIO. Estado 215. Tel 397960. Desde las 10 hrs. "La Matriarca" Cómica, may. de 21.

KING.- Huérfanos 840. Tel 32838. Desde las 10 hrs. "Mi tío Benjamín". Cómica, may de 21.

LIDO. Huérfanos 680. Tel 34366. Rot. Desde las 13.30 hrs. La Hija de Ryan", guerra, may de 18.

LUXOR. Bandera 236. (84688). Desde las 13 hrs. "La toma de Puerto Arturo", guerra.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Dos cruces Danger Pass". Cowboy. May. de 18.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 10.30 hrs. "Marinero sin Brújula". Menores W. Disney

NILO. Monjitas 879. Tel 392078. Desde las 10 hrs. "El Profesor Patagónico". Musical, menores.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel 62921. Desde las 10.30 hrs. "El León de Invierno".

PLAZA. Compañía 1068. Tel 34714. Desde las 10 hrs. Superargo el Invencible. Espionaje, acción.

REAL. Compañía 1068. Tel 65555. Desde las 11 hrs. "Marinero sin brújula". W. Disney, menores.

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. "Yo soy la ley". Cowboy. may. de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Ultimo Cuplé.

RITZ. San Antonio 50. Tel 380613. Desde las 11 hrs. "Veo Desnudos". Cómica, may de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802.- Tel 36093. Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. "O'Cangaceiro" Cowboy, may. de 18.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776.Tel. 35357.Desde las 11 horas. Las calientes noches de Lady Hamilton Peter y Sabina

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins-San Isidro.Tel.64718.A las 15, 18.30, y 22 horas. Tora Tora Tora. Aventuras,menores.

SANTIAGO.- Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 hrs. Muchacho Musical, menores. Sandro.

SAO PAULO. Merced 772.Tel 394976.Cerrado por reparaciones.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel 30611. Desde las 11 horas. Hatari Aventuras, menores.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel 711562. Desde las 13 horas.¿Dónde está el Frente?. Risas inolvidables.

VICTORIA. Huérfanos 827.Tel 30021.Desde las 11 horas. El Dorado. Cowboy, mayores de 14.

WINDSOR. Moneda 1035.Tel 89761.Desde las 10.50 horas. Verano contigo, mayores de 18

YORK. Ahumada 166.Tel 66687.Desde las 10.40 horas. La mujer del cura, mayores de 18.

TV CHILE

- 13.45 INFORMATIVO.
- 13.55 CHILE A LA VISTA con Mario Céspedes
- 14.00 GENTE.
- 14.15 TELESERIE NACIONAL: "El Espejo".
- 14.45 NOTICIARIO DEL AYER.
- 15.00 LARGOMETRAJE: "Hazme cosquillas".
- 16.30 BUEN PASTOR.
- 17.30 HUCK HOUND.
- 18.00 PIN PON.
- 18.30 MIS TRES HIJOS.
- 19.00 LARGOMETRAJE: "Circo de horrores"
- 20.30 QUINTA DIMENSION.
- 21.00 TAMBIEN SUCEDE.
- 21.05 MARCUS WELBY.
- 21.55 TV TIEMPO WELLA.
- 22.00 NOTICIERO.
- 22.30 TELETEATRO NACIONAL.
- 24.00 NOTICIERO
- 24.05 CIERRE.

U canal 9

- 17.25 Noticiario
- 17.30 El Volantín Títeres Dibujos Animados - Deportes
- 18.30 El Llanero Solitario
- 19.00 Misterios del mar
- 19.30 Proyección 25 Programa FECH
- 20.00 Noticiario
- 20.05 Simplemente María con Saby Kamalich, Braulio Castillo Ricardo Blume y Elvira Travesi.
- 21.00 Chile TV Conducción de Boris Hardy
- 21.30 Nueve Diario
- 22,10 El Juego de la Verdad Moderador Igor Entrala
- 23.10 Música en la noche
- 0.10 Noticiario
- 0.15 Cierre

TV 13

- 14,00 Pasado Meridiano Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez Centro de Práctica y Asistencia Jurídica de la Facultad de Derecho de la U. Católica Teleserie "Janina" Arte con Pedro Barnal, Sucesos Policiales con Edgar Mollaca Programa Juvenil
- 17,17 Los Picapiedras
- 17,37 Nuestros Vecinos
- 18,10 Tarde en el Cine "Casta Bravía" con James Stewart, Maurren O'Hara
- 19,32 Escenario
- 19,55 El Sapo y La Culebra
- 20,00 Telenoche con Virginia Escobedo y Javier Miranda Comentarios de Juan Gana
- 20,16 El Tiempo
- 20,27 Julia
- 20,58 Juani en Sociedad
- 21,30 Teletrece con Pepe Abad, Pepe Guixé Comentarios de José M. Navasal
- 22,15 La Gran Jornada
- 22,20 Canzonissima
- 23,20 Telecierre con Fredy Hube.

A LOS DEUDORES Y ACREEDORES DE EASTON CHILE LTDA.

Ponemos en conocimiento de los Clientes y Acreedores de la Industria EASTON CHILE LTDA., que para regularizar situaciones pendientes, estamos recibiendo las informaciones pertinentes acerca de los valores impagos.

Agradecemos formular sus cuentas pendientes de pago. Esperamos que las comunicaciones enviadas en forma particular a la clientela y proveedores sean contestadas dentro de la mayor brevedad para debido conocimiento y beneficio recíproco.

EMPRESA NACIONAL DE AUDITORIA

Santiago, 18 de Julio de 1971

FABRICA DE VESTUARIO "FADEVE" S. A. C.

Por Acuerdo del Directorio y de conformidad con los Estatutos Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 30 de Julio de 1970, a las 9 horas, en las oficinas de la Compañía ubicadas en calle San Diego N° 95, a fin de dar cuenta de la Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1970.

Corresponderá, además, efectuar la elección de nuevo Directorio por expiración del mandato de los actuales y designar los Inspectores de Cuentas para el presente Ejercicio.

El Presidente

Pedro Ballacey H.
Secretario-Abogado

REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 30 de Junio al día 3 de Julio de 1971, inclusive.

Santiago, Junio de 1971

Pedro Ballacey H.
Secretario-Abogado

Cartelera de CINE

SECTOR—PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 Tel 392749 Desde las 14 horas. Dónde está el frente. Risas Inolvidables

SECTOR—ÑUÑOA— PROVIDENCIA— VITACURA

ANDES. Avda Irarrázaval 1435. Tel 43811 Desde las 14 horas Sabata viene a matar Vuelven los 7 Hombres Nido de Abispas.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 Tel 498061 A las 16.30 19 15 y 22 15 horas Love Story, may de 14

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. A las 16.19 y 22 horas. Macho Callahan Cowboy, mayores de 18

EGAÑA. Plaza Egaña Tel 271026 Desde las 15 horas. Estación Polar Zebra. Fantasía. Festival Tom Jerry.

EL GOLF. Apoquindo 3368 Tel 480046 A las 16 30. 19 y 22 horas Marinero Sin Brújula Menores

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 Tel 42389 Desde las 13 horas La Gran noche de Ringo El Precio de la vida. La Ventana al Exito

LAS CONDES.- Apoquindo Noruega. Tel 484067 - A las 16.19 y 22 horas La Matriarca May. de 21

LAS LILAS. E Yañez- J.de Dios Tel 431160 A las 16.19 y 22 horas Verano Contigo. May de 21

LO CASTILLO. Vitacura, Tel 481981 A las 16.19 y 22 horas Zepelin Guerra, mayores de 14

MARCONI.- Manuel Montt Tel. 42867. A las 16,19 y 22 horas. "Los amantes son seres Extraños".

MACUL. J.P Alessandri 3547 Tel 258791 Descanso.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 Tel. 41345. A las 16 19 y 22 hrs. Love Story. May de 18

P. DE VALDIVIA. P de Valdivia Bilbao, Tel 43948 A las 16. 19 y 22 Hrs Krakatoa al Este de Java. May de 14

VERDI. P de Valdivia 5273 Tel 499704 Desde las 14 hrs La Venganza de Gabino Barrera, Mundial 1970. El hijo pródigo.

10 DE JULIO — FRANKLIN — AVDA. MATTA— GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Davila, Tel 581427 Desde las 14 hrs Bajo el Planeta de los Simios,Verdugo a destajo Planeta de simios.

AMERICA (52443).- Desde las 13 hrs.- El botín de los valientes, Cupido motorizado, Y 4 cabalgaron.

ESMERALDA. San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 hrs. La Gran Noche de Ringo El precio de la vida La Ventana del exito

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 Tel 52163 Desde las 14 hrs Yo soy la ley. May de 18

IMPERIAL. San Diego 1344 Tel 561112. Rot desde las 14 hrs Operación bikini Amanecí en tus brazos No somos de piedra

LIRA. Pintor Cicarelli 293 Tel 511704 Desde las 14 hrs Más cornadas da el hambre Stiletto Cuando explota la furia

MISTRAL. San Diego 279 Tel 63994 Desde las 13 hrs La cita Sed de crimen Pistoleros de Texas

MODERNO. (582732).- Desde las 14 hrs.- Perdidos en la noche, Mujeres apasionadas, Un fenómeno llamado Cassius Clay.

ROMA. San Diego 230 Tel 67258 Desde las 14 hrs La captura de Gabino Barrera Cristina Guzmán Los dos valientes

MONACO. 10 de Julio A Prat Tel 382845 Desde las 13 hrs Coralino El Magnifico 3 contra la muerte Sandokán

SAN DIEGO. San Diego 612 Tel 381093 Desde las 14 hrs 7 hombres y un destino Misión clandestina Un hombre medio loco

SAN MIGUEL. Avda Euclides 1202 Tel 51263 Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino Misión clandestina,Un hombre medio loco

PORTUGAL. 10 de Julio 242 Tel 34816 Desde las 14 hrs La captura de Gabino Barrera Cristina Guzmán. Los dos valientes.

PRAT. San Diego 2117 Tel 50754 Desde las 13 hrs Noche sin fin Chicago, Chicago El ultimos secreto de Sherlock Holmes.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 Tel 713384 Desde las 14 hrs El botin de los valientes Nido de avispas. Al servicio secreto de Su Majestad

MAIPO. San Pablo 4251 Tel 731982. Desde las 14 horas Noche sin fin Chicago, Chicago El ultimo secreto de Sherlock Holmes

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—ESTACION-BRASIL

ALAMEDA (91254).- Desde las 12,30 hrs.- Noche sin fin, Chicago Chicago, El último secreto de Sherloc Holmes

ALCAZAR. Avda Brasil 373. Tel80122 Desde las 14 horas El Barquero Dejenlos ser El Diablo por el rabo

BLANCO ENCALADA. (91787). Desde las 14 Hrs. Vivir y amar un poco. La única casa en Londres. Estación Polar Zebra.

ALESSANDRI. Alameda 2987.Tel. 86848. Desde las 11 horas Paddy,drama. mayores de 21

O'HIGGINS. San Pablo 2281. Tel 86929. Desde las 13 horas. El último guerrero. La protesta, Celos estilo italiano.

COLON. San Pablo-Maipú Tel. 733146. Desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. Vuelven los siete hombres. Nido de avispas

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. En reparaciones

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA— EL SALTO

LA PALMILLA (773185).- Descanso

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas Los 2 valientes. La captura de Gabino Barrera, Cristina Guzmán.

NACIONAL. Independencia 801. T 370594. Desde las 13 horas La Rosa Sangrienta Aventurero del Pacífico. Odio en las extrañas

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú).- Desde las 15 horas Campo de concentración, La guerra de los monstruos

NACIONAL. Puente Alto Desde las 14 horas Rosas blancas para mi hermana negra Princesa hippie

PLAZA (Puente Alto).- Desde las 14 hrs.- Crimen perfecto, La leyenda de la ciudad sin nombre

SANTIAGO (San Bernardo).- Desde las 14 hrs. Los diamantes del diablo, Los hermanos Kelly

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas El amor es así Revuelta general Yo, el valiente. La venganza de Gabino Barrera

DIANA (Cartagena).- Desde las 15 hrs.- Corazón salvaje, el as de oro

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19, hrs. "El jardín de los Cerezos" de Anton Chejov.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246. (89350). Prodes. Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. Próximo estreno "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz.

MARU. Huerfános 786 (397907). Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía 19,15 hrs.- "La tonta del dormitorio" de Lucho Córdoba

OPERA. Huérfanos 837. (30176).- Cía de revistas Bim Bam Bum.- 19; 21,40 y 23.15. hrs. Operación Ja... Já.

PICARESQUE.- Recoleta 343. (776883).- 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease. "La mujer del Cura-Guilla".

TALIA. San Diego 246 (665992). Teknos 19.15 hrs. "Escuela de las mujeres" de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19,30 "La mantis religiosa", de Alejandro Sieveking.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS PARTICULARES DE LA SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S. A. DE SANTIAGO, VALPARAISO Y TALCAHUANO.

Cítase a los socios a Asamblea General Extraordinaria para el Martes 27 de Julio de 1971, a las 18 horas, a realizarse en los respectivos lugares de trabajo de Santiago, Valparaiso y Talcahuano, para proceder a la elección del nuevo Directorio en cumplimiento a los Estatutos y disposiciones legales vigentes.

EL SECRETARIO.

universidad técnica del estado

Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones
Instituto Chileno - Alemán de Cultura

CONCIERTO INAUGURAL

del Ciclo de Cinco Conciertos Corales

CORO DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

Director: Mario Baeza Gajardo

Miércoles 28 de Julio, a las 19,15

Goethe Institut
Esmeralda 650

PROGRAMA

I

Siete Canciones Españolas Renacentistas

II

Cantata 135 "Ach Herr, mich armen Sünder" J. S. Bach

Solistas: Isabel Lipthay
Lucia Pereira
Manuel Cubillos
Manuel Dominguez

III

"Magnificat" Giovanni B. Sammartini

Solistas: Cecilia Carvallo
Mary Visse
Cesáreo Serna
Cástor Narvarte

IV

"Misa Brevis" en re mayor, K. V. 194 W. Amadeus Mozart

Solistas: M. Cristina Henríquez
Victoria Barceló
J. Manuel Muñoz
J. Carlos Arancibia

Organista: Ricardo Cortés A.

Inscripciones en el Coro Universitario

Almirante Barroso 585, de 15 a 20 Hrs.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 530.-
Semestral	290.-
Trimestral	155.-

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 21 DE JULIO DE 1971.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



RECHAZO la canción protesta. Yo entrego una denuncia social. . ."



"Mi guitarra y mi canto están al servicio del pueblo". . .



". . .Hace dos años que estoy lejos de los mios. . ."

Judith Reyes:

EN SU CANTO SIGUE ENARBOLANDO LA BANDERA DE ZAPATA

Situaciones políticas la mantienen alejada de su tierra desde 1969. Mañana cumple dos años lejos de los suyos y su pueblo. Sus canciones las califica como "crónicas musicales".

HA VIVIDO en Inglaterra, Bélgica, Francia, Suiza, Alemania, Dinamarca, Canadá. . . pero menos en México, su tierra. Su eterno viajar se inició en 1969 cuando, por razones políticas, —porque sus crónicas cantadas quemaban la epidermis de los intocables burgueses— debió salir de su "México Querido" dejando allí a su esposo (. . . que permanece en una cárcel acusado de actividades políticas. . .) y su hija de la que nada sabe. . . pero sí siempre recuerda. Es el recuerdo de una madre, a la hija que está ausente. . .

". . . yo quiero volver a mi tierra, por que allí está un pueblo que lucha. Están mis grandes amores. . ."

Judith Reyes está en nuestro país (. . . "**creo** —nos ha dicho— **que es el mejor momento para conocer Chile. Además tengo interés en dar a conocer la lucha del pueblo mexicano, y de ello deseo que se imponga este pueblo tan valiente, que está en el Sur de América. . .**" Aquí nos cantará lo que ella llama sus "crónicas musicales". . .

". . . **el corrido** —nos cuenta— **sirve para la narración. La canción popular es un medio de comunicación de gran valor para el pueblo. Tiene la ventaja que le llega a la masa cantando directamente sin tener que implorar a los centros de difusión que siempre, en todas partes, estuvieron sólo al servicio de un sector. . .**"

Judith Reyes llegó al canto de combate, luego de su paso por el periodismo en provincia. Allí conoció una realidad que durante mucho tiempo estuvo escondida e ignorada por ella. . .

". . . **aprendí a conocer a un pueblo que tiene problemas, y a los que siempre se favorecieron. Decidí tomar mi arma de lucha —la guitarra— y salir a cantarle al pueblo lo que no sabía. Soy cantante auténtica. . .**"

—¿. . . Cantante de protesta. . .?

". . . **rechazo por principio ese término. Soy intérprete que realiza una denuncia social, pero una denuncia social para el que la vive. . . Hay un grupo de intérpretes que crea canciones denuncias para una élite. . . Yo, y muchos de nosotros, de los creadores, estamos realmente junto al pueblo, interpretamos este canto para luchar. . .**"

—¿. . .Tienen aceptación este tipo de intérpretes en México. . .?

". . . **los intérpretes de denuncia social son muchos. Sobre todo hay un gran movimiento dentro del estudiantado. Ellos cantan lo que ven. Con respecto al campo comercial, nuestros creadores olvidaron al pueblo. Están en otro mundo. Ellos tienen, eso sí, oportunidad de que los editen. Lo mismo sucede con los intérpretes. . . Lo comercial, que interesa a una sociedad de consumos, es lo que importa y vale, desgraciadamente. . .**"

—¿. . . Editaron alguna vez un disco de Judith Reyes. . .?

". . . **imposible. Todo ha sido en ediciones para amigos. . .**"

Judith Reyes, en cambio, ha sido editada en Francia y Canadá. En su canto sigue enarbolando la bandera de Zapata.



TIEMPO NUEVO, siempre en la onda de las canciones constructivas.

"TIEMPO NUEVO" PREPARA SU SEGUNDO LONG PLAY

TIEMPO NUEVO, el conjunto musical de Valparaíso, realizó una gira con "Chile Ríe y Canta". Alrededor de 60 actuaciones realizaron los porteños, que grabaron para DICAP, en el norte.

La gira duró un mes, y entre otras partes actuaron en Iquique, Arica, María Elena, Pedro de Valdivia, Coya Sur, Vergara, Victoria, La Alianza, Mantos Blancos, Chuquicamata, Calama, El Salvador, Potrerillos y Antofagasta.

Ahora ya están de vuelta en Valparaíso y se encuentran preparando un segundo long play, en el cual mantendrán la línea, es decir, interpretando la canción constructiva de tipo pedagógico, utilizando en ellas ritmos populares. Naturalmente estas canciones adquieren una dimensión más profunda a la luz de la nueva etapa que vive el país.

"LOS PEQUEÑOS BURGUESES" DAN QUE HABLAR EN EL SUR

Teatro de la Universidad de Concepción realiza gran difusión de este arte a nivel de trabajadores

CON GRAN EXITO se sigue presentando "LOS PEQUEÑOS BURGUESES", de Máximo Gorki, por parte del conjunto profesional del Teatro de la Universidad de Concepción.

Durante las primeras presentaciones, tanto los pobladores que fueron movilizados, como los trabajadores de diversos sindicatos penquistas, salieron cada día hondamente impresionados con la muestra gráfica de los problemas y situaciones que son hoy el pan de cada día en los hogares chilenos, en las conversaciones diarias que no son sino la expresión de la lucha de dos clases que ocupan la actualidad chilena: la clase burguesa inconciente y en pemanente defensa de sus privilegios, y la joven, pero sufrida clase proletaria.

Por lo mismo que los espectadores se identifican con NILS, el ferroviario, con el maquinista que personificó Gorki hace ya medio siglo para su patria, y que hoy surge como todo un símbolo en esta sociedad cambiante.

Sin lugar a dudas, que uno de los aciertos del TUC, en los últimos tiempos, ha sido la elección de esta obra, porque ha sido una verdadera iniciación al teatro para miles de pobladores y trabajadores, para quienes ahora el teatro surge como expositor directo de las grandes ideas de este momento, todo con el marco de una gran calidad estética.

Vital han sido para estos logros, la puesta en escena y la línea de dirección de Mohsen Yassen, quién estuvo tres meses invitado por el TUC enfrentando la dirección. Su profundo conocimiento sobre el autor, del teatro ruso y de técnicas de actuación y dirección le otorgaron a la puesta, la fuerza y la hondura que impactó al penquista.

Importante ha sido por otra parte, el propósito del TUC de reunir en la mejor sala al público tradicional, con el nuevo público, que han visto en las mejores condiciones, un trabajo que se espera cada vez sea más efectivo.

El elenco profesional del TUC rodea al director invitado, Moshe Yasseen, quien tuvo a su cargo la puesta en escena de "Los pequeños burgueses", de Gorki.



JOHN FLEMING, director de continuidad, Luis Morros, director de espacios informativos, siguen trabajando duro, a pesar que la estación central de Canal 4 está prácticamente en el suelo.

...Y, A PESAR DE TODO, CANAL 4 SIGUE ADELANTE

CANAL 4 DE LA Universidad Católica de Valparaíso, aunque fue seriamente afectado por el terremoto que azotó a nuestro territorio el pasado jueves 8, continúa con sus programaciones, sólo ha introducido algunas modificaciones de orden mayor.

Los daños ocasionados a la estación, han impedido que salgan al aire los programas habituales, por lo que se ha adoptado la reducción de horas de transmisión, iniciándose las programaciones a las 18 horas para finalizar a las 23, aproximadamente.

A pesar de no poder entregar los espacios en vivo en la forma acostumbrada, los televidentes de esta estación han podido contar con una programación especial basada en materiales grabados en video tape, teleserie y películas.

El espíritu principal que animó a canal 4 a continuar en el aire, ha sido el de servir de nexo permanente entre la población de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo y las autoridades encargadas de adoptar resoluciones para obviar el problema derivado de esta situación.

Por el momento las transmiciones se realizan en la planta ubicada en Agua Santa de Viña del Mar, donde se está trabajando en la instalación de un galpón especial de emergencia, para realizar el trabajo diario, mientras se reparen las instalaciones del local central de C - 4.

La mayoría de los equipos no sufrieron daños de gravedad, y han sido trasladados hasta el lugar de funcionamiento de la planta transmisora. Los directivos del Canal 4 esperan normalizar sus transmiciones a la brevedad posible.

"I MUSICI": ESTILO MUY PARTICULAR

—SE PRESENTO en el Teatro Municipal, con los auspicios de la Corporación Cultural de Santiago, el mundialmente famoso conjunto músical italiano "I MUSICI", que está formado por doce maestros del pentagrama.

El grupo, que permanentemente se encuentra en gira por diversos países del mundo, ha llegado a Chile por primera vez. Con sus 19 años de existencia, ha causado la admiración de tosos los públicos ante los cuales se ha presentado, principalmente por su calidad interpretativa. Sin embargo, la característica primordial de "I Musici", es que, desde su organización en 1952, jamás ha tenido un director que dicte normas acerca de cómo deban ejecutarse las obras de su amplio repertorio.

Sus integrantes tienen la particularidad de ser vivaces y alegres en sus interpretaciones, y a través de tantos años de presentaciones, han logrado un estilo particular, resultado de un permanente inercambio de ideas y verificación minuciosa de las opiniones de cada componente.

De "I Musici" dijo en cierta ocasión Toscanini: "**Es la mejor orquesta de cámara del mundo**".

El grupo se ha hecho mundialmente famoso, por sus interpretaciones de repertorio Barroco. Empero, no circunscribe sus ejecuciones a ese estilo de obras, sino que interpreta igualmente, con maestría y calidad, obras de Haydn, Mozart, Mendelson, Schubert, Wolf y Rossini.

¡Y la alegría va, chicos!!!

EL SABADO LLEGAN LOS CUBANOS

¡ESTA CONFIRMADO! El sábado llega la Primera Embajada Cultural Cubana. Esta delegación viene integrada por CARLOS PUEBLA y sus Tradicionales, la cantante melódica ELLA CALVO. La Orquesta Típica más popular de los cubanos, la ARAGON, y el extraordinario cuarteto de percusión "LOS PAPINES".

El día 26, a las 11 horas, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, ofrecerán una Conferencia de Prensa y harán una pequeña muestra de su arte.

También grabarán un video para la Televisión Nacional, los días 25 y 27 para partir el 28 en gira por las provincias del sur y norte.

En Santiago, los artistas cubanos se presentarán en los escenarios, fechas y horarios siguientes:

En el Teatro Municipal, el 4 de agosto a las 19 horas.
En el Teatro Municipal, el 5 de agosto a las 22 horas.
En el Estadio Chile, el 7 de agosto a las 18 horas.

LOS PAPINES, cuatro hermanos percusionistas de extraordinaria calidad, también vienen en la delegación cubana.

CARLA FRACCI: EXITO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK (ANSA). Durante 21 minutos consecutivos fue aplaudida anoche la bailarina italiana Carla Fracci al término de la primera puesta en escena de la nueva producción de la "Silfides" por obra de Enrik Ruhn. La excelsa Fracci danzó en el Lincoln Center de Nueva York donde se la considera artista visitante permanente del "American Ballet Theare".

La recaudación fue un record de 32 mil dólares. El "Spate Theatre" había agotado las entradas desde hacía semanas.

El triunfo de Fracci ha sido unanime y absoluto. En la corriente temporada, comenzada el 29 de junio, la primera bailarina de la Scala de Milán interpretó ya "Giselle" y "Coppelia" pero la fama de ser la más grande emula de la siempre recordada bailarina del ochocientos Maria Taglioni, creadora del papel de la "Silfides", convirtió el espectaculo de anoche en un advenimiento teatral de relevante importancia.

Los apasionados de este arte reservaron una acogida sin para Fracci.

Antes del término del espectáculo el escenario se cubrió de flores. El bailarín norteamericano Ted Kiwit acompañó a Fracci. El año pasado fue su Partner en Verona.

Fracci tiene programado regresar a Italia en torno al diez de agosto para participar en la "Arena de Verona" en los ensayos de "Romeo y Julieta" de la que será la protagonista en las veladas del 20, 21 y 22 de agosto.



"El medio es duro porque hay gran cantidad de intérpretes", comenta Zorobabel, un joven cantante que acaba de grabar su tercer disco Odeón. Nacido en Antofagasta y criado en Argentina, Zorobabel integró 10 años junto al conjunto "Los de Salta". Desde hace un año está dedicado a actuar como intérprete solista de temas internacionales. En el disco recién grabado se encuentran los temas "Perder", de Indalecio Ramírez, y "Por qué te vas", de Chicho Navarro. Antes grabó "Respeta mi dolor", "Canción del Adiós", "Oye, qué pasó" y "No te cases, mamá".

"LOS CUATRO" MOSTRARAN "EL EMBAJADOR"

Será una función a beneficio

LA COMPAÑIA de LOS CUATRO, que dará a conocer este viernes a las 19.15 horas, la obra de Isabel Allende, EL EMBAJADOR, ha acordado realizar esta primera función a beneficio total de los damnificados.

Esta puesta en escena cuenta con la actuación destacada de Domingo Tessier, Alejandro Cohen, Nelson Bradt, y Carlos Villalon. El Embajador será la primera obra que dé a conocer esta compañía en Chile después de una larga y exitosa gira realizada a varios países sudamericanos.

Las entradas ya se encuentran a disposición del público en la boletería del Teatro Petit Rex.

La autora de "El Embajador" ha puesto su oficio de periodista al servicio de su primer trabajo teatral. Existe en la obra un acercamiento a hechos que la crónica y la información suelen entregar con periódica reiteración.

Los sucesos presentados forman parte de la convulsión que agita al continente en este proceso de buscar nuevas soluciones para la transformación social.



Orietta Escámez y Nelson Brodt en una escena de "El Embajador".